

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
**«Российский государственный гуманитарный университет»**  
**(ФГБОУ ВО «РГУГУ»)**

*ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ИСТОРИИ*  
*Кафедра английской филологии*  
*Кафедра романской филологии*  
*Кафедра германской филологии*  
*Российско-шведский учебно-научный центр*  
*Российско-итальянский учебно-научный центр*

***ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ОСНОВНОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА***

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

*46.03.01 История*

*Компаративистика*

*(история, литература, культура России и страны специализации)*

Уровень квалификации выпускника *бакалавр*

Форма обучения *очная*

РПД адаптирована для лиц  
с ограниченными возможностями  
здоровья и инвалидов

Москва 2022

*Практический курс основного иностранного языка*

## Рабочая программа дисциплины

## Составител(и):

Доктор филологических наук, доцент, зав. кафедрой, Н.Ю. Гвоздецкая

Кандидат филологических наук, доцент, профессор Е.А. Фесенко

Кандидат филологических наук, доцент, профессор М.Р. Кауль

Ст. преподаватель Д.В. Лягина

Ст. преподаватель М.В. Михайлова

Кандидат филологических наук, доцент Я.А. Ушенина

Кандидат филологических наук, доцент Е.А. Полетаева

Доцент Г.А. Степуненко

Кандидат филологических наук, доцент Ю.С. Лилеев

Ст. преподаватель С.Е. Перфилова

Кандидат филологических наук, доцент Г.Д. Муравьева

Преп. Петруничева В.А.

Преп. Сандборг Х.

## УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры

английской филологии

№ 6 от 14.03.2022

Протокол заседания кафедры

романской филологии

№ 6 от 14.03.2022

Протокол заседания

кафедры германской филологии

№ 6 от 14.03.2022

Протокол заседания Российско-итальянского

учебно-научного Центра

№ 6 от 14.03.2022

Протокол заседания Российско-шведского

учебно-научного центра

№ 6 от 14.03.2022

## **ОГЛАВЛЕНИЕ**

### **1. Пояснительная записка**

1.1 Цель и задачи дисциплины

1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

### **2. Структура дисциплины**

### **3. Содержание дисциплины**

### **4. Образовательные технологии**

### **5. Оценка планируемых результатов обучения**

5.1. Система оценивания

5.2. Критерии выставления оценок

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

### **6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

6.1. Список источников и литературы

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

### **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

### **8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья**

### **9. Методические материалы**

9.1. Планы практических (семинарских, лабораторных) занятий

9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

9.3. Иные материалы

## **Приложения**

Приложение 1. Аннотация дисциплины

## Английский язык

### 1. Пояснительная записка

#### 1.1 Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины: формирование языковых компетенций, необходимых для межличностного и межкультурного общения на английском языке, на базе знакомства с литературой и культурой Великобритании и США.

Задачи дисциплины:

1. Овладеть способностью к коммуникации в устной и письменной форме на английском языке в повседневном и общекультурном общении
2. Научиться межличностному взаимодействию на английском языке в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия ;
3. Приобрести навыки самообучения и самостоятельного овладения английским языком
4. Овладеть базовыми навыками страноведческого анализа, перевода и интерпретации текста на английском языке
5. Приобрести свободное владение английским языком в его литературной форме в пределах повседневного и общекультурного общения, овладеть базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на английском языке.

1.2 Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине:

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (-ых) языка (-ов); способен логически и грамматически верно строить коммуникацию, используя вербальные и невербальные средства взаимодействия;	<p><b>Знать:</b> базовую лингвистическую терминологию; стилевые и жанровые особенности научного дискурса;</p> <p><b>Уметь:</b> воспринимать и анализировать устные и письменные тексты изучаемой предметной области;</p> <p><b>Владеть:</b> письменными нормами русского литературного языка на грамматическом и лексическом уровнях</p>
	УК-4.2. Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную общепрофессиональную информацию на русском и иностранном (-ых) языке (-ах); демонстрирует навыки перевода с иностранного (-ых) на государственный язык, а также с государственного на иностранный (-ые) язык (-и);	<p><b>Знать:</b> стилистические характеристики и особенности русской лексики, тропических средств языка; разновидности синтаксической и лексической вариативности, основные факторы языковой динамики</p> <p><b>Уметь:</b> определять степень допустимости использования вариантов, стилистически маркированных слов и тропических средств</p>

		<p><b>Владеть:</b> навыком работы со справочным материалом и интернет-ресурсами, позволяющими уточнять и верифицировать те или иные положения грамматических теорий и исследований лексики русского языка</p>
	<p>УК-4.3. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач для достижения профессиональных целей на государственном и иностранном (-ых) языках.</p>	<p><b>Знать:</b> принципы сбора, анализа и интерпретации языкового материала; <b>Уметь:</b> пользоваться терминологическими справочниками и интернет-ресурсами для поиска и уточнения информации; <b>Владеть:</b> техниками сбора, анализа и интерпретации языкового материала; основами редактирования текста, то есть способностями и умениями выявлять стилистические ошибки и корректировать текст</p>
<p>ОПК-5. Способен применять современные информационно-коммуникационные технологии для решения исследовательских и практических задач профессиональной деятельности</p>	<p>ОПК-5.1. Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности</p>	<p><b>Знать:</b> принципы функционирования Интернет-систем поиска; <b>Уметь:</b> составлять базы данных по собственной тематике исследования; <b>Владеть:</b> навыками решения исследовательских задач на основе информационных методов.</p>
	<p>ОПК-5.2. Умеет работать в архивах и музеях, библиотеках, владеет навыками поиска необходимой информации в электронных каталогах и в сетевых ресурсах</p>	<p><b>Знать:</b> основы пользования информационными системами; <b>Уметь:</b> пользоваться основными печатными и электронными ресурсами исторической тематики; <b>Владеть:</b> методами количественной обработки</p>

		данных исторических источников различных типов.
ПК-4. Способен использовать в исторических исследованиях тематические сетевые ресурсы, базы данных, информационно-поисковые системы	ПК-4.1. Способен к работе с сетевыми ресурсами, базами данных, информационно-поисковыми системами	<b>Знать:</b> принципы функционирования Интернет-систем поиска. <b>Уметь:</b> составлять базы данных по собственной тематике исследования. <b>Владеть:</b> навыками решения исследовательских задач на основе информационных методов.

### 1.3 Место дисциплины в структуре основной образовательной программы

Дисциплина «Практический курс основного иностранного языка» относится к базовой части блока дисциплин учебного плана по направлению подготовки академического бакалавриата 46.03.01 История, профиль «Компаративистика (история, литература, культура России и страны специализации)».

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения дисциплин: Второй иностранный язык, для подготовки ВКР, а также для продолжения учебной, профессиональной и научно-исследовательской деятельности.

## 2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 42 з.е., 1596 академических часа (ов).

### Структура дисциплины для очной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
1	Практические занятия	168
2	Практические занятия	168
3	Практические занятия	144
4	Практические занятия	144
5	Практические занятия	120
6	Практические занятия	96
7	Практические занятия	96
8	Практические занятия	72
Всего:		1008

Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 444 академических часа(ов), промежуточная аттестация (экзамен) 144 академических часов.

## 3. Содержание дисциплины

Данный курс представляет собой курс английского языка, составленный на основе «Общеввропейских компетенций владения иностранным языком» и ориентированный на сочетание общезыковых компетенций с осведомленностью в сфере литературы, культуры и медиа страны изучаемого языка – Великобритании или США. Традиционные методы изучения иностранного языка сочетаются в нем с ориентацией на современную медиакультуру, которая одновременно является предметом изучения и одним из способов и инструментов освоения языка.

Дисциплина включает следующие содержательные аспекты (тематические циклы):

1. Практическая фонетика (часть 1–4)
2. Практическая грамматика (часть 1–8)
3. Лексика / Устная речь (часть 1–8)
4. Аналитическое чтение / письменная практика (часть 1–8).

На протяжении 1–4 семестров обучение практическому английскому языку складывается из четырех аспектов (фонетика, грамматика, лексика/устная речь, аналитическое чтение/письменная практика); на протяжении 5–8 семестров – из трех аспектов (грамматика, лексика / устная речь, аналитическое чтение/письменная практика). Для практической фонетики выделяется одно практическое занятие (2 часа) каждую неделю. Остальные аспекты могут комбинироваться в пределах одного практического занятия.

## **Практическая фонетика (Часть 1 – 4)**

### *Часть 1*

Тема 1. Английские звуки в контексте (слово – фраза – минидиалог). Гласные. Монофтонги и дифтонги. Монофтонги: контрастные гласные в контексте. Согласные в контексте. Редукция. Ассимиляция. Адаптация.

Тема 2. Интонационная структура английской фразы и ее элементы. Терминальные тоны эмоционально нейтральной речи: нисходящий, восходящий, нисходяще-восходящий тоны. Шкалы эмоционально-нейтральной речи (постепенно нисходящая ступенчатая шкала, шкала нарушенной постепенности).

### *Часть 2*

Тема 3. Интонационная структура различных коммуникативных типов фразы. Интонационная структура утверждения. Интонационная структура общего, специального, разделительного, альтернативного вопроса; просьбы и приказа, приветствия и прощания.

Тема 4. Интонационная организация диалогической речи (на материале подготовленной и квази-спонтанной речи). Ситуативные диалоги: структура. Интонационные элементы оживленной и эмоционально окрашенной речи (тоны и шкалы).

### *Часть 3*

Тема 5. Анализ интонационного оформления и чтение нейтрального научно-популярного текста. Основы самостоятельной фонетической интерпретации текста (на материале подготовленного чтения). Элементы интонационной структуры нейтрального научно-популярного текста. Основные приемы самостоятельной фонетической интерпретации текста.

### *Часть 4*

Тема 6. Самостоятельная фонетическая интерпретация текста. Техника самостоятельной фонетической интерпретации текста на материале полуподготовленного и неподготовленного чтения текста.

## **Практическая грамматика (Часть 1 – 8)**

### Вводная тема. Части речи.

Глагол, имя, местоимение, числительное, наречие, предлоги. Категории частей речи в английском языке.

### Тема 1. Система времен и залогов

Tense, Aspect, Voice. *Present Tenses*: The Present Simple Tense, the Present Progressive Tense, the Present Perfect Tense, the Present Perfect Progressive Tense. *Past Tenses*: The Past Simple Tense, the Past Progressive Tense, the Past Perfect Tense, the Past Perfect Progressive Tense. *Future Tenses*: The Future Simple Tense, the Future Progressive Tense, the Future Perfect Tense, the Future Perfect Progressive Tense. The Formation and Uses of the Passive Voice.

Общий обзор системы времен. Глагольное время Present Perfect, сопоставление с Past Simple и Past Perfect. Контрастивное изучение групп времен Simple, Continuous, Perfect; сопоставление со способами выражения аналогичных значений в русском языке. «Нарративные» глагольные времена: Past Simple, Past Continuous, Past Perfect и Past Perfect Continuous. Употребление Praesens Historicum. Способы выражения будущего времени; времена Present Continuous, Future Simple, Future Continuous, Future Perfect: лексические способы выражения (be going to, be about to и др.).

### Тема 2. Модальные глаголы.

Modal Verbs. Semantic Classification of Modal Verbs. Formal Characteristics of Modal Verbs. Syntactic Characteristics of Modal Verbs. Possibility: can and could, may and might, will and would. Necessity: must, have+to-infinitive, be+to-infinitive, shall, should and ought, need.

Модальность как грамматическая категория. Модальные глаголы: can, could, should, may, might, must, have to, ought to, etc. Грамматические и семантические особенности модальных глаголов. Основные значения модальных глаголов: долженствование, вероятность, разрешение. Способы выражения повторяющихся действий и описания привычек: конструкции с used to, be used to, would. Словосочетания с временным значением (on time, in time, the other day, etc.).

### Тема 3. Наклонения. Косвенная речь.

Moods. The Indicative Mood. The Imperative Mood. The Subjunctive Mood. Grammatical Forms of the Subjunctive Mood (synthetic and analytical). Temporal Characteristics of the Subjunctive Mood. Meaning and Use of the Subjunctive Mood: Uses of the Present Subjunctive and the Past Subjunctive.

Виды сослагательных наклонений в английском языке: Conditional, Subjunctive Mood. Виды условных предложений в Conditional Mood, грамматика условных предложений.

### Тема 4. Именные формы глагола.

Verbals. *The Infinitive*. Forms of the Infinitive. Infinitive Constructions. Syntactic Functions of the Infinitive. *The Gerund*. Forms and Uses of the Gerund. Syntactic Functions of the Gerund. *The Participle*. Forms of the Participle. Constructions with the Participle. Functions of the Participles.

Основные принципы глагольного управления с именными формами глагола. Модели глагольного управления. Infinitive Verb Patterns, Gerund Verb Patterns, Participle Verb Patterns.

### Тема 5. Синтаксис предложения и высказывания. Артикли

Communicative Types of the Simple Sentence: Declarative, Interrogative, Exclamatory, Imperative, Negative Sentences. Structural Types of the Simple Sentence. Parts of the Sentence. The Compound and the Complex Sentences. English Articles. Articles with Common Nouns. The Use of Articles with Concrete Count and Non-Count Nouns, Abstract Nouns, Predicative and Appositive Nouns. The Use of Articles in some Set Expressions. The Use of Articles with some Semantic Groups of Nouns. The Place of Articles. Leaving out Articles.

Типы предложения. Виды придаточных предложений. Синтаксис вопросительного и отрицательного предложения. Типы вопросительных предложений: общий, специальный, альтернативный, разделительный вопрос, вопрос с обрамлением. Способы выражения отрицания в английском языке. Эмфатические конструкции. Построение высказывания.



Несовпадение логического и грамматического в предложении. Рема и тема высказывания. Лексика эмфатического переноса темы. Роль артикля в выражении темы и ремы. Типы сложных предложений, коннекторы. Модальность высказывания. Лексические и грамматические средства выражения эмоциональности высказываний.

### Лексика / устная речь

*Примерный список тем для обсуждения*

- Человек и его окружение
- Описание человека, места или предмета
- Описание внешности человека
- Отношения между людьми
- Эмоции и жесты человека
- Туризм
- История
- Обычаи и традиции
- Работа, зарабатывание денег, богатство
- Романтические отношения, любовь, семья
- Биографии и автобиографии известных людей
- Тайны мироздания
- Великие открытия и происшествия

Материалом для освещения темы служат:

- соответствующий раздел учебника
- освещение темы в медиа
- тематический словарь

*Примерные разговорные темы и тематика вокабуляра по семестрам:*

*1 семестр: Language Leader Intermediate (course book, workbook)*

- 1) Personality (p. 6-15)
- 2) Travel (p. 16-25)
- 3) Work (p. 26-35)
- 4) Review units 1-3 (p.36-37)

*2 семестр: Language Leader Intermediate (course book, workbook)*

- 1) Language (p. 38-47)
- 2) Advertising (p.48-57)
- 3) Business (p.58-67)
- 4) Review units 4-6 (p. 68-69)

*3 семестр: Language Leader Intermediate (course book, workbook)*

- 1) Design (p. 70-79)
- 2) Education (p. 80-89)
- 3) Engineering (p.90-99)
- 4) Review units 7-9 (p.100-101)

*4 семестр: Language Leader Intermediate (course book, workbook)*

- 1) Trends (p.102-111)
- 2) Arts and Media (p.112-121)
- 3) Crime (p.122-131)
- 4) Review units 10-12 (p.134-157)

*5 семестр: Language Leader Upper Intermediate (course book, workbook)*

- 1) Communication (p.6-15)
- 2) Environment (p. 16-25)
- 3) Sport (p. 26-35)

- 4) Review units 1-3 (36-37)  
*6 семестр: Language Leader Upper Intermediate (course book, workbook)*
- 1) Medicine (p.38-47)
  - 2) Transport (p.48-57)
  - 3) Literature (p. 58-67)
- 4) Review Units 4-6 (p.68-69)  
*7 семестр: Language Leader Upper Intermediate (course book, workbook)*
- 1) Architecture (p.70-79)
  - 2) Globalisation (p.80-89)
  - 3) Art (p. 90-99)
- 4) Review Units 7-9 (p.100-101)  
*8 семестр: Language Leader Upper Intermediate (course book, workbook)*
- 1) Psychology (p.102-111)
  - 2) Culture (p.112-121)
  - 3) Technology (p.122-131)
- 4) Review units 10-12 (p.132-133)

#### **Аналитическое чтение / письменная практика**

Данный аспект включает анализ содержания и языка избранных отрывков из английской литературы и масс-медиа, в том числе тематику делового общения: составление и написание бизнес-писем. Занятия проводятся в форме: а) устной беседы на заданные темы; б) написания эссе; в) устных и письменных упражнений (см. Образцы в разделе 7.1). При анализе художественных произведений используется как оригинальная, так и адаптированная литература в зависимости от уровня обучающихся. Примерный список произведений см. разделе пункте 6.1.

#### **4. Образовательные технологии**

<b>№ п/п</b>	<b>Наименование раздела</b>	<b>Виды учебных занятий</b>	<b>Образовательные технологии</b>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
1.	<i>Практическая фонетика</i>	<i>Практические занятия, самостоятельная работа</i>	<i>Выполнение устных упражнений и письменных заданий; говорение, аудирование</i>
2.	<i>Практическая грамматика</i>	<i>Практические занятия, самостоятельная работа</i>	<i>Выполнение устных упражнений и письменных заданий; анализ текста</i>
3.	<i>Лексика / устная речь</i>	<i>Практические занятия, самостоятельная работа</i>	<i>Выполнение устных упражнений и письменных заданий; говорение, аудирование</i>
4.	<i>Аналитическое чтение / письменная практика</i>	<i>Практические занятия, самостоятельная работа</i>	<i>Выполнение устных упражнений и письменных заданий; анализ текста</i>

#### **5. Оценка планируемых результатов обучения**

## 5.1. Система оценивания

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
<i>Текущий контроль:</i>		
<i>Устный опрос/дискуссия</i>	<i>10 баллов</i>	
<i>Проверочная работа/презентация</i>	<i>10 баллов</i>	
<i>Устный опрос/дискуссия</i>	<i>10 баллов</i>	
<i>Проверочная работа/презентация</i>	<i>10 баллов</i>	
<i>Устный опрос/дискуссия</i>	<i>10 баллов</i>	
<i>Проверочная работа/презентация</i>	<i>10 баллов</i>	<i>60 баллов</i>
Промежуточная аттестация <i>экзамен</i>		<i>40 баллов</i>
<b>Итого за семестр (дисциплину)</b> <i>экзамен</i>		<i>100 баллов</i>

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

## 5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ А,В	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ С	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	«удовлетвори- тельно»/ «зачтено (удовлетвори- тельно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».
49-0/ F,FX	«неудовлетворительно»/ не зачтено	Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами. Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

**Образцы контрольных заданий (УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ПК-4.1)**

### Контрольное задание 1

#### Examination questions Intermediate level

##### Unit 1

1. Name as many personality adjectives as you can. Which are positive, negative and neutral? (p.6)
2. Describe the qualities of extroverts and introverts (p.7)
3. What is a “personality clash”? (p.7)
4. Charisma – what is it? (p.10)
5. What techniques do you use when you make notes? (p.140)

##### Unit 2

1. Travel and tourism – what’s the difference? (p.17)
2. What are the most interesting places you have visited in your country and abroad? (p.17)
3. Name 5 most important travel tips for visitors(p.17)
4. Talk about Past Simple and Present Perfect (pp.19,21)
5. What might attract people to leave in a desert?
6. What kind of things can go wrong in a trip?

##### Unit 3

1. Make a list of famous professions. Are they well-paid? (p.26)
2. Make a short job advertisement using active vocabulary (p.27)
3. Homework – what is it and is it popular? (p.28)
4. What is a leaflet? (p.30)

5. What kind of questions do we have in the interview? Are they useful? (p.30)
6. CV- what is it? Are there any special forms? What do we have in it? (p.35)

#### **Unit 4**

1. What sort of people do you think make the best language learners? (p.38)
2. Language is the most important part of cultural identity. (p.39)
3. Do you text? If yes, why and how often? (p.40)
4. Give the definition of words: allow, permit and let (p.41)
5. What could you do to prevent language from disappearing& (p.43)

#### **Unit 5**

1. Describe a memorable advert (p.48)
2. Name specific terms for advertising (p.49)
3. What are the most common ways of advertising products and services today? (p.50)
4. What ways of advertising do we use? (p.50)
5. Make an advert presentation of a product (p.55)

#### **Unit 6**

1. What should you include in your business plan? (p.59)
2. What are the differences between a report, a letter, an email, note and minutes? Which of them formal and which are informal? (p.66)
3. Name features of formal and informal writing (p.66)
4. Make a list of rules how to write a formal letter (p.67)
5. Neuromarketing – what is it? (p.68)

#### **Unit 7**

1. Which adjectives do we often use to describe designs? (p.71)
2. What is a design? (p.70)
3. Talk about 3 different decades of the design (pp.72-73)

#### **Unit 8**

1. What is the gradation of education in Great Britain? (p.80)
2. What are the advantages and disadvantages of single sex and mixed schools according to the text? (p.81)
3. Who was Maria Montessori and why was she famous? (p.82)
4. What kind of problems does Lakeside College have? (p.86)
5. What's the difference between skimming and scanning? (p.88)

#### **Unit 9**

1. Talk about the greatest engineering achievement (p.91)
2. Have you ever given a talk? (p.98)

#### **Unit 10**

1. Which are current trends in your country?
2. "Tipping point" - what is this book about? (p.103)
3. What are the differences between Belleview today and Belleview 30 years ago? (p.108)
4. How can we note when we record a new vocabulary? (p.110)
5. What types of charts do you know? (p.110)

#### **Unit 11**

1. What types of media do you know? (p.112)
2. Syd Barrett – who was he? ( p.114)
3. What should we do while delivering a talk? (p.120)

#### **Unit 12**

1. According to the text why do people commit crimes? (p.124)
2. Translate the words (p.126)
3. How should we summarize a text? (p.130)

**Контрольное задание 2****Examination questions Upper Intermediate level****Unit 1**

1. Do you know any great public speakers? (p.6-7)
2. Who is the best communicator whom you know? (p.6)
3. Is it always bad to digress while talking? (p.6)
4. In which communication skills are you good at? (4bp.9)
5. Talk about the continuous aspect (p.9)

**Unit 2**

1. What do you like or dislike about where you live? (p.16)
2. What don't you like about your local environment? (p.16)
3. What are the issues in your local area? (p.17)
4. Talk about Present Perfect Simple and Present Perfect Continuous (p.19)
5. Give a description of question types (p.24)
6. What are the advantages and disadvantages of asking open and closed questions?

**Unit 3**

1. Give the difference between few/little/many/much (p.29)
2. Talk about definite and zero articles (p.30)
3. Give a short talk on your outstanding modern sports person (p.33)
4. Essay writing – what are the main points? (p.34)

**Unit 4**

1. Think about medical breakthroughs (p.39)
2. What medical inventions do you think are very important? (p.39)
3. Should new drugs be tested on both animals and humans? (p.39)
4. What do you know about malaria and ways of fighting with it? (p.40)
5. Talk about Future Continuous and Present Continuous (p.41)
6. Have you ever used any of therapies? (p.47)

**Unit 5**

1. What methods of transport do you use more often? (p.48)
2. Name some methods of transport (p.48)
3. How can we make roads safer? (p.49)
4. Talk about modal verbs (p.51)
5. Name any famous railway journey (pp.52-53)
6. What kind of transport problems might the city have? (p.53)

**Unit 6**

1. Name some types of writing. Are they fiction or non-fiction? (p.58)
2. Nobel Prize – what is it? Why do you think so few women have won the Nobel Prize? (p.59)
3. Give the difference between used to and would (p.63)
4. What is a blog? (p.67)
5. What is an e-book? (p.68)

**Unit 7**

1. Name positive, negative and neutral descriptions of a building (p.70)
2. Describe a building you know using active vocabulary (p.70)
3. Talk about the Space Hotel (p.72)
4. How could you avoid repetitions in writing skills? (pp.78-79)

**Unit 8**

1. What do you understand by the term globalization? (p.80)
2. International role model – what is it? (p.87)
3. How can choring, interrupting, dealing with interruptions, getting your point across? Name phrases (p.87)
4. How can we identify topic sentences? What is paraphrasing? (p.88)

**Unit 9**

1. What is the difference between photography and painting according to the article? (p.92)
2. Talk about gradable and ungradable adjectives (p.150)
3. Talk about your first exhibition
4. Give a difference of a word “nice” (p.98)

**Unit 10**

1. Translate words (p.102)
2. What is peer pressure and why does it happen? (p.104)
3. Psychological profiling – what is it? (p.106)
4. What exactly an agony aunt is? (p.108)
5. Talk about providing references using the Harvard System (p.110)

**Unit 11**

1. What is culture? (p.112)
2. What is the purpose of Kaleidoscope World? (p.118)
3. What techniques of reading do you know? (p.120)

**Unit 12**

1. Translate words (p.122)
2. How would you manage without technology? (p.125)
3. Talk about genetically modified food (p.126)
4. Plagiarism – what is it and how we can to avoid it? (p.130)

**Контрольное задание 3****GRAMMAR****1 Underline the correct words.**

Example: You have an interesting name. Mine / My is boring.

- 1 She sent *we / us* an email this morning, and we replied immediately.
  - 2 That’s a good phone. Can you show *it to me / it for me*?
  - 3 His name is Alessandro and *her / hers* is Maria.
  - 4 John wanted some theatre tickets, so we bought *them for him / them him*.
  - 5 We asked for some names of hotels and *them / they* found some good ones.
  - 6 Are these *yours / your* books here? They aren’t mine.
  - 7 Look at this picture. My daughter drew *me for it / it for me*.
  - 8 *His / He’s* new password is more secure than the last one.
  - 9 She wanted to buy my camera, so I sold it to *she / her*.
- 10 **A** What are his parents’ names?  
**B** I have no idea. He didn’t tell *my / me*.

10

**2 Complete the second sentence so that it means the same as the first. Use two words.**

Example: My colleagues are slightly younger than me.

I’m a *bit older* than my colleagues.

- 1 Green tea is better for you than black tea.  
Black tea isn’t \_\_\_\_\_ for you as green tea.
- 2 My brother’s children aren’t very helpful. My children are very helpful.  
My children are \_\_\_\_\_ than my brother’s.
- 3 There isn’t a more popular colour in the world than blue.  
Blue is \_\_\_\_\_ popular colour in the world.
- 4 This house is large. The other two we saw were smaller.  
This is \_\_\_\_\_ of the three houses we saw.
- 5 Driving a car is much safer than riding a bicycle.  
Riding a bicycle is much \_\_\_\_\_ than driving a car.



- 6 The film was more exciting than the book.  
The book was \_\_\_\_\_ than the film.
- 7 There isn't an easier question in the exercise.  
This is \_\_\_\_\_ question in the exercise.
- 8 Are you clever like your sister?  
Are you as \_\_\_\_\_ your sister?
- 9 Today is wet but yesterday was extremely wet.  
It was \_\_\_\_\_ yesterday.
- 10 Houses were much more affordable last year.  
Houses are \_\_\_\_\_ affordable this year.

	10
--	----

Grammar total		20
---------------	--	----

#### Контрольное задание 4

#### VOCABULARY

#### 3 Complete the sentences with the correct form of the word in brackets.

- Example: You're too bossy. Stop telling me what to do. (boss)
- Which is the most \_\_\_\_\_ part of your city to live in? (desire)
  - Have you seen Dave's new car? It's really \_\_\_\_\_ inside. (space)
  - Young children can be very \_\_\_\_\_ about their toys. (possess)
  - What would be a \_\_\_\_\_ present for someone's 90th birthday? (suit)
  - When I was a teenager, I was quite \_\_\_\_\_. (rebel)
  - I don't have a \_\_\_\_\_ diet. I only eat fruit once a week. (health)
  - My brother only thinks about himself. He's incredibly \_\_\_\_\_. (self)
  - We paid a lot, but it was worth it. The hotel was \_\_\_\_\_! (luxury)
  - Alicia can be very \_\_\_\_\_. She gets easily offended. (sense)
  - Jon's the new director and has become very \_\_\_\_\_. (power)
  - Don't be so \_\_\_\_\_. I think you should apologize. (child)
  - You made too many \_\_\_\_\_ mistakes in your homework. (care)

	12
--	----

#### 4 Complete the sentences with the correct word.

- Example: This question is too difficult. It's beyond me.
- Excuse me. Could I ask you to complete this s\_\_\_\_\_?
  - What's the a\_\_\_\_\_ age of people where you work?
  - O\_\_\_\_\_, people with healthy lifestyles seem to live longer.
  - We were asked to r\_\_\_\_\_ the list of names in order of popularity.
  - On a sc\_\_\_\_\_ from one to ten, what do you think of the name Oswald?
  - He didn't believe it until he saw the e\_\_\_\_\_.
  - Do you think men called Art are more l\_\_\_\_\_ to become artists?
  - I hate r\_\_\_\_\_ asking me questions in the street.

	8
--	---

Vocabulary total		20
------------------	--	----

## Контрольное задание 5

### PRONUNCIATION

#### 5 Match the words with the same sound.

name greenish berry ~~personality~~ useless your

Example: active personality

- 1 colour \_\_\_\_\_
- 2 generally \_\_\_\_\_
- 3 horse \_\_\_\_\_
- 4 bizarre \_\_\_\_\_
- 5 creative \_\_\_\_\_

### 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

#### 6.1. Список источников и литературы

Яшина, Т. А. English for Business Communication. Английский язык для делового общения: Учебное пособие / Т.А. Яшина, Д.Н. Жаткин - Москва : Флинта: МПСИ, 2009. - 112 с. (English). ISBN 978-5-9765-0335-9, 1000 экз. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znaniyum.com/catalog/product/212214>

#### 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Короткие рассказы, взятые из интернета. Авторы: О'Генри, Марк Твен, Стивен Кинг, Диккенс и др.

Свежие новости экономического, политического и культурного характеров с сайтов: [bbc.com](http://bbc.com) [cnn.com](http://cnn.com)

Также в процессе преподавания используются записи и тексты из Интернета:

1. [Bbc.co.uk](http://Bbc.co.uk)
2. [Snn.com](http://Snn.com)
3. [Macmillaneducation.com](http://Macmillaneducation.com)
4. [Onestopenglish.com](http://Onestopenglish.com) и др.

### 7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для обеспечения дисциплины используется материально-техническая база образовательного учреждения: учебные аудитории, оснащённые компьютером и проектором для демонстрации учебных материалов.

Состав программного обеспечения:

1. Windows
2. Microsoft Office
3. Kaspersky Endpoint Security

Профессиональные полнотекстовые базы данных:

1. Национальная электронная библиотека (НЭБ) [www.rusneb.ru](http://www.rusneb.ru)
2. ELibrary.ru Научная электронная библиотека [www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru)
3. Электронная библиотека Grebennikon.ru [www.grebennikon.ru](http://www.grebennikon.ru)
4. Cambridge University Press
5. ProQuest Dissertation & Theses Global
6. SAGE Journals

## **8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья**

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
  - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
  - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
  - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
  - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
  - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
  - экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
  - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
  - в печатной форме увеличенным шрифтом;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
  - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
  - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
  - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
  - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
  - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
  - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

## 9. Методические материалы

### 9.1. Планы практических занятий

#### Образцы планов практических занятий

*1 семестр: Language Leader Intermediate (course book, workbook)*

*Тема 1. Personality (p.6-15)*

#### **Grammar:**

- 1) Question forms, subject and object questions
- 2) Present Simple and Present Continuous

#### **Vocabulary:**

- 1) Personality adjectives
- 2) Prefixes

#### **Reading:**

- 1) Encyclopedia entry about Carl Jung
- 2) Internet article about Hideo Nakata
- 3) Magazine article about charisma

#### **Listening:**

- 1) Conversation about appearance and personality
- 2) Radio interview with a psychologist

#### **Speaking\ Pronunciation:**

- 1) Discussing personalities
- 2) Information gap
- 3) Discussing charisma and personality
- 4) Pronunciation: Word stress

#### **Study and Writing skills:**

- 1) Taking notes while reading “Symbols and abbreviations”
- 2) A comparative essay

*Тема 2 Travel (p.16-25)*

#### **Grammar:**

- 1) Past Simple, regular and irregular verbs
- 2) Present Perfect Simple

#### **Vocabulary:**

- 1) Travel expressions

## 2) Phrasal verbs

**Reading:**

- 1) Magazine article about travel and tourism
- 2) Articles about famous explorers
- 3) Magazine article about Wilfred Thesiger
- 4) Excerpt from Arabian Sands

**Listening:**

- 1) Talk about travelling abroad
- 2) Interview
- 3) Lecture

**Speaking\ Pronunciation:**

- 1) Discussing travel
- 2) Discussing past life events
- 3) Discussing jobs
- 4) Pronunciation: weak forms, -ed endings

**Study and Writing skills:**

- 1) Taking notes while listening
- 2) A biographical profile

**Tema 3 Work (p.26-35)****Grammar:**

- 1) Present Perfect Continuous
- 2) Present Perfect Simple

**Vocabulary:**

- 1) Work adjectives
- 2) Expressions connected with time and work

**Reading:**

- 1) Job advertisements
- 2) Magazine article about homeworking
- 3) Advice leaflet about job interviews

**Listening:**

- 1) Monologue describing jobs
- 2) Monologues about homeworking
- 3) Conversation with a careers advisor
- 4) Monologues about writing CVs

**Speaking\ Pronunciation:**

- 1) Discussing jobs
- 2) Discussing what is important in a job
- 3) Discussing homeworking
- 4) Asking killer questions
- 5) Pronunciation: correcting politely
- 6) Pronunciation: contractions and weak forms

**Study and Writing skills:**

- 1) Organizing ideas
- 2) Organizing paragraph
- 3) Covering letter and curriculum vitae (CV)

**2 cemeemp: Language Leader Intermediate (course book, workbook)****Tema 4 Language (p. 38-47)****Grammar:**

- 1) Future forms: will, going to, present continuous
- 2) First conditional, time clauses

**Vocabulary:**

- 1) Language learning

- 2) Phrasal verbs
- 3) Allow, permit, let

**Reading:**

- 1) Advert for language course
- 2) News website about texting
- 3) Excerpt about dying languages

**Listening:**

- 1) Conversation between 2 students
- 2) Radio interview about Gaelic

**Speaking\ Pronunciation:**

- 1) Discussing language
- 2) Discussing language and texting in the future
- 3) Debate – minority languages

**Study and Writing skills:**

- 1) Describing tables and charts
- 2) A report

*Tema 5 Advertising (p. 48-57)*

**Grammar:**

- 1) Second conditional
- 2) Comparison: as...as, emphasizing difference and similarity

**Vocabulary:**

- 1) Adjectives, advertising
- 2) Advertising methods
- 3) Word combinations

**Reading:**

- 1) Opinions about advertising
- 2) Magazine article about advertising
- 3) Newspaper article about advertising to children

**Listening:**

- 1) Monologues about advertisements
- 2) Conversation about advertising techniques
- 3) TV debate about advertising

**Speaking\ Pronunciation:**

- 1) Talking about adverts
- 2) Describing and discussing photos
- 3) Roleplay
- 4) Discussing using different media to advertise products

**Study and Writing skills:**

- 1) A formal letter
- 2) Dependent positions

*Tema 6 Business (p. 58-67)*

**Grammar:**

- 1) Past Continuous
- 2) Past Perfect

**Vocabulary:**

- 1) Business terms and roles
- 2) Business word combinations

**Reading:**

- 1) Leaflet about business plans
- 2) Business dilemmas
- 3) Obituaries of business icons

**Listening:**

- 1) Radio interview about setting up a business
- 2) Conversation about a business idea

**Speaking\ Pronunciation:**

- 1) Pairwork - planning a business idea
- 2) Discussing business dilemmas
- 3) Talking about famous people's achievements
- 4) Pronunciation: weak forms

**Study and Writing skills:**

- 1) Recognizing formal and informal language
- 2) Beginning and ending letters and emails
- 3) Writing emails

*3 cemeomp: Language Leader Intermediate (course book, workbook)*

*Tema 7 Design (p.70-79)*

**Grammar:**

- 1) Modals
- 2) Modals: present deduction

**Vocabulary:**

- 1) Word building, adjectives
- 2) Abstract nouns

**Reading:**

- 1) Extracts from a design book
- 2) Encyclopedia entry about Raymond Loewy

**Listening:**

- 1) Discussion about a product
- 2) Conversations at a design museum

**Speaking\ Pronunciation:**

- 1) Discussing objects in home
- 2) Discussing designs
- 3) Designing a new product
- 4) Pronunciation: word stress

**Study and Writing skills:**

- 1) Editing and proofreading
- 2) A report

*Tema 8 Education (p. 80-89)*

**Grammar:**

- 1) Defining relative clauses
- 2) Non-defining relative clauses

**Vocabulary:**

- 1) Education and studying

**Reading:**

- 1) News debate website about single-sex schools
- 2) Encyclopedia entry about Maria Montessori
- 3) Newspaper editorial about university fees

**Listening:**

- 1) Monologue about a teacher "Call my bluff"
- 2) Monologues about worth of university
- 3) Conversation about a course

**Speaking\ Pronunciation:**

- 1) Discussing education
- 2) Describing a teacher
- 3) Talking about educational system

**Study and Writing skills:**

- 1) Reading strategies
- 2) Skimming
- 3) Scanning
- 4) A formal letter

**Tema 9 Engineering (p.90-99)**

**Grammar:**

- 1) The passive
- 2) Articles

**Vocabulary:**

- 1) Word combinations

**Reading:**

- 1) Publicity leaflet about females in engineering
- 2) Article about asteroids hitting the Earth
- 3) Articles about three superstructures

**Listening:**

- 1) Radio interview with a woman engineer
- 2) A talk

**Speaking\ Pronunciation:**

- 1) Discussing engineering achievements
- 2) Discussing structures
- 3) Designing a superstructure

**Study and Writing skills:**

- 1) Preparing for a talk
- 2) Describing a process using the passive

*4 cemecmp: Language Leader Intermediate (course book, workbook)*

**Tema 10 Trends (p. 102-111)**

**Grammar:**

- 1) Expressions of quantity
- 2) Infinitives and –ing forms

**Vocabulary:**

- 1) Phrasal verbs
- 2) Adjective order

**Reading:**

- 1) Book review: Tipping Point
- 2) Magazine article about films and fashion
- 3) Magazine article about life expectancy

**Listening:**

- 1) Conversation between manager and shop assistant
- 2) Advice on learning vocabulary

**Speaking\ Pronunciation:**

- 1) Talking about trends
- 2) Discussing fashion and clothes
- 3) Discussing work, health and society
- 4) Pronunciation: stress; numbers

**Study and Writing skills:**

1. Recording and learning vocabulary
2. Describing a trend avoiding repetition

**Tema 11 Arts and Media (p.112-121)**

**Grammar:**

1. Reported speech: statements and commands
2. Reported speech: questions

**Vocabulary:**



1. Words connected with the arts

**Reading:**

1. Reviews
2. Magazine article about media recluses
3. Interview with Rageh Omar

**Listening:**

1. Reviews
2. Conversation about a job interview
3. Beginnings of talks

**Speaking\ Pronunciation:**

1. Debate – how to spend an arts grant
2. Discussing celebrities and the arts
3. Describing a news event

**Study and Writing skills:**

1. Delivering a talk
2. A report
3. Making generalisations

*Тема 12 Crime (p.122-131)*

**Grammar:**

1. Third conditional
2. Past deduction; should have\ shouldn't have

**Vocabulary:**

1. Crime, technology, money
2. Word combinations
3. People in crime

**Reading:**

1. Newspaper report about cyber crime
2. Article about the psychology of crime
3. Newspaper reports about bank robberies

**Listening:**

1. Monologues by criminals
2. Monologues about a robbery
3. Lecture on home security
4. Lecture on car security

**Speaking\ Pronunciation:**

1. Discussing crimes
2. Discussing crimes and criminals
3. Speculating a news event

**Study and Writing skills:**

1. Summarizing
2. A narrative using and effect

*5 семестр: Language Leader Upper Intermediate (course book, workbook)*

*Тема 13 Communication (p.6-15)*

**Grammar:**

1. The Continuous aspect
2. State verbs
3. The Perfect aspect

**Vocabulary:**

1. Communication
2. Idioms connected with communication

**Reading:**

1. Great speeches

2. Leaflet advertising a course in communication skills
3. Extracts from “You just don’t understand”

**Listening:**

1. Opinions on what make a good communicator
2. Introducing the achievements of a well-known person
3. Part of a radio series

**Speaking\ Pronunciation:**

1. Discussing communication
2. Discussing trends in communication and research

**Study and Writing skills:**

1. Note-taking
2. Structure of talks
3. Writing and checking emails
4. Register

*Tema 14 Environment (p.16-25)***Grammar:**

1. Present Perfect Simple and Present Perfect Continuous
2. Indirect questions

**Vocabulary:**

1. Local environmental issues
2. Word combinations: global warming
3. Adverbs

**Reading:**

1. Newspaper article about local environmental issues
2. Newspaper article about disappearing Arctic ice
3. Extract from “A short history of nearly everything”

**Listening:**

1. Von pops about where people live
2. Questions and answers about volcanoes
3. Advice on designing questionnaires

**Speaking\ Pronunciation:**

1. Information gap: comparing the results of two surveys
2. Discussing changes in one’s environment
3. Preparing a fact sheet about volcanoes
4. Pronunciation: stress in word combinations, contractions

**Study and Writing skills:**

1. Designing a questionnaire
2. Question types
3. Writing a questionnaire

*Tema 15 Sport (p.26-35)***Grammar:**

1. Quantifiers: few/ little vs a few/ a little
2. Definite and zero articles

**Vocabulary:**

1. Idioms connected with sport
2. Prefix self-
3. Abstract nouns
4. Adjectives

**Reading:**

1. Magazine article about Charles Miller
2. Leaflet advertising a karate club
3. Biographical article about Babe Didrikson

**Listening:**

1. Interview with a karate teacher
2. A lecture giving advice on essay writing

**Speaking\ Pronunciation:**

1. Sports quiz
2. Discussing sport and games
3. Discussing men and women in sport
4. Pronunciation: the definite article

**Study and Writing skills:**

1. Understanding essay questions
2. Understanding key words
3. Essay writing
4. Formal expressions

*6 семестр: Language Leader Upper Intermediate (course book, workbook)*

**Tema 16 Medicine (p.38-47)****Grammar:**

1. Plans and arrangements: future continuous
2. Going to
3. Present continuous
4. Predictions: future perfect, will

**Vocabulary:**

1. Medical terms: people, conditions and treatments
2. Illness and medicine
3. Dependent prepositions

**Reading:**

1. Encyclopedia entries on medical breakthroughs
2. Various types of information about malaria
3. Newspaper article about the first face transplant

**Listening:**

1. Talk by a professor about issues with medical treatments
2. A lecture on using the Internet for research

**Speaking\ Pronunciation:**

1. Assessing what makes a good doctor
2. Discussing medical and ethical issues
3. Planning an awareness-raising day
4. Pronunciation: stressed syllables

**Study and Writing skills:**

1. Evaluating resources on the Internet
2. Writing short reports
3. Making recommendations

**Tema 17 Transport (p.48-57)****Grammar:**

1. Modal verbs ( future)
2. Madal verbs (past)

**Vocabulary:**

1. Transport: methods and problems
2. Safety features

**Reading:**

1. Magazine article on road safety
2. Magazine article on transport in the future
3. Magazine article on great train journeys

**Listening:**

1. BBC news report about a new type of transport

**Speaking\ Pronunciation:**

1. Discussing methods of transport
2. Role play: road safety
3. Discussing a difficult journey

**Study and Writing skills:**

1. Describing graphs, charts and tables
2. Describing information in a table
3. Comparison and contrast

*Tema 18 Literature (p.58-67)*

**Grammar:**

1. Narrative tenses: past simple, past continuous, past perfect
2. Used to/would

**Vocabulary:**

1. Literature: types of writing
2. People in literature
3. Word sets: light and dark, sounds

**Reading:**

1. Website on the Nobel Prize for Literature
2. Extracts from novels
3. Descriptions of characters in literature

**Listening:**

1. Book group discussion
2. Monologues about characters in literature
3. Book extracts

**Speaking\ Pronunciation:**

1. Talking about books you like/dislike
2. Discussion about childhood beliefs and practices
3. Pronunciation: used to

**Study and Writing skills:**

1. Improving listening skills
2. Predicting from clues
3. Guessing meaning of words
4. A travel blog
5. Adverbs of degree

*7 cemeemp: Language Leader Upper Intermediate (course book, workbook)*

*Tema 19 Architecture (p.70-79)*

**Grammar:**

1. The Passive

**Vocabulary:**

1. Describing buildings
2. Idioms with the word Bridge
3. Prefixes

**Reading:**

1. Personal opinions about buildings
2. Newspaper article about famous bridges

**Listening:**

1. Interview with an architect

**Speaking\ Pronunciation:**

1. Discussing and describing buildings
2. Discussion about space hotels

3. Comparing two bridges
4. Pronunciation: word stress, stress and intonation

**Study and Writing skills:**

1. Identifying fact and opinion
2. A description of a building
3. Avoiding repetition: nouns, verbs, clauses

*Tema 20 Globalisation (p.80-89)*

**Grammar:**

1. Verb patterns: verbs that take both the infinitive and –ing form
2. Have something done

**Vocabulary:**

1. Word combinations: globalization
2. Abstract nouns
3. Word set: media

**Reading:**

1. Internet message board about globalization
2. Magazine article about the power of the Internet
3. Magazine article about global role models

**Listening:**

1. Podcasts about globalisation

**Speaking\ Pronunciation:**

1. Discussing positive and negative aspects of globalization
2. Comparing good and bad experiences

**Study and Writing skills:**

1. Summarizing
2. Topic sentences
3. Paraphrasing
4. A summary Editing to shorten

*Tema 21 Art (p.90-99)*

**Grammar:**

1. Ungradable adjectives; use of very, really, extremely, etc.
2. Position of adverbs in the sentence

**Vocabulary:**

1. Art and artist
2. Adverb/adjective combinations
3. Order of adjectives before a noun

**Reading:**

1. Leaflet advertising exhibitions at art gallery
2. Magazine article arguing for photography as an art form
3. Three profiles of modern artists

**Listening:**

1. Conversation about exhibitions and opinions of them

**Speaking\ Pronunciation:**

1. Discussion: what is art?
2. Discussing works of art and art exhibitions
3. Describing photos and work of art
4. Pronunciation: stress and intonation

**Study and Writing skills:**

1. Expanding your vocabulary
2. Collocations
3. An online review
4. Adverbs

*8 семестр: Language Leader Upper Intermediate (course book, workbook)*

*Tema 22 Psychology (p.102-111)*

**Grammar:**

1. Relative clauses: comment clauses, use of prepositions
2. Reduced relative clauses

**Vocabulary:**

1. Working together: verbs with particles
2. Idioms with the word “mind”

**Reading:**

1. Website about the Belbin model
2. Leaflet for parents about peer pressure
3. Website on psychological profiling

**Listening:**

1. Part of a lecture on group dynamics

**Speaking\ Pronunciation:**

1. Discussing team roles
2. Organizing a group activity
3. Discussing crime books
4. Pronunciation: stress patterns in adjective-noun pairs

**Study and Writing skills:**

1. Writing a bibliography, referencing
2. A discursive essay
3. Linking words

*Tema 23 Culture (p.112-121)*

**Grammar:**

1. Reported speech
2. Reporting verbs

**Vocabulary:**

1. Aspects of culture
2. Adjectives

**Reading:**

1. Website on aspects of culture
2. Extracts from leaflet on culture shock
3. Two opinions about cultural awareness

**Listening:**

1. Vox pops about one’s own culture
2. Monologue about experiencing culture shock
3. Description of cultural differences

**Speaking\ Pronunciation:**

1. Time capsule
2. Comparing two descriptions of changing cultures
3. Debate on cultural differences

**Study and Writing skills:**

1. Improving reading skills
2. Chunking
3. Prefixes and suffixes
4. A formal letter
5. Letter layout

*Tema 24 Technology (p.122-131)*

**Grammar:**

1. Conditionals (1): 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup>, alternatives of if
2. Conditionals (2): 3<sup>rd</sup>, mixed

**Vocabulary:**

1. Technology
2. Adjectives connected with technology
3. Prefixes expressing opposites

**Reading:**

1. Magazine article on pioneers of communication
2. Website FAQs on the Amish
3. Article from “The New Scientist on fear of technology”

**Listening:**

1. Descriptions of gadgets and opinions of them

**Speaking\ Pronunciation:**

1. Discussing technology and its benefits
2. Debate on the rate of technological progress

**Study and Writing skills:**

1. Plagiarism: what is it and how to cope with it?
2. Articles

## 9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

**Образцы заданий по письменной практике делового общения:  
составление и написание бизнес-писем**

**Тема 1: Структура и стиль оформления делового письма**

Объясните, кому адресованы приведенные ниже письма, судя по информации внутреннего адреса:

- a) Center of International Health  
Boston University School  
53 Bay State Road, Box E  
USA  
Att.; Dr. Albert James
- b) The Secretary  
Toolmaking Company  
25 St James’s Street  
London SW1A 1HG

Литература

Колесникова Н.Л. Business Communication. 8-е издание. М., 2012. С. 5 – 32.

**Тема 2: Виды деловых писем**

Напишите два варианта письма-жалобы, пользуясь планами:

Вариант 1:

- 1) Сообщите причину Вашего письма
- 2) Изложите суть Вашей жалобы
- 3) Напишите, каких действий Вы ждете от адресата

Вариант 2:

- 1) Сообщите причину вашего письма
- 2) Изложите суть вашей жалобы
- 3) Обратите внимание адресата, в чем именно он нарушил свои обязательства
- 4) Напишите, каких действий Вы ждете от него
- 5) Предупредите об ответных мерах в случае, если адресат не исправит ситуацию

Литература

Колесникова Н.Л. Business Communication. 8-е издание. М., 2012. С. 32 – 81.

**Тема 3: Электронное деловое письмо. Написание резюме.**

Напишите сопроводительное письмо с просьбой о приеме на работу.

Литература

Колесникова Н.Л. Business Communication. 8-е издание. М., 2012. С. 84 – 91, 110 – 123.



## Приложение 1

**АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

Дисциплина реализуется на *историко-филологическом факультете Института филологии и истории кафедрой английской филологии.*

Цель дисциплины: формирование языковых компетенций, необходимых для межличностного и межкультурного общения на английском языке, на базе знакомства с литературой и культурой Великобритании и США.

Задачи:

1. Овладеть способностью к коммуникации в устной и письменной форме на английском языке в повседневном и общекультурном общении
2. Научиться межличностному взаимодействию на английском языке в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия
3. Приобрести навыки самообучения и самостоятельного овладения английским языком
4. Овладеть базовыми навыками страноведческого анализа, перевода и интерпретации текста на английском языке
5. Приобрести свободное владение английским языком в его литературной форме в пределах повседневного и общекультурного общения, овладеть базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на английском языке

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (-ых) языка (-ов); способен логически и грамматически верно строить коммуникацию, используя вербальные и невербальные средства взаимодействия;	<b>Знать:</b> базовую лингвистическую терминологию; стилевые и жанровые особенности научного дискурса; <b>Уметь:</b> воспринимать и анализировать устные и письменные тексты изучаемой предметной области; <b>Владеть:</b> письменными нормами русского литературного языка на грамматическом и лексическом уровнях
	УК-4.2. Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную общепрофессиональную информацию на русском и иностранном (-ых) языке (-ах); демонстрирует навыки перевода с иностранного (-ых) на государственный язык, а также с	<b>Знать:</b> стилистические характеристики и особенности русской лексики, тропеических средств языка; разновидности синтаксической и лексической вариативности, основные факторы языковой динамики <b>Уметь:</b> определять степень допустимости использования вариантов, стилистически

	государственного на иностранный (-ые) язык (-и);	маркированных слов и тропеических средств <b>Владеть:</b> навыком работы со справочным материалом и интернет-ресурсами, позволяющими уточнять и верифицировать те или иные положения грамматических теорий и исследований лексики русского языка
	УК-4.3. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач для достижения профессиональных целей на государственном и иностранном (-ых) языках.	<b>Знать:</b> принципы сбора, анализа и интерпретации языкового материала; <b>Уметь:</b> пользоваться терминологическими справочниками и интернет-ресурсами для поиска и уточнения информации; <b>Владеть:</b> техниками сбора, анализа и интерпретации языкового материала; основами редактирования текста, то есть способностями и умениями выявлять стилистические ошибки и корректировать текст
ОПК-5. Способен применять современные информационно-коммуникационные технологии для решения исследовательских и практических задач профессиональной деятельности	ОПК-5.1. Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	<b>Знать:</b> принципы функционирования Интернет-систем поиска; <b>Уметь:</b> составлять базы данных по собственной тематике исследования; <b>Владеть:</b> навыками решения исследовательских задач на основе информационных методов.
	ОПК-5.2. Умеет работать в архивах и музеях, библиотеках, владеет навыками поиска необходимой информации в электронных каталогах и в сетевых ресурсах	<b>Знать:</b> основы пользования информационными системами; <b>Уметь:</b> пользоваться основными печатными и электронными ресурсами исторической тематики; <b>Владеть:</b> методами количественной обработки

		данных исторических источников различных типов.
ПК-4. Способен использовать в исторических исследованиях тематические сетевые ресурсы, базы данных, информационно-поисковые системы	ПК-4.1. Способен к работе с сетевыми ресурсами, базами данных, информационно-поисковыми системами	<p><b>Знать:</b> принципы функционирования Интернет-систем поиска.</p> <p><b>Уметь:</b> составлять базы данных по собственной тематике исследования.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками решения исследовательских задач на основе информационных методов.</p>

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме *экзаменов*.  
Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 42 зачетные единицы.

## Французский язык

### 1. Пояснительная записка

#### 1.1. Цель и задачи дисциплины

**Цель дисциплины** - формирование элементарных речевых умений и навыков для достижения Уровня выживания А1 по европейской классификации языковых компетенций.

**Задачи дисциплины:**

1. Выработать у студента нормативное произношение на базе вводно-фонетического курса;
2. Развить у студента навыки медленного чтения простейших текстов и текстовых сообщений;
3. Развить элементарные навыки правописания на французском языке с учетом пройденной лексики;
4. Изучить грамматические темы, необходимые для формирования грамматически правильного высказывания;
5. Дать лексические блоки по самым простым бытовым ситуациям в соответствии с тематикой занятий;
6. Выработать элементарные навыки слухового восприятия информации на иностранном языке;
7. Привить первоначальные навыки работы в группе и осуществления коммуникации на иностранном языке;
8. Пробудить у студента интерес к французскому языку и цивилизации, основываясь на его личной мотивации.

1.2 Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине:

<b>Компетенция</b>	<b>Индикаторы достижения компетенций</b>	<b>Результаты обучения</b>
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (-ых) языка (-ов); способен логически и грамматически верно строить коммуникацию, используя вербальные и невербальные средства взаимодействия;	<b>Знать:</b> базовую лингвистическую терминологию; стилевые и жанровые особенности научного дискурса; <b>Уметь:</b> воспринимать и анализировать устные и письменные тексты изучаемой предметной области; <b>Владеть:</b> письменными нормами русского литературного языка на

		грамматическом и лексическом уровнях
	<p>УК-4.2. Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную общепрофессиональную информацию на русском и иностранном (-ых) языке (-ах); демонстрирует навыки перевода с иностранного (-ых) на государственный язык, а также с государственного на иностранный (-ые) язык (-и);</p>	<p><b>Знать:</b> стилистические характеристики и особенности русской лексики, тропеических средств языка; разновидности синтаксической и лексической вариативности, основные факторы языковой динамики <b>Уметь:</b> определять степень допустимости использования вариантов, стилистически маркированных слов и тропеических средств <b>Владеть:</b> навыком работы со справочным материалом и интернет-ресурсами, позволяющими уточнять и верифицировать те или иные положения грамматических теорий и исследований лексики русского языка</p>
	<p>УК-4.3. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач для достижения профессиональных целей на государственном и иностранном (-ых) языках.</p>	<p><b>Знать:</b> принципы сбора, анализа и интерпретации языкового материала; <b>Уметь:</b> пользоваться терминологическими справочниками и интернет-ресурсами для поиска и уточнения информации; <b>Владеть:</b> техниками сбора, анализа и интерпретации языкового материала; основами редактирования текста, то есть способностями и умениями выявлять стилистические ошибки и</p>

		корректировать текст
ОПК-5. Способен применять современные информационно-коммуникационные технологии для решения исследовательских и практических задач профессиональной деятельности	ОПК-5.1. Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	<b>Знать:</b> принципы функционирования Интернет-систем поиска; <b>Уметь:</b> составлять базы данных по собственной тематике исследования; <b>Владеть:</b> навыками решения исследовательских задач на основе информационных методов.
	ОПК-5.2. Умеет работать в архивах и музеях, библиотеках, владеет навыками поиска необходимой информации в электронных каталогах и в сетевых ресурсах	<b>Знать:</b> основы пользования информационными системами; <b>Уметь:</b> пользоваться основными печатными и электронными ресурсами исторической тематики; <b>Владеть:</b> методами количественной обработки данных исторических источников различных типов.
ПК-4. Способен использовать в исторических исследованиях тематические сетевые ресурсы, базы данных, информационно-поисковые системы	ПК-4.1. Способен к работе с сетевыми ресурсами, базами данных, информационно-поисковыми системами	<b>Знать:</b> принципы функционирования Интернет-систем поиска. <b>Уметь:</b> составлять базы данных по собственной тематике исследования. <b>Владеть:</b> навыками решения исследовательских задач на основе информационных методов.

### 1.3 Место дисциплины в структуре основной образовательной программы

Дисциплина «Практический курс основного иностранного языка» относится к базовой части блока дисциплин учебного плана по направлению подготовки академического бакалавриата 46.03.01 История, профиль «Компаративистика (история, литература, культура России и страны специализации)».

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения дисциплин: Второй иностранный язык, для подготовки ВКР, а также для продолжения учебной, профессиональной и научно-исследовательской деятельности.

## 2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 42 з.е., 1596 академических часа (ов).

### Структура дисциплины для очной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
1	Практические занятия	168
2	Практические занятия	168
3	Практические занятия	144
4	Практические занятия	144
5	Практические занятия	120
6	Практические занятия	96
7	Практические занятия	96
8	Практические занятия	72
Всего:		1008

Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 444 академических часа(ов), промежуточная аттестация (экзамен) 144 академических часов.

## 3.Содержание дисциплины

### Раздел 1

Вводно-фонетический курс. Правила чтения и написания. Глагол и Французское предложение.

- Правила артикуляции звуков. Правила чтения. Орфография и произношение.
- Система акцентов. Правила постановки accent aigu и accent grave. Правила деления на слоги.
- Основные группы глаголов и модели спряжения.
- Правила построения простого французского предложения.

### Раздел 2

Фонетика. Грамматика. Морфология. Устная речь.

Фонетика

- Основные фонетические явления французского языка: словесное и фразовое ударение, сцепление и связывание, долгота гласных.

#### Грамматика. Морфология

##### Глагол

- Виды глаголов, все модели спряжения глаголов I и II группы, модели спряжения частотных глаголов III группы. Спряжение пройденных глаголов устно и письменно в следующих временах и наклонениях: présent de l'indicatif, passé immédiat, futur immédiat.
- Модели спряжения глаголов I группы: manger, placer, jeter, appeler, répéter, acheter, employer, payer, essuyer.
- Модели спряжения глаголов III группы: être, avoir, faire, aller, dire, lire, écrire, voir, devoir, savoir, pouvoir, vouloir, attendre, prendre, venir, partir, connaître, mettre, construire, ouvrir.
- Спряжение глаголов в passé simple. Начальное представление. Формы passé simple в текстах художественной литературы.
- Управление глаголов. Конструкции с предлогами и без предлогов.

#### Устная речь

- Я и моя семья. Характеристика личности: имя, дата и место рождения, возраст, увлечения, ближайшие родственники, животные.

### Раздел 3

Фонетика. Грамматика. Морфология. Устная речь. Работа с текстом.

#### Фонетика

- Система звуков. Гласные и согласные. Произношение звуков и их написание.
- Произношение числительных. Цифры и даты.
- Правила связывания. Обязательное и запрещенное связывание. Начальные сведения.

#### Грамматика. Морфология

##### Времена и наклонения

- Простые и сложные времена. Основные и вспомогательные глаголы для формирования сложных времен.
- Правила контекстного употребления следующих времени наклонений: présent de l'indicatif, passé immédiat, passé composé, imparfait, futur immédiat, futur simple, impératif. Элементарные сведения. Распознавание указанных времен и наклонений в текстах художественной литературы.

##### Имя существительное



- Правила образования женского рода имен существительных. Необходимые фонетические изменения. Определение рода в названиях стран.
- Определение рода имен существительных по суффиксам, конечной орфографии и конечным звукам. Элементарные сведения.
- Правила образования множественного числа имен существительных. Исключения в образовании множественного числа.

#### Определители существительного

- Система детерминативов. Артикли и местоименные прилагательные.
- Виды местоименных прилагательных: указательные, притяжательные, вопросительные, неопределенные. Формы местоименных прилагательных и правила их применения. Правила употребления указательных и притяжательных прилагательных перед гласными и **h**придыхательным.
- Виды артиклей: неопределенный, определенный, слитный, частичный. Функции артиклей. Выражение множественности и единичности. Ближний контекст. Наличие лимитирующей характеристики. Исчисляемость и неисчисляемость. Артикль и предлог *de*. Артикль и отрицание. Правила употребления артиклей после глаголов, выражающих преференции.

#### Имя прилагательное

- Виды имен прилагательных: качественные, относительные. Правила построения рода и числа имен прилагательных. Необходимые фонетические изменения.
- Особые формы женского рода имен прилагательных.
- Место прилагательных в предложении. Изменение значения прилагательных в зависимости от их местоположения.

#### Устная речь

- Я и мои друзья. Характеристика друзей, возраст, внешность, общие интересы.

#### Работа с текстом. Бытовые ситуации

- Чтение простых текстов элементарного содержания для получения информации справочного характера (объявления, вывески, названия учреждений, заголовки газет, плакаты, аббревиатура, название товаров).
- Составление простых текстов информационного содержания, касающихся личных связей (записки, приглашения, поздравления, формуляры).

### Раздел 4

Фонетика. Грамматика. Морфология. Устная речь. Работа с текстом.

Фонетика

- Правила произношения беглого [ə]. Начальные сведения.

#### Грамматика. Морфология

##### Местоимение

- Виды местоимений: ударные, безударные. Формы местоимений и их функции в предложении. Место местоимений в простых временах, сложных временах и с инфинитивом. Употребление местоимений после предлогов.
- Местоимения **en** и **ув** качестве обстоятельства места.
- Притяжательные и указательные местоимения. Элементарные представления.

##### Предлог

- Основные правила употребления предлогов *à, de, avec, pour, sur, sous*.

##### Вопросительное предложение

- Правила построения вопросительных предложений. Общий и частичный вопрос. Простая и сложная инверсия. Ответ на вопрос с отрицанием. Вопросы к прямым и косвенным дополнениям.

##### Отрицательное предложение

- Правила построения отрицательных предложений. Место отрицаний в простых и сложных временах, в конструкциях с инфинитивом, в повелительном наклонении, среди местоимений.

#### Устная речь

- Я и моя учеба. Университет, основные предметы, иностранный язык, расписание, любимые курсы.
- Распорядок моего дня. Ежедневные действия. Рабочие и выходные дни.

#### Работа с текстом. Художественная литература

- Чтение коротких текстов художественной литературы Франции с частотной лексикой (рассказы, новеллы, сказки).
- В первом семестре: медленное чтение вслух с одновременным пониманием смысла прочитанного и правильной фонетикой, начальные навыки устного перевода на русский язык, определение тематики текста, составление короткого письменного плана прочитанного материала с использованием ключевых слов.
- Устный грамматический и фонетический анализ прочитанных текстов. Умение соотносить анализируемый текстовый материал с конкретными грамматическими и фонетическими явлениями и умение их объяснять.

#### 4. Образовательные технологии

Основные образовательные технологии данной дисциплины реализуются в рамках контактной аудиторной работы на **практических занятиях** по обучению иностранному языку. Главный упор делается на практику устной и письменной речи, а также на практику восприятия и понимания речи носителей языка. Как правило, отдельное занятие делится на временные отрезки, в течение которых происходит поэтапная смена нескольких видов аудиторной работы, направленной на контроль выполнения домашних заданий, презентацию новых тем и материалов (таблицы, схемы, устное объяснение) и на выполнение упражнений к ним с целью закрепления полученной информации. Активно практикуются упреждающие методы подачи языкового материала повышенной трудности для создания познавательной мотивации и предварительных компетенций.

При проведении занятий в аудитории привлекаются материалы, как на традиционных бумажных носителях, так и в электронном виде (видео и аудио материалы), что позволяет значительно расширить спектр получаемых знаний, помогает формированию требуемых компетенций и расширяет лингвистический кругозор.

Вторым важным видом образовательной деятельности является самостоятельная работа, во время которой студент выполняет задания преподавателя, закрепляет полученные знания и критически их осмысляет.

№ п/п	Наименование раздела	Виды учебных занятий	Образовательные технологии
1	2	3	4
1	Вводно-фонетический курс. Правила написания и чтения.	Практические занятия  Самостоятельная работа	Вводная лекция. Имитация нормативного произношения за преподавателем. Аудирование. Фонетические диктанты. Слуховой контроль фонетических ошибок в группе.  Домашнее аудирование и имитация нормативного произношения.
2	Фонетика. Грамматика. Морфология. Устная речь	Практические занятия	Презентация фонетических и грамматических правил (схемы, таблицы, аудирование). Групповая отработка правил и упражнений. Блиц-тесты на выявление текущих ошибок. Ролевая игра «Я-преподаватель». Презентация устных тем в группе, обсуждение и ответы на вопросы. Индивидуальная защита контрольной работы № 1.

		Самостоятельная работа	<p>Домашняя работа с учебником.          Домашнее аудирование.          Подготовка к контрольной работе № 1.          Индивидуальные дистанционные консультации преподавателя по вопросам контрольной работы № 1.</p>
3	Фонетика. Грамматика. Морфология. Устная речь	<p>Практические занятия</p> <p>Самостоятельная работа</p>	<p>Презентация фонетических и грамматических правил (схемы, таблицы, аудирование).          Групповая отработка правил и упражнений. Блиц-тесты на выявление текущих ошибок.          Ролевая игра «Я-преподаватель»          Презентация устных тем в группе, обсуждение и ответы на вопросы.          Индивидуальная защита контрольной работы № 2.</p> <p>Домашняя работа с учебником.          Домашнее аудирование.          Подготовка к контрольной работе № 2.          Индивидуальные дистанционные консультации преподавателя по вопросам контрольной работы № 2.</p>
4	Фонетика. Грамматика. Морфология. Устная речь Домашнее чтение.	<p>Практические занятия</p> <p>Самостоятельная работа</p>	<p>Презентация фонетических и грамматических правил (схемы, таблицы, аудирование).          Групповая отработка правил и упражнений. Блиц-тесты на выявление текущих ошибок.          Ролевая игра «Я-преподаватель»          Презентация устных тем в группе, обсуждение и ответы на вопросы.          Индивидуальная защита контрольной работы № 3.          Групповое чтение вслух текстов.          Фонетический и грамматический анализ текстов.</p> <p>Домашняя работа с учебником.          Домашнее аудирование.          Домашнее чтение, медленное чтение вслух.          Обсуждение фонетических и грамматических правил в текстах домашнего чтения.          Подготовка к контрольной работе № 3.          Индивидуальные дистанционные консультации преподавателя по вопросам контрольной работы № 3.</p>

## 5. Оценка планируемых результатов обучения

### 5.1. Система оценивания

**Текущий контроль** успеваемости и усвоения полученных знаний проводится в форме аудиторной проверки готовности студента к занятиям (блиц-тесты, лексические диктанты, устные диалоги, устные опросы, выполнение письменных домашних упражнений и заданий). Такой дробный контроль способствует выявлению ошибок на стадии первичного усвоения языкового материала и их исправлению до того, как произошло формирование ошибочных речевых компетенций. **Блиц-тесты и лексические диктанты**, основанные на точечной выборке пройденного языкового материала, выполняются в течение 10 минут в начале или при завершении занятий. Они призваны стимулировать студента к поддержанию высокого уровня готовности к занятиям, а значит, готовности к коммуникации на иностранном языке, что активизирует резервы долговременной памяти. **Устные опросы и диалоги** являются неотъемлемой частью всего цикла обучения для приобретения коммуникативных компетенций и приобретению навыков выстраивания правильного высказывания. Написание студентом и дальнейшая проверка преподавателем **письменных домашних упражнений** служит не только дополнительным средством контроля самостоятельной работы студента, но и наглядно проявляет степень усвоения языковых правил.

Помимо указанной точечной проверки большое методическое значение имеют **три опорных лексико-грамматических контрольных работы**, проводимых на **6-ой** (12 баллов), **12-ой** (12 баллов) и **17-ой** (12 баллов) неделях. Общее количество баллов за семестр по опорным контрольным работам – **36**.

С одной стороны, данные контрольные работы подводят итог определенному периоду обучения, с другой стороны – показывают студенту пути коррекции ошибок, которые он сделал при написании работы по невнимательности или пути ликвидации пробелов в знаниях. Важно, также, отметить, что после выполнения и проверки каждой из трех контрольных работ, в группе проводится их **индивидуальная защита студентом**. Методической целью защиты является развитие у студента требуемого аналитического и критического отношения к собственной познавательной деятельности. Доказанная и обоснованная правота или ошибочность суждений студента закладывает в нем навыки активного отношения к приобретенным знаниям, принуждает его к точности формулировок, а значит, к точности знаний.

В конце семестра осуществляется оценка **готовности студента к занятиям** и активная работа на них (**12** баллов), а также, **контроль самостоятельной работы** (выполнение письменных домашних работ 6 баллов, презентации и доклады 6 баллов, итого – **12** баллов).

**Промежуточная аттестация** осуществляется в виде экзамена (40 баллов).

**Экзамен(40 баллов)** проходит в следующем формате:

**ТЕКСТ**

- Ознакомление с предложенным текстом с использованием словаря. Не более половины листа А4. **Подготовка** 45 минут.
- Фонетическое чтение вслух небольшого указанного отрывка. Фонетический комментарий на русском языке. Ответы на вопросы преподавателя по пройденному фонетическому материалу.
- Грамматический комментарий на русском языке к подчеркнутым в тексте словам или выражениям с учетом пройденного материала по грамматике.
- Устный перевод на русский язык небольшого отрывка из текста.

**ГРАММАТИКА**

- Устный перевод предложений с русского на французский с учетом грамматических тем семестра **без подготовки**.

**УСТНАЯ РЕЧЬ**

- Устная беседа на французском языке **без подготовки** по лексическим темам семестра. Ответы на вопросы преподавателей.

Система оценивания в виде таблицы:

Формы контроля	Максимальное количество баллов	
	За одну работу	Всего
<b>Текущий контроль:</b>		
- Контрольная работа № 1 (раздел 1-2)	12 баллов	12 баллов
- Контрольная работа № 2 (раздел 3)	12 баллов	12 баллов
- Контрольная работа № 3 (раздел 4)	12 баллов	12 баллов
- Готовность к занятиям (в конце семестра)		12 баллов
- Самостоятельная работа (в конце семестра)		12 баллов
Промежуточная аттестация		
- экзамен	Текст 30 баллов Грамматика 5 баллов Устная речь 5 баллов	30 баллов 5 баллов 5 баллов
<b>Итого за семестр</b>		<b>100 баллов</b>

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (EuropeanCreditTransferSystem; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала	Шкала ECTS
95 – 100	отлично	A

83 – 94		зачтено	B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55		E	
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

## 5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине:

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A, B	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, готовится к контактными занятиям, выполняет все письменные задания, работает над коррекцией ошибок, вдумчиво контролирует устную речь и языковую коммуникацию в группе, проявляет инициативу для подготовки докладов и презентаций.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущего контроля и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ C	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно излагает учебный материал, готовится к контактными занятиям, выполняет письменные задания на достаточно хорошем уровне, занимается коррекцией ошибок, контролирует устную речь и языковую коммуникацию в группе, делает доклады и презентации с незначительным количеством ошибок.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущего контроля и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D, E	«удовлетворительно»/ «зачтено (удовлетворительно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p>

	«зачтено»	<p>Обучающийся испытывает определённые затруднения при изложении учебного материала, частично готовится к контактными занятиям, выполняет письменные задания на приемлемом уровне, с трудом контролирует устную речь, делает доклады и презентации с ощутимым количеством ошибок.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущего контроля и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F, FX	«неудовлетворительно»)/ «не зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьезные сложности при изложении учебного материала, демонстрируя его фрагментарные знания, являет низкую степень готовности к контактными занятиям, не выполняет письменные задания, доклады и презентации.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущего контроля и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне – «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

5.3. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

**Пример типовых контрольных работ (УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2;  
ПК-4.1)**

Контрольная работа 1

**Напишите инфинитив по-французски:**

Гулять	Ждать	Хотеть
Отводить	Строить	Мочь
Звонить	Переводить	Читать
Кушать	Класть	Идти (куда-то)
Повторять	Брать	Видеть
Начинать	Уезжать	Сказать
Бросать	Знать	Отвечать
Покупать	Открывать	Делать
Надеяться	Запрещать	Предпочитать



Определите к какому типу артикля относятся формы **des, du** и подчеркните правильный ответ:

Il leur parle **du** personnage principal de ce film (слитн/частич). Nous achetons **des** billets (слитн/неопред). J'aime les romans **des** écrivains français (слитн/неопред). La boulangerie **du** quartier est ouverte (слитн/частич). Dans mon appartement il y a **des** tables et **des** chaises (слитн/неопред). Ils mangent **des** pommes pendant la pause (слитн/неопред). Elle prend **du** thé pour le petit déjeuner (слитн/частич). Il parle **des** théâtres de cette ville (слитн/неопред). Ils attendent le début **des** répétitions (слитн/неопред). Je vous présente Guillaume, il vient **du** Canada (слитн/частич).

### Переведите

Спектакль начинается	Вы всё понимаете
У него есть чашка	Мы пишем письмо
Они читают газету	Ты переводишь статью
Ты плачешь	Они видят башню
Мы пианисты	Я зову свою сестру
Вы ждете директора	Мы остаемся в отеле
Я покупаю эту книгу	Она смотрит на картину
Они слушают преподавателя	Они могут играть
Они делают эту работу	Мы хотим отказаться
Ты не отвечаешь	Вы должны верить

### Составьте вопрос к подчеркнутым словам (дайте один вариант)

Ils reviennent de Prague \_\_\_\_\_. Mes collègues vont à Paris \_\_\_\_\_. Elle confond les noms des rues \_\_\_\_\_. C'est lui qui attend le guide \_\_\_\_\_. Ils partent à 10 heures \_\_\_\_\_. On dit qu'il part \_\_\_\_\_.

Поставьте недостающий грамматический элемент/элементы по смыслу, если требуется:

Elle va \_\_\_\_\_ Maria. Il ne croit pas \_\_\_\_\_ chef. Tu \_\_\_\_\_ une grippe. On fait \_\_\_\_\_ couture. J'arrive \_\_\_\_\_ 19 heures. Ils sont \_\_\_\_\_ garagistes. Mme Fontana va \_\_\_\_\_ théâtre. Laissez \_\_\_\_\_ bagages \_\_\_\_\_ hôtel. Tu ne trouves \_\_\_\_\_ tes chemises. La mère \_\_\_\_\_ Dany est \_\_\_\_\_ architecte. \_\_\_\_\_ le monde est là. J'aime \_\_\_\_\_ manger. Les touristes sont près \_\_\_\_\_ leur car. Vous avez \_\_\_\_\_ très belle cravate ! Ce soir nous sommes \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ libres. Il regarde \_\_\_\_\_ actrice. Cet homme est \_\_\_\_\_ professeur. J'ai dit \_\_\_\_\_ enfants \_\_\_\_\_ ne pas me déranger. Vous \_\_\_\_\_ musiciens ? Dans le frigo il n'y a pas \_\_\_\_\_ tomates. C'est \_\_\_\_\_ qui \_\_\_\_\_ gaie.

Дайте французский эквивалент:

Я устала. Je suis \_\_\_\_\_ Ты готов? Tu es \_\_\_\_\_ ? Какая Вы рассеянная! Que vous êtes \_\_\_\_\_ ! Они уже немолоды. Ils ne sont plus \_\_\_\_\_. Я свободна. Je suis \_\_\_\_\_. Он недоволен. Il n'est pas \_\_\_\_\_. Ты так несчастен! Tu es si \_\_\_\_\_. Но, она же гениальна! Mais elle est \_\_\_\_\_ ! Она чудесна! Elle est \_\_\_\_\_. Они слишком капризны! Elles sont trop \_\_\_\_\_. Это ужасно! C'est \_\_\_\_\_. Она ленива и довольно плохо воспитана. Elle est \_\_\_\_\_. et assez mal \_\_\_\_\_. Это ты влюблен. C'est toi qui es \_\_\_\_\_. Их гид очень строгий. Leur guide est très \_\_\_\_\_.

### Контрольная работа 2

Составьте короткие предложения, используя данные слова:

Пример: Nous/voiture → C'est **notre** voiture.

Tu/portable →	Je/instrument →
Paul et Jean/parents →	Marie/jupe →
Michel/notes →	Pierre/cravate →
Je/soeurs →	Ton ami/chat →
Tu/copines →	Notre chef/bureau →
Vous/groupe →	Leurs femmes/enfants →
Lui et moi/train →	Marc/idées →
Lui et elle/vélos →	Claude et moi/collègues →
Elle/sac →	Tu/maison →
Ils/travail →	Tu/appartement →

Замените притяжательное прилагательное указательным, соблюдая число:

Mon jardin	Ton oiseau	Votre visite
Son directeur	Notre café	Ta pianiste
Vos bagages	Mon appareil	Notre lettre
Leur arbre	Votre escalier	Ses tableaux
Mon amour	Leur lit	Leur vase

Leurs maisons	Mes fenêtres	Ma copine
---------------	--------------	-----------

Поставьте артикли, предлоги:

C'est \_\_\_\_\_ aéroport. C'est \_\_\_\_\_ chauffeur \_\_\_\_\_ autobus. Vous avez \_\_\_\_\_ problèmes.  
 La Tour Eiffel est \_\_\_\_\_ bord \_\_\_\_\_ Seine. Le guide est \_\_\_\_\_ café. Le départ \_\_\_\_\_  
 train est à midi. \_\_\_\_\_ oiseaux sont dans \_\_\_\_\_ arbres. C'est \_\_\_\_\_ chambre \_\_\_\_\_  
 jeune fille. Je n'ai pas mal \_\_\_\_\_ bras.

Обведите все правильные местоимения:

Elle *lui/leur/le/la/les* sourit. Tu *lui/leur/le/la/les* fais des remarques. Je *lui/leur/le/la/les* regarde. Je  
 ne *lui/leur/le/la/les* crois pas. Tu ne *m'/t'/leur/toi* écoutes pas. Attends- *eux/les/leur/moi*.

Переведите:

Ты не хочешь сидеть дома? \_\_\_\_\_

А где все твои чашки? \_\_\_\_\_

Я не могу с ним говорить. У меня нет времени. \_\_\_\_\_

Вы правы. Автобус не останавливается здесь. \_\_\_\_\_

Он все запрещает туристам. \_\_\_\_\_

Она туга на ухо и все забывает. \_\_\_\_\_

Говорят, что наш отель совсем рядом с вокзалом. \_\_\_\_\_

Все хотят ехать на обзорную экскурсию. \_\_\_\_\_

Оставьте свой ключ на стойке. \_\_\_\_\_

Туристы читают свои программки. \_\_\_\_\_

Они задают вопросы гиду, и он отвечает. \_\_\_\_\_

Мы знаем, что этот город очень красив. \_\_\_\_\_

Они гуляют по Парижу. \_\_\_\_\_

А вот и гид идет. \_\_\_\_\_

Кот предпочитает молоко, а я люблю пироги. \_\_\_\_\_

Надо отвести господина Лароза домой. \_\_\_\_\_

Здравствуйте, Вам лучше? \_\_\_\_\_

Мои часы не ходят. Который час? \_\_\_\_\_

**Пример лексического теста по результатам аудирования (УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3;  
 ОПК-5.1; ОПК-5.2; ПК-4.1)**

Переведите на русский язык:

Manger des légumes, des fruits, des gâteaux	
Faire un régime, être au régime	
Les graisses	
Le pain, le sucre	
Grossir ≠ mincir	
Boire du vin	
Juste ≠ injuste	
C'est ma nature	
Une alimentation équilibrée	
Faire de la gym, faire du sport	
Avoir de bonnes résolutions pour le futur	
Une boîte de chocolats	
Ça fait (très) mal	
Etre efficace	
Gras/grasse. La crème est grasse	
Etre en pleine forme	
Passer son bac	
Dans un mois (dans une semaine)	
Réserver les billets	
Continuer la conversation	
Passer à la douane	
Aller chercher ses bagages	
Un bagage à main	
Etre amoureux, -euse	
Jouer DU violon	
Je connais le nom de cette rue	
Les vendeurs du marché	
Prendre la rue, prendre l'autoroute	
Avoir besoin d'explications	
Je ne comprends rien à la physique Je n'y comprends rien	
Apprendre ses leçons	
Prendre des cours particuliers	

Payer qch. Payer des cours particuliers	
Etre sûr (de)	
Il fait 35°	
On est en été, on est en août	
Le printemps, AU printemps	
C'est amusant !	
Avoir ses préférences (politiques, culturelles)	
Les défauts	
L'hypocrisie	
Demain je prends l'avion	
La prochaine fois	
Vous venez chez nous, <b>promis</b> ?	
Déjeuner au resto U. (restaurant)	
Tu viens d'où? –Je viens du Portugal	
Un colocataire	
Chercher un logement	
Etre à la retraite (un retraité, une retraitée)	
Etre content de faire qch	
Se lever	
Se coucher	
Se donner rendez-vous	
S'amuser	
S'ennuyer (un peu)	
Se sentir utile/ inutile	
S'occuper de qch	
Une association	
Un quartier dans la ville	
Rester actif/ active	
Bientôt	
Se préparer à qch (Je m'y prépare)	
Avoir peur de qch	
La réunion (d'affaire, d'anciens élèves)	
Partir, aller à la campagne	
Se réunir	

La première fois	
Organiser une fête	
Etre en contact avec qn	
Mes vieux copains	
Se voir (de temps en temps)	
Se téléphoner	
S'envoyer des mails	
Se retrouver dans...	
Se souvenir de qch, se rappeler qch	
Se dépêcher	
J'ai mille choses à faire, à finir	

**Пример экзаменационного текста и заданий к нему (УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ПК-4.1)**

Texte 1

*Mon ami français s'appelle Jean Durand. Il a trente ans. Jean est architecte. Il est parisien mais il aime la Russie et apprend le russe. Il m'écrit en russe et moi, je lui réponds en français parce que je fais mes études à l'université et j'apprends cette langue. Lundi Jean va à Moscou. Il y va pour une semaine. Il est tout content parce qu'il veut visiter cette ville magnifique. Il part pour Moscou seul. Sa famille reste à la maison.*

La famille de Jean n'est pas grande : il habite avec sa femme Françoise et leur fille Nicole. Jean les aime beaucoup. Françoise lui dit :

- Tu dois nous téléphoner chaque jour !
- Mais pourquoi, Françoise ? Tu as l'air soucieux..
- Je suis fatiguée et puis, tu es si distrait, Jean ! tu vas à Moscou seul, tu peux oublier ta valise à l'aéroport ..
- Ne dis pas de bêtises ! tu ne dois pas être si nerveuse !

Françoise est traductrice. C'est une jolie brune aux yeux marron. Leur fille Nicole a quatre ans, elle va à l'école maternelle. C'est une fillette gaie et gentille. Elle dit toujours : « Merci, maman. Bonjour, papa. Pardon, madame. » Ses parents ne la punissent jamais.

Les grands-parents de Nicole habitent Avignon. Ils sont à la retraite. Nicole passe toujours l'été chez ses grands-parents.

Задания к тексту

Прочтите вслух и переведите отмеченный отрывок.

Дайте грамматический комментарий к подчеркнутым словам и выражениям.

Вопросы:

Comments'appelle votre ami ?

Et quel est votre nom ? Quel est votre prénom ?

Votre ami, quel âge a-t-il ? Et vous, quel âge avez-vous ?

Que fait Jean dans sa vie ? Et sa femme ? Et vous, que faites-vous ?

Jean, quelle langue apprend-il ? Et vous, quelle langue apprenez-vous ?

Où va Jean ? Quand part-il ? Pourquoi Jean est-il content ?

Est-ce qu'il va à Moscou avec sa famille ? La famille de Jean est-elle grande ? Et votre famille ?

Pourquoi Françoise a-t-elle l'air soucieux ? Comment est Françoise ?

Et comment est Nicole ? Que dit-elle toujours ?

Où habitent les grands-parents de Nicole ? Où Nicole passe l'été ? Et vous ?

**Пример экзаменационных билетов по грамматике (УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ПК-4.1)**

Билет 1

- Чего мы ждем? Мы ждем наш автобус. А гид здесь? Да, он разговаривает с туристами.
- Вы уезжаете один? Нет я еду со своими друзьями и их дочерью.
- Приходите к нам в шесть часов. Я готовлю пирог.
- Я отвожу г-на Лароза домой и вызываю доктора. У него сломана рука.

Билет 2

- Ты не хочешь сидеть дома? Тогда мы можем пойти в музей или на выставку. Отличная мысль!
- Эта пожилая американка все время все путает и все забывает. Это слишком сложно!
- Ваша сестра не любит пироги? Да нет, она их любит. Но она на диете.
- Все говорят о пьесе Патрика. Она гениальна. Я ею восхищаюсь.

Билет 3

- Кто организует экскурсию по городу? Наш гид Симон. Он такой милый! Он всегда помогает туристам.
- Она задает вопросы gidу, а он ей отвечает. Она близорука и туговата на ухо.
- Мы знаем, что этот город очень красив. У нас есть 9 часов, чтобы его осмотреть.
- Надо перевести письмо Амели. У тебя болит голова? Я его переведу сама.

## Билет 4

- Амели, ты не права. Да, начальник строгий. Но это нормально. Они должны быть строгими.
- Можно задать вопрос директору? Да, он придет в 10 часов. Я его подожду.
- Я впервые в Париже. Я вхожу в состав делегации журналистов.
- Дани все время прячется. Он маленький, ему хочется поиграть. Это естественно.

## Билет 5

- Я не могу с тобой говорить. У меня нет времени. Я должна собирать чемоданы. Я еду в Ниццу.
- Известно, что наш отель находится рядом с вокзалом.
- Дмитрий, сходите за мадам Фонтана. Ее здесь нет. Она ищет свои очки.
- Сегодня после обеда я занят. Но я могу погулять с вами в полдень.

## Билет 6

- Почему ты все время говоришь нет? Ты мне все запрещаешь. Я уже не маленькая.
- Здесь нельзя оставаться. Погода плохая, идет дождь.
- Где туристы могут оставить ключи? Их нужно оставить на стойке администратора.
- Который час? Мои часы не ходят. Мне нужно прогуляться по берегу озера.



## 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 6.1. Список источников и литературы

#### Учебники и учебные пособия

##### Обязательные

*Фонетика французского языка: теория и практика* [Электронный ресурс] : учебник / Минобрнауки России, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ) ; [сост. Я. А. Ушенина]. - Электрон.дан. - Москва : РГГУ, 2018. - 337 с. - Режим доступа : <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000012375>.

*Сборник упражнений по грамматике французского языка: глагол* [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Минобрнауки России, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ) ; [сост. Ю. М. Анохина]. - Москва : РГГУ, 2016. - 141 с. - Режим доступа: <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000009914>

*Имя существительное и его детерминативы* [Электронный ресурс] : учебное пособие по грамматике французского языка / Минобрнауки России, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ) ; [сост. Ю. М. Анохина]. - Электрон.дан. - Москва : РГГУ, 2018. - 63 с. - Режим доступа : <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000012233>

### 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

*ABBYULingvo* // Электронный словарь. Поиск двустороннего перевода с французского языка на русский и с русского языка на французский. URL: <https://www.lingvolive.com/ru-ru> (дата обращения: 28.08.2018).

*Littre, Émile*. Dictionnaire de la langue française. Paris, L. Hachette, 1873-1874. Version électronique créée par François Gannaz. // Эмиль Литре. Словарь французского языка XIX века. Электронная версия. URL: <http://www.littre.org> (дата обращения: 27.08.2018).

*CNRTL*. Centre Nationale de Ressources Textuelles et Lexicales. Nancy, 2012. // Лингвистический портал Французского национального центра научных исследований (CNRS). URL: <http://www.cnrtl.fr/> (дата обращения: 22.08.2018).

*Le Point du FLE*. Apprendre et enseigner le français. Réalisé par Hélène Weinachter. 2002-2018. // Французский сайт для изучающих французский язык как иностранный. URL: <http://www.lepointdufle.net/> (дата обращения: 22.08.2018).

*Académie française.* Lesiteofficieldel'Académiefrançaise. // Официальный сайт Французской Академии. URL: <http://www.academie-francaise.fr/> (дата обращения: 22.08.2018).

*Apprendrelefrançaisavectv5monde.* // Сайт французского телеканала TV5monde для изучающих французский язык. URL: <http://apprendre.tv5monde.com/>(дата обращения: 28.08.2018).

*TF1.* // Официальный сайт французского телеканала TF1. URL: <http://www.tf1.fr/>

*Campus France.* Agence française pour la promotion de l'enseignement supérieur, l'accueil et la mobilité internationale. // КампусФранс. Официальный сайт Французского государственного агентства по продвижению французского высшего образования за рубежом. URL: <http://www.campusfrance.org/fr/> (дата обращения: 27.08.2018).

*LeMonde.* // Официальный сайт ежедневного французского информационного издания. URL: <https://www.lemonde.fr/> (дата обращения: 27.08.2018).

*LeFigaro.* // Официальный сайт ежедневного французского информационного издания. URL: [www.lefigaro.fr/](http://www.lefigaro.fr/) (дата обращения: 27.08.2018).

*Gouvernement.fr* // Официальный сайт французского правительства. URL:<http://www.gouvernement.fr/>(дата обращения: 29.08.2018)

## **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Для обеспечения дисциплины используется материально-техническая база образовательного учреждения: учебные аудитории, оснащённые компьютером и проектором для демонстрации учебных материалов.

Состав программного обеспечения:

4. Windows
5. Microsoft Office
6. Kaspersky Endpoint Security

Профессиональные полнотекстовые базы данных:

7. Национальная электронная библиотека (НЭБ) [www.rusneb.ru](http://www.rusneb.ru)
8. ELibrary.ru Научная электронная библиотека [www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru)
9. Электронная библиотека Grebennikon.ru [www.grebennikon.ru](http://www.grebennikon.ru)
10. Cambridge University Press
11. ProQuest Dissertation & Theses Global
12. SAGE Journals

## **8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья**

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
  - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
  - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
  - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
  - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
  - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
  - экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
  - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными

особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
  - в печатной форме увеличенным шрифтом;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
  - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
  - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
  - принтером Брайля EmBrailleViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
  - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
  - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
  - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

## 9. Методические материалы

### 9.1. Планы практических занятий по разделам

Раздел 1. Вводно-фонетический курс. Произношение и написание. Количество часов – 28.

**Цель занятий** – практическое овладение произношением и написанием на французском языке. Приобретение базовых языковых компетенций на элементарном уровне.

**Форма проведения**– контактная работа в группе, индивидуальные консультации по трудным вопросам.

**Краткое описание:** на каждом занятии раздела дается информация по фонетике и элементарной грамматике, производится прослушивание аудиозаписей, имитация нормативного произношения, прделываются устные упражнения из базового учебника.

**Задания:**

1. Усвоить теоретический материал, читать вслух предлагаемые тренировочные упражнения и работать над произношением. Электронный учебник по фонетике, страницы 6-83.
2. Работать с базовым учебником, главы 1-15. Читать вслух устные упражнения, делать письменно упражнения на перевод с русского на французский, сдать письменные упражнения преподавателю на проверку.

**Литература:**

*Александровская Е.Б.* Le francais.ru A1 [Комплект] : учебник для студентов вузов / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - Изд. 3-е, стер.. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2012. - 1 кн.

*Фонетика французского языка: теория и практика* [Электронный ресурс] : учебник / Минобрнауки России, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ) ; [сост. Я. А. Ушенина]. - Электрон.дан. - Москва : РГГУ, 2018. - 337 с. - Режим доступа : <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000012375>.

**Аудио материалы**

*Александровская Е.Б.* Le francais.ru A1 [Комплект] : аудиоматериалы к Учебнику французского языка и Тетради упражнений "Le francais.ru A1" [Электронный ресурс]. - 2012. - 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

**Материально-техническое обеспечение занятий:**

Наличие доски, проигрывателя компакт-дисков, компьютера и колонок для воспроизведения аудио и видео записей. Раздаточный материал в виде грамматических схем, таблиц и лексических блоков.

Раздел 2. Фонетика. Грамматика. Морфология. Устная речь. Количество часов – 46.

**Цель занятий** – отработка произношения, приобретение элементарных знаний и компетенций по фонетике и грамматике, расширение словарного запаса с целью устной и письменной коммуникации.

**Форма проведения**– контактная работа в группе, индивидуальные консультации по трудным вопросам.

**Краткое описание:** на каждом занятии раздела дается информация по фонетике и элементарной грамматике, производится прослушивание аудиозаписей, имитация нормативного произношения, изучение лексических блоков, прodelьваются устные упражнения из базового учебника.

**Задания:**

1. Усвоить теоретический материал, читать вслух предлагаемые тренировочные упражнения и работать над произношением. Электронный учебник по фонетике, страницы 6-83.
2. Работать с базовым учебником, главы 16-29. Читать вслух устные упражнения, делать письменно упражнения на перевод с русского на французский, сдать письменные упражнения преподавателю на проверку.
3. Написать устную тему с применением лексики из раздаточного материала и подготовиться к устному диалогу.
4. Прodelать задания по тетради упражнений к базовому учебнику к главам 16-29 для подготовки к контрольной работе № 1.
5. По результатам контрольной работы № 1 прodelать самостоятельную работу над ошибками и подготовиться к защите.

**Литература:**

*Александровская Е.Б. Le français.ru A1 [Комплект] : учебник для студентов вузов / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - Изд. 3-е, стер.. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2012. - 1 кн.*

*Фонетика французского языка: теория и практика [Электронный ресурс] : учебник / Минобрнауки России, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ) ; [сост. Я. А. Ушенина]. - Электрон.дан. - Москва : РГГУ, 2018. - 337 с. - Режим доступа : <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000012375>.*

*Александровская Е.Б. Le français.ru A1 [Комплект] : Тетрадь упражнений к Учебнику французского языка / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - 2009. - 127с.*

**Аудио материалы**

*Александровская Е.Б.* Le francais.ru A1 [Комплект] : аудиоматериалы к Учебнику французского языка и Тетради упражнений "Le francais.ru A1" [Электронный ресурс]. - 2012. - 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

*OdileGrand-Clement.* Grammaire en dialogue. Niveau grand débutant. Paris, Clé International, juin 2010.

***Материально-техническое обеспечение занятий:***

Наличие доски, проигрывателя компакт-дисков, компьютера и колонок для воспроизведения аудио и видео записей. Раздаточный материал в виде грамматических схем, таблиц и лексических блоков.

Раздел 3. Фонетика. Грамматика. Морфология. Устная речь. Количество часов – 48.

***Цель занятий*** – расширение фонетических и грамматических знаний, переход на самостоятельную коммуникацию на элементарном уровне.

***Форма проведения***– контактная работа в группе, индивидуальные консультации по трудным вопросам.

***Краткое описание:*** на каждом занятии раздела дается информация по фонетике и элементарной грамматике, производится прослушивание аудиозаписей, имитация нормативного произношения, изучение лексических блоков, прodelьваются устные упражнения из базового учебника, осуществляется устная коммуникация в группе.

***Задания:***

1. Усвоить теоретический материал, читать вслух предлагаемые тренировочные упражнения и работать над произношением. Электронный учебник по фонетике, страницы 6-83.
2. Работать с базовым учебником, главы 30-42. Читать вслух устные упражнения, делать письменно упражнения на перевод с русского на французский, сдать письменные упражнения преподавателю на проверку.
3. Написать устную тему с применением лексики из раздаточного материала и подготовиться к устному диалогу.
4. Прodelать задания по тетради упражнений к базовому учебнику к главам 30-42 для подготовки к контрольной работе № 2.
5. По результатам контрольной работы № 2 прodelать самостоятельную работу над ошибками и подготовиться к защите.

***Литература:***

*Александровская Е.Б.* Le francais.ru A1 [Комплект] : учебник для студентов вузов / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - Изд. 3-е, стер.. - М. : Нестор Академик

Паблшперз, 2012. - 1 кн.

*Фонетика французского языка: теория и практика* [Электронный ресурс] : учебник / Минобрнауки России, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ) ; [сост. Я. А. Ушенина]. - Электрон.дан. - Москва : РГГУ, 2018. - 337 с. - Режим доступа : <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000012375>.

*Александровская Е.Б. Le francais.ru A1* [Комплект] : Тетрадь упражнений к Учебнику французского языка / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - 2009. - 127с.

#### **Аудио материалы**

*Александровская Е.Б. Le francais.ru A1* [Комплект] : аудиоматериалы к Учебнику французского языка и Тетради упражнений "Le francais.ru A1" [Электронный ресурс]. - 2012. - 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

*OdileGrand-Clement. Grammaire en dialogue. Niveau grand débutant. Paris, Clé International, juin 2010.*

#### **Материально-техническое обеспечение занятий:**

Наличие доски, проигрывателя компакт-дисков, компьютера и колонок для воспроизведения аудио и видео записей.Раздаточный материал в виде грамматических схем, таблиц и лексических блоков.

Раздел 4. Фонетика. Грамматика. Морфология. Устная речь. Домашнее чтение. Количество часов – 46.

**Цель занятий** – расширение фонетических и грамматических знаний, переход на самостоятельную коммуникацию на элементарном уровне с учетом разговорных тем, приобретение навыков чтения художественной литературы.

**Форма проведения** – контактная работа в группе, индивидуальные консультации по трудным вопросам.

**Краткое описание:** на каждом занятии раздела дается информация по фонетике и элементарной грамматике, производится прослушивание аудиозаписей, имитация нормативного произношения, изучение лексических блоков, прodelьваются устные упражнения из базового учебника, осуществляется устная коммуникация в группе. Одно занятие в неделю (2 часа) посвящено домашнему чтению.

#### **Задания:**

1. Усвоить теоретический материал, читать вслух предлагаемые тренировочные упражнения и работать над произношением. Электронный учебник по фонетике, страницы 6-83.



2. Работать с базовым учебником, главы 43-50. Читать вслух устные упражнения, делать письменно упражнения на перевод с русского на французский, сдать письменные упражнения преподавателю на проверку.
3. Написать устную тему с применением лексики из раздаточного материала и подготовиться к устному диалогу.
4. Прочитать дома предложенные преподавателем французские сказки, подготовить медленное фонетическое чтение сказок вслух, произвести грамматический и фонетический анализ прочитанных сказок.
5. Прodelать задания по тетради упражнений к базовому учебнику к главам 43-50 для подготовки к контрольной работе № 3.
6. По результатам контрольной работы № 3 прodelать самостоятельную работу над ошибками и подготовиться к защите.

### ***Литература:***

*Александровская Е.Б. Le français.ru A1 [Комплект] : учебник для студентов вузов / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - Изд. 3-е, стер.. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2012. - 1 кн.*

*Фонетика французского языка: теория и практика [Электронный ресурс] : учебник / Минобрнауки России, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ) ; [сост. Я. А. Ушенина]. - Электрон.дан. - Москва : РГГУ, 2018. - 337 с. - Режим доступа : <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000012375>.*

*Александровская Е.Б. Le français.ru A1 [Комплект] : Тетрадь упражнений к Учебнику французского языка / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - 2009. - 127с.*

*PerraultCh. Contes de fées. Книга для чтения на французском языке/ Составление и обработка Хадарцевой Л.М. – М.: Престо, 1999. – 112с.*

### ***Аудио материалы***

*Александровская Е.Б. Le français.ru A1 [Комплект] : аудиоматериалы к Учебнику французского языка и Тетради упражнений "Le français.ru A1" [Электронный ресурс]. - 2012. - 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).*

*OdileGrand-Clement. Grammaire en dialogue. Niveau grand débutant. Paris, Clé International, juin 2010.*

### ***Материально-техническое обеспечение занятий:***

Наличие доски, проигрывателя компакт-дисков, компьютера и колонок для воспроизведения аудио и видео записей. Раздаточный материал в виде грамматических схем, таблиц и лексических блоков.

## 9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

В 1 семестре 1 курса студент выполняет письменную версию лексических тем. Для того, чтобы правильно составлять письменный текст, студенту рекомендуется:

1. Составить письменно лексическую тему на русском языке, не превышая элементарный уровень;
2. Произвести перевод русского текста на французский язык, строго придерживаясь синтаксической схемы: подлежащее – сказуемое + структура дополнений.
3. Выполнять деление на абзацы, когда начинается новая мысль;
4. Отправить преподавателю по почте написанную тему для проверки;
5. При получении ответа скорректировать ошибки.

## 9.3. Иные материалы

Методические рекомендации по домашнему чтению текстов художественной литературы Франции:

В течение семестра студент обязан прочитать необходимое количество текстов художественной литературы для увеличения словарного запаса и актуализации полученных на занятиях правил по фонетике и грамматике.

В первом семестре на занятиях по домашнему чтению в группе проводится медленное фонетическое чтение предложенного текста для контроля над фонетикой и правильным произношением студента. Следовательно, при подготовке к данным занятиям первичной задачей является медленное чтение вслух дома и выработка навыка самоконтроля над тем, что произносится, над соответствием звуковой стороны слова и его значения. При этом студенту необходимо выбирать такой ритм чтения, при котором происходит одновременное произношение и выстраивание смыслового контура предложения.

Вторым этапом домашней работы с текстом является перевод на русский язык. Студенту предлагается выбрать необходимый словарь из рекомендованных в программе. При переводе студент не только учится транслировать содержание текста на родной язык, но и постепенно, под контролем преподавателя, приобретает навыки поиска нужной информации в словарных статьях, которые, как известно, имеют специфическую организацию.

Третьим важным условием данного вида самостоятельной работы является способность видеть в тексте грамматические явления и способность их объяснять на основе полученных знаний. Студенту рекомендуется осуществлять грамматический анализ прочитанного. С этой целью по электронной почте студенту высылаются списки грамматических тем, на

основе которых необходимо самостоятельно выделить в тексте соответствующие примеры и их прокомментировать.

***Пример фонетического и грамматического анализа текста:***

«Car je n'aime pas qu'on lise mon livre à la légère. J'éprouve tant de chagrin à raconter ces souvenirs. Il y a six ans déjà que mon ami s'en est allé avec son mouton. Si j'essaie ici de le décrire, c'est afin de ne pas l'oublier. C'est triste d'oublier un ami. Tout le monde n'a pas eu un ami. Et je puis devenir comme les grandes personnes qui ne s'intéressent plus qu'aux chiffres. C'est donc pour ça encore que j'ai acheté une boîte de couleurs et des crayons. C'est dur de se remettre au dessin, à mon âge, quand on n'a jamais fait d'autres tentatives que celle d'un boa fermé et celle d'un boa ouvert, à l'âge de six ans ! J'essaierai, bien sûr, de faire des portraits le plus ressemblants possible. Mais je ne suis pas tout à fait certain de réussir. Un dessin va, et l'autre ne ressemble plus. Je me trompe un peu aussi sur la taille. Ici le petit prince est trop grand. Là il est trop petit. J'hésite aussi sur la couleur de son costume. Alors je tâtonne comme ci et comme ça, tant bien que mal. Je me tromperai enfin sur certains détails plus importants. Mais ça, il faudra me le pardonner. Mon ami ne donnait jamais d'explications. Il me croyait peut-être semblable à lui. Mais moi, malheureusement, je ne sais pas voir les moutons à travers les caisses. Je suis peut-être un peu comme les grandes personnes. J'ai dû vieillir.» (Antoine de Saint-Exupéry «Le petit prince»)

Задание:

- Опознайте и объясните следующие фонетические явления: sixans, monami, toutlemonde, n'apaseu, crayon, certain, dessin, quandon, j'essaierai, tout à fait, jemetrompe, taille, ilfaudramelepardonner, légère, explication, j'hésite, plusimportant, vieillir.
- Найдите в тексте следующие грамматические явления, объясните их и подготовьте свои примеры: глаголы 1 группы, глаголы 2 группы, определенные артикли, притяжательные прилагательные, ударные местоимения, возвратные глаголы, простое будущее время (futursimple), управление глаголов, сложные предлоги, предлог de и его употребление, наречия.

## АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Практический курс основного иностранного языка (французский)» входит в базовую часть дисциплин учебного плана. Дисциплина реализуется на кафедре романской филологии историко-филологического факультета института филологии и истории РГГУ и читается в 1-8 семестрах I-IV курсов.

**Предмет дисциплины** - иностранный язык (французский) в общекультурном и социально-историческом аспектах.

**Цель дисциплины** - практическое овладение иностранным языком (французским), позволяющее пользоваться им в следующих коммуникативных сферах: социально-бытовой, социально-культурной, деловой и профессиональной.

### **Основные задачи дисциплины:**

1. Сформировать и развить базовые коммуникативные навыки на иностранном языке;
2. Изучить лексико-грамматический материал в соответствии с уровнями общеевропейской классификации языковых компетенций (A1-C1);
3. Сформировать навыки устного и письменного высказывания на иностранном языке;
4. Дать общее представление о структуре и логике различных текстовых сообщений;
5. Ознакомить студентов с произведениями оригинальной художественной литературы Франции и Испании, с различными техниками чтения;
6. Развить основные навыки перевода текстов профессиональной направленности;
7. Познакомить с историческими и социокультурными особенностями жизни французского общества на материале текстов художественной литературы и современной прессы;
8. Сформировать базовые навыки устного и письменного перевода;
9. Объяснить суть основных подходов при осуществлении филологического и лингвистического анализа текста;
10. Развить навыки слухового восприятия звучащей речи при работе с аудио- и видеоматериалами;
11. Приобщить к работе со словарями различной направленности, включая электронные аналоги;
12. Обучить специфике работы с Интернетом для поиска необходимой профессиональной информации.

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения

<p>УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (-ых) языка (-ов); способен логически и грамматически верно строить коммуникацию, используя вербальные и невербальные средства взаимодействия;</p>	<p><b>Знать:</b> базовую лингвистическую терминологию; стилевые и жанровые особенности научного дискурса; <b>Уметь:</b> воспринимать и анализировать устные и письменные тексты изучаемой предметной области; <b>Владеть:</b> письменными нормами русского литературного языка на грамматическом и лексическом уровнях</p>
	<p>УК-4.2. Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную общепрофессиональную информацию на русском и иностранном (-ых) языке (-ах); демонстрирует навыки перевода с иностранного (-ых) на государственный язык, а также с государственного на иностранный (-ые) язык (-и);</p>	<p><b>Знать:</b> стилистические характеристики и особенности русской лексики, тропеических средств языка; разновидности синтаксической и лексической вариативности, основные факторы языковой динамики <b>Уметь:</b> определять степень допустимости использования вариантов, стилистически маркированных слов и тропеических средств <b>Владеть:</b> навыком работы со справочным материалом и интернет-ресурсами, позволяющими уточнять и верифицировать те или иные положения грамматических теорий и исследований лексики русского языка</p>
	<p>УК-4.3. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач для достижения профессиональных целей на государственном и иностранном (-ых) языках.</p>	<p><b>Знать:</b> принципы сбора, анализа и интерпретации языкового материала; <b>Уметь:</b> пользоваться терминологическими справочниками и интернет-ресурсами для поиска и уточнения информации; <b>Владеть:</b> техниками сбора, анализа и интерпретации языкового материала; основами редактирования</p>

		текста, то есть способностями и умениями выявлять стилистические ошибки и корректировать текст
ОПК-5. Способен применять современные информационно-коммуникационные технологии для решения исследовательских и практических задач профессиональной деятельности	ОПК-5.1. Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	<b>Знать:</b> принципы функционирования Интернет-систем поиска; <b>Уметь:</b> составлять базы данных по собственной тематике исследования; <b>Владеть:</b> навыками решения исследовательских задач на основе информационных методов.
	ОПК-5.2. Умеет работать в архивах и музеях, библиотеках, владеет навыками поиска необходимой информации в электронных каталогах и в сетевых ресурсах	<b>Знать:</b> основы пользования информационными системами; <b>Уметь:</b> пользоваться основными печатными и электронными ресурсами исторической тематики; <b>Владеть:</b> методами количественной обработки данных исторических источников различных типов.
ПК-4. Способен использовать в исторических исследованиях тематические сетевые ресурсы, базы данных, информационно-поисковые системы	ПК-4.1. Способен к работе с сетевыми ресурсами, базами данных, информационно-поисковыми системами	<b>Знать:</b> принципы функционирования Интернет-систем поиска. <b>Уметь:</b> составлять базы данных по собственной тематике исследования. <b>Владеть:</b> навыками решения исследовательских задач на основе информационных методов.

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме *экзаменов*.  
Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 42 зачетные единицы.

## Испанский язык

### 2. Пояснительная записка

#### 1.1. Цель и задачи дисциплины

**Цель дисциплины** - формирование элементарных речевых умений и навыков для достижения Уровня выживания А1 по европейской классификации языковых компетенций.

**Задачи дисциплины:**

9. Выработать у студента нормативное произношение на базе вводно-фонетического курса;
10. Развить у студента навыки медленного чтения простейших текстов и текстовых сообщений;
11. Развить элементарные навыки правописания на испанском языке с учетом пройденной лексики;
12. Изучить грамматические темы, необходимые для формирования грамматически правильного высказывания;
13. Дать лексические блоки по самым простым бытовым ситуациям в соответствии с тематикой занятий;
14. Выработать элементарные навыки слухового восприятия информации на иностранном языке;
15. Привить первоначальные навыки работы в группе и осуществления коммуникации на иностранном языке;
16. Пробудить у студента интерес к испанскому языку и испаноязычной цивилизации, основываясь на его личной мотивации.

#### 1.2 Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине:

<b>Компетенция</b>	<b>Индикаторы достижения компетенций</b>	<b>Результаты обучения</b>
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых)	УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (-ых) языка (-ов); способен логически и грамматически верно строить коммуникацию, используя вербальные и невербальные средства взаимодействия;	<b>Знать:</b> базовую лингвистическую терминологию; стилевые и жанровые особенности научного дискурса; <b>Уметь:</b> воспринимать и анализировать устные и письменные тексты изучаемой предметной области; <b>Владеть:</b> письменными нормами русского

языке(ах)		литературного языка на грамматическом и лексическом уровнях
	<p>УК-4.2. Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную общепрофессиональную информацию на русском и иностранном (-ых) языке (-ах); демонстрирует навыки перевода с иностранного (-ых) на государственный язык, а также с государственного на иностранный (-ые) язык (-и);</p>	<p><b>Знать:</b> стилистические характеристики и особенности русской лексики, тропеических средств языка; разновидности синтаксической и лексической вариативности, основные факторы языковой динамики <b>Уметь:</b> определять степень допустимости использования вариантов, стилистически маркированных слов и тропеических средств <b>Владеть:</b> навыком работы со справочным материалом и интернет-ресурсами, позволяющими уточнять и верифицировать те или иные положения грамматических теорий и исследований лексики русского языка</p>
	<p>УК-4.3. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач для достижения профессиональных целей на государственном и иностранном (-ых) языках.</p>	<p><b>Знать:</b> принципы сбора, анализа и интерпретации языкового материала; <b>Уметь:</b> пользоваться терминологическими справочниками и интернет-ресурсами для поиска и уточнения информации; <b>Владеть:</b> техниками сбора, анализа и интерпретации языкового материала; основами редактирования текста, то есть способностями и умениями выявлять стилистические ошибки и</p>



		корректировать текст
ОПК-5. Способен применять современные информационно-коммуникационные технологии для решения исследовательских и практических задач профессиональной деятельности	ОПК-5.1. Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	<b>Знать:</b> принципы функционирования Интернет-систем поиска; <b>Уметь:</b> составлять базы данных по собственной тематике исследования; <b>Владеть:</b> навыками решения исследовательских задач на основе информационных методов.
	ОПК-5.2. Умеет работать в архивах и музеях, библиотеках, владеет навыками поиска необходимой информации в электронных каталогах и в сетевых ресурсах	<b>Знать:</b> основы пользования информационными системами; <b>Уметь:</b> пользоваться основными печатными и электронными ресурсами исторической тематики; <b>Владеть:</b> методами количественной обработки данных исторических источников различных типов.
ПК-4. Способен использовать в исторических исследованиях тематические сетевые ресурсы, базы данных, информационно-поисковые системы	ПК-4.1. Способен к работе с сетевыми ресурсами, базами данных, информационно-поисковыми системами	<b>Знать:</b> принципы функционирования Интернет-систем поиска. <b>Уметь:</b> составлять базы данных по собственной тематике исследования. <b>Владеть:</b> навыками решения исследовательских задач на основе информационных методов.

### 1.3 Место дисциплины в структуре основной образовательной программы

Дисциплина «Практический курс основного иностранного языка» относится к базовой части блока дисциплин учебного плана по направлению подготовки академического бакалавриата 46.03.01 История, профиль «Компаративистика (история, литература, культура России и страны специализации)».

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения дисциплин: Второй иностранный язык, для подготовки ВКР, а также для продолжения учебной, профессиональной и научно-исследовательской деятельности.

## 2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 42 з.е., 1596 академических часа (ов).

### Структура дисциплины для очной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
1	Практические занятия	168
2	Практические занятия	168
3	Практические занятия	144
4	Практические занятия	144
5	Практические занятия	120
6	Практические занятия	96
7	Практические занятия	96
8	Практические занятия	72
Всего:		1008

Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 444 академических часа(ов), промежуточная аттестация (экзамен) 144 академических часов.

## 4.Содержание дисциплины

### Раздел 1

Вводно-фонетический курс. Грамматика. Морфология.

#### Фонетика

- Система звуков. Гласные и согласные. Дифтонги и трифтонги.
- Основные фонетические явления испанского языка: словесное и фразовое ударение, понятие мелодических групп.

#### Грамматика

##### Глагол

- Правила спряжений глаголов настоящего времени (*PresentedeIndicativo*) 1, 2 и 3 спряжений.
- Глаголы индивидуального спряжения *ser, estar, tener, ir, haber*.

### Местоимение

- Система личных местоимений.
- Социальные сферы использования местоимений *tú* и *usted*.
- Опущение личного местоимения.

### Артикль

- Определенный и неопределенный артикли испанского языка.
- Общие правила употребления артиклей и опущения артикля.

### Имя существительное

- Категория рода у существительных. Существительные мужского и женского рода в испанском языке.
- Правила определения рода имени существительного. Основные существительные-исключения.

### Имя прилагательное

- Прилагательные в испанском языке. Согласование прилагательных и существительных.
- Место прилагательного в предложении.

### Числительное

- Количественные числительные от 0 до 10.

## Раздел 2

Фонетика. Грамматика. Морфология. Устная речь.

### Фонетика

- Общие принципы интонации различных типов предложений.
- Слогоделение и правила переноса.

## Грамматика

### Глагол

- 20 глаголов индивидуального спряжения. Отклоняющиеся глаголы по типам.
- Возвратные глаголы и их спряжение. Обозначение действий в будущем времени при помощи конструкции *ira + infinitivo*.

### Местоимение

- Система притяжательных местоимений. Безударные формы притяжательных местоимений.
- Указательные местоимения *este, esta, estos, estas* их употребление.

### Артикль

- Изменение артикля у существительных женского рода, начинающихся на ударную *o*.

### Имя существительное

- Специфика родовой принадлежности существительных, оканчивающихся на *-ma* и *-ta*.
- Образование множественного числа имени существительного.

### Имя прилагательное

- Прилагательные, имеющие усеченную форму.
- Определение рода прилагательного по окончанию. Прилагательные-исключения.

### Предлог

- Наиболее частотные предлоги испанского языка: *a, de, con, en, por, para, sobre, sin, entre, hasta*.
- Синонимия предлогов *de* и *sobre*.

### Числительное

- Количественные числительные от 10 до 100.

### Предложение

- Построение вопросительного и отрицательного предложения.
- Основные вопросительные слова.

### Устная речь

- Рассказ о себе. Основная характеристика человека: возраст, профессиональный статус, национальность.
- Моя семья. Наименование членов семьи. Отношения в семье.
- Отдельные лексические блоки, необходимые для элементарного общения и понимания простейших текстов: дни недели, времена года, названия месяцев, цвета, формы, материалы.

## Раздел 3

### Фонетика

- Региональные варианты произношения букв *c* и *ll*.

### Грамматика

#### Глагол

- Глагольные конструкции, обозначающие долженствование: *tenerque+infinitivo*, *deber+infinitivo*, *hayque + infinitivo*.
- Возвратные глаголы в составе инфинитивных конструкций.
- Образование причастия и его основные грамматические характеристики. Сочетание причастий с глаголом *estar*.
- Соотношение глаголов *ser*, *estar* и *hay*.
- Противопоставление глаголов *estar* и *ser* в сочетаниях с прилагательными и причастиями (*ser/estaralegre, triste, enfermo, listo, verde, guapo* и т.п.).

#### Местоимение

- Указательные местоимения *esei aquel*.
- Ударные притяжательные местоимения и случаи их использования.

#### Имя существительное

- Орфографические особенности существительных, оканчивающихся на *z*.

#### Имя прилагательное

- Орфографические особенности прилагательных, заканчивающихся на *z*.
- Специфика прилагательных, обозначающих национальную принадлежность.

#### Предлог

- Сочетание предлогов *a* и *de* с определенным артиклем *el*.

#### Числительное

- Количественные числительные от 100 до 1000.
- Порядковые числительные от 1 до 10.

#### Наречие

- Место наречия в предложении.
- Наречия, оканчивающиеся на *mente*.
- Специфика наречий *tambiénnitampoco*: особенности употребления.

#### Устная речь

- Мои друзья. Ситуации ежедневного бытового общения. Совместное времяпрепровождение.
- Описание внешности человека. Наименование основных частей тела. Прилагательные, используемые при описании внешности.

### Раздел 4

#### Грамматика

##### Глагол

- Образование перфектного времени в испанском языке. Понятие перфекта и его связь с функцией употребления времени *Pretérito Perfecto*.
- Инфинитивные конструкции *soleder + infinitivo*, *volver a + infinitivo*, *empezar a + infinitivo*, *terminar de + infinitivo*, *acabar de + infinitivo*, *dejar de + infinitivo*.

### Местоимение

- Дательный и винительный падеж личных местоимений.
- Одновременное использование местоимений в дательном и винительном падежах.

### Артикль

- Употребление артиклей с абстрактными и неисчисляемыми существительными.

### Имя прилагательное

- Степень сравнения прилагательных.
- Прилагательные, имеющие усеченную форму.

### Герундий

- Формообразование герундия.
- Герундии-исключения.
- Место герундия в предложении.
- Обозначение длительного времени с помощью конструкции *estar*+герундий.

### Устная речь

- Дом, квартира. Описание жилища. Использование прилагательных, обозначающих цвет, размер, форму. Предлоги и наречия, используемые при описании местоположения предметов.
- Мой день. Описание каждодневных бытовых действий, распорядка дня с использованием наречий, обозначающих частотность.
- Мое свободное время: увлечения, поездки, отдых.

### Работа с текстом

#### 1. Бытовые ситуации.

- Чтение простых текстов элементарного содержания для получения информации справочного характера (объявления, вывески, названия учреждений, заголовки газет, плакаты, наиболее частотные аббревиатуры, название товаров).
- Составление простых текстов информационного содержания, касающихся личных связей (записки, приглашения, поздравления, анкеты).

#### 2. Художественная литература.

- Чтение коротких адаптированных текстов с частотной лексикой (рассказы, новеллы, сказки).
- Чтение и заучивание коротких поэтических текстов, содержащих необходимую частотную лексику (название дней недели, месяцев, животных и т.п.).
- Медленное чтение вслух с одновременным пониманием смысла прочитанного и правильной фонетикой, начальные навыки устного перевода на русский язык, определение тематики текста, составление короткого письменного плана прочитанного материала с использованием ключевых слов.
- Пересказ прочитанных текстов, ответы на вопросы по тексту, самостоятельное составление вопросов для группового обсуждения.
- Устный **грамматический и фонетический анализ** прочитанных текстов. Умение соотносить анализируемый текстовый материал с конкретными грамматическими и фонетическими явлениями и **умение их объяснять**.



#### 4. Образовательные технологии

Основные образовательные технологии данной дисциплины реализуются в рамках контактной аудиторной работы на **практических занятиях** по обучению иностранному языку. Главный упор делается на практику устной и письменной речи, а также на практику восприятия и понимания речи носителей языка. Как правило, отдельное занятие делится на временные отрезки, в течение которых происходит поэтапная смена нескольких видов аудиторной работы, направленной на контроль выполнения домашних заданий, презентацию новых тем и материалов (таблицы, схемы, устное объяснение) и на выполнение упражнений к ним с целью закрепления полученной информации. Активно практикуются упреждающие методы подачи языкового материала повышенной трудности для создания познавательной мотивации и предварительных компетенций.

При проведении занятий в аудитории привлекаются материалы как на традиционных бумажных носителях, так и в электронном виде (видео и аудио материалы), что позволяет значительно расширить спектр получаемых знаний, помогает формированию требуемых компетенций и расширяет лингвистический кругозор.

Вторым важным видом образовательной деятельности является самостоятельная работа, во время которой студент выполняет задания преподавателя, закрепляет полученные знания и критически их осмысляет.

№ п/п	Наименование раздела	Виды учебных занятий	Образовательные технологии
1	2	3	4
1	Вводно-фонетический курс. Грамматика. Морфология.	Практические занятия  Самостоятельная работа	Вводная лекция. Имитация нормативного произношения за преподавателем. Аудирование. Фонетические диктанты. Слуховой контроль фонетических ошибок в группе. Коммуникация в группе. Бытовые диалоги: приветствие, знакомство, прощание.  Домашнее аудирование и имитация нормативного произношения. Домашняя работа с учебником.
2	Фонетика. Грамматика. Морфология. Устная речь	Практические занятия	Презентация фонетических и грамматических правил (схемы, таблицы, аудирование). Групповая отработка правил и упражнений. Блиц-тесты на выявление текущих ошибок. Презентация устных тем в группе, обсуждение и ответы на вопросы. Индивидуальная защита контрольной работы № 1.

		Самостоятельная работа	<p>Домашняя работа с учебником.          Домашнее аудирование.          Подготовка к контрольной работе № 1.          Индивидуальные дистанционные консультации преподавателя по вопросам контрольной работы № 1.</p>
3	Фонетика. Грамматика. Морфология. Устная речь	<p>Практические занятия</p> <p>Самостоятельная работа</p>	<p>Презентация фонетических и грамматических правил (схемы, таблицы, аудирование).          Групповая отработка правил и упражнений.          Блиц-тесты на выявление текущих ошибок.          Презентация устных тем в группе, обсуждение и ответы на вопросы.          Индивидуальная защита контрольной работы № 2.</p> <p>Домашняя работа с учебником.          Домашнее аудирование.          Подготовка к контрольной работе № 2.          Индивидуальные дистанционные консультации преподавателя по вопросам контрольной работы № 2.</p>
4	Грамматика. Морфология. Устная речь Домашнее чтение.	<p>Практические занятия</p> <p>Самостоятельная работа</p>	<p>Презентация грамматических правил (схемы, таблицы, аудирование).          Групповая отработка правил и упражнений.          Блиц-тесты на выявление текущих ошибок.          Презентация устных тем в группе, обсуждение и ответы на вопросы.          Индивидуальная защита контрольной работы № 3.          Групповое чтение вслух текстов.          Фонетический и грамматический анализ текстов.</p> <p>Домашняя работа с учебником.          Домашнее аудирование.          Домашнее чтение, медленное чтение вслух.          Обсуждение фонетических и грамматических правил в текстах домашнего чтения.          Подготовка к контрольной работе № 3.          Индивидуальные дистанционные консультации преподавателя по вопросам контрольной работы № 3.</p>

## 5. Оценка планируемых результатов обучения

### 5.1. Система оценивания

**Текущий контроль** успеваемости и усвоения полученных знаний проводится в форме аудиторной проверки готовности студента к занятиям (блиц-тесты, лексические диктанты, устные диалоги, устные опросы, выполнение письменных домашних упражнений и заданий). Такой дробный контроль способствует выявлению ошибок на стадии первичного усвоения языкового материала и их исправлению до того, как произошло формирование ошибочных речевых компетенций. **Блиц-тесты и лексические диктанты**, основанные на точечной выборке пройденного языкового материала, выполняются в течение 10 минут в начале или при завершении занятий. Они призваны стимулировать студента к поддержанию высокого уровня готовности к занятиям, а значит, готовности к коммуникации на иностранном языке, что активизирует резервы долговременной памяти. **Устные опросы и диалоги** являются неотъемлемой частью всего цикла обучения для приобретения коммуникативных компетенций и приобретению навыков выстраивания правильного высказывания. Написание студентом и дальнейшая проверка преподавателем **письменных домашних упражнений** служит не только дополнительным средством контроля самостоятельной работы студента, но и наглядно проявляет степень усвоения языковых правил.

Помимо указанной точечной проверки большое методическое значение имеют **три опорных лексико-грамматических контрольных работы**, проводимых на **6-ой** (12 баллов), **12-ой** (12 баллов) и **17-ой** (12 баллов) неделях. Общее количество баллов за семестр по опорным контрольным работам – **36**.

С одной стороны, данные контрольные работы подводят итог определенному периоду обучения, с другой стороны – показывают студенту пути коррекции ошибок, которые он сделал при написании работы по невнимательности или пути ликвидации пробелов в знаниях. Важно также отметить, что после выполнения и проверки каждой из трех контрольных работ, в группе проводится их **индивидуальная защита студентом**. Методической целью защиты является развитие у студента требуемого аналитического и критического отношения к собственной познавательной деятельности. Доказанная и обоснованная правота или ошибочность суждений студента закладывает в нем навыки активного отношения к приобретенным знаниям, принуждает его к точности формулировок, а значит, к точности знаний.

В конце семестра осуществляется оценка **готовности студента к занятиям** и активная работа на них (**12** баллов), а также, **контроль самостоятельной работы** (выполнение письменных домашних работ 6 баллов, презентации и доклады 6 баллов, итого – **12** баллов).

**Промежуточная аттестация** осуществляется в виде экзамена (40 баллов).

**Экзамен (40 баллов)** проходит в следующем формате:

**ТЕКСТ**

- Ознакомление с предложенным текстом с использованием словаря. Не более половины листа А4. **Подготовка 45 минут.**
- Фонетическое чтение вслух небольшого указанного отрывка. Фонетический комментарий на русском языке. Ответы на вопросы преподавателя по пройденному фонетическому материалу.
- Грамматический комментарий на русском языке к подчеркнутым в тексте словам или выражениям с учетом пройденного материала по грамматике.
- Устный перевод на русский язык небольшого отрывка из текста.

**ГРАММАТИКА**

- Устный перевод предложений с русского на испанский с учетом грамматических тем семестра **без подготовки.**

**УСТНАЯ РЕЧЬ**

- Устная беседа на испанском языке **без подготовки** по лексическим темам семестра. Ответы на вопросы преподавателей.

Система оценивания в виде таблицы:

Формы контроля	Максимальное количество баллов	
	За одну работу	Всего
<b>Текущий контроль:</b>		
- Контрольная работа № 1 (раздел 1-2)	12 баллов	12 баллов
- Контрольная работа № 2 (раздел 3)	12 баллов	12 баллов
- Контрольная работа № 3 (раздел 4)	12 баллов	12 баллов
- Готовность к занятиям (в конце семестра)		12 баллов
- Самостоятельная работа (в конце семестра)		12 баллов
Промежуточная аттестация		
- Экзамен	Текст 30 баллов Грамматика 5 баллов Устная речь 5 баллов	30 баллов 5 баллов 5 баллов
<b>Итого за семестр</b>		<b>100 баллов</b>

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала	Шкала ECTS
95 – 100	Отлично	A

83 – 94		зачтено	B
68 – 82	Хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55		E	
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

## 5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A, B	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, готовится к контактными занятиям, выполняет все письменные задания, работает над коррекцией ошибок, вдумчиво контролирует устную речь и языковую коммуникацию в группе, проявляет инициативу для подготовки докладов и презентаций.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущего контроля и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ C	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно излагает учебный материал, готовится к контактными занятиям, выполняет письменные задания на достаточно хорошем уровне, занимается коррекцией ошибок, контролирует устную речь и языковую коммуникацию в группе, делает доклады и презентации с незначительным количеством ошибок.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущего контроля и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D, E	«удовлетворительно»/ «зачтено (удовлетворительно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p>

	«зачтено»	<p>Обучающийся испытывает определённые затруднения при изложении учебного материала, частично готовится к контактными занятиям, выполняет письменные задания на приемлемом уровне, с трудом контролирует устную речь, делает доклады и презентации с ощутимым количеством ошибок.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущего контроля и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F, FX	«неудовлетворительно»)/ «не зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьезные сложности при изложении учебного материала, демонстрируя его фрагментарные знания, являет низкую степень готовности к контактными занятиям, не выполняет письменные задания, доклады и презентации.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущего контроля и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне – «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

5.3. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

**Пример типовых контрольных работ (УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2;  
ПК-4.1)**

**Trabajo de control № 1.**

**1. Образуйте множественное число.**

1. El traje es gris.
2. La chica tiene prisa.
3. Vas a la tienda para comprar el pan.
4. Quiere hablar contigo.
5. Este es un bocadillo con jamón.

**2. Раскройте скобки, поставив глаголы в соответствующую форму PresentedeIndicativo.**

1. Nosotros \_\_\_\_\_ (*comer*) el postre y ellas \_\_\_\_\_ (*beber*) el zumo.
2. Lola \_\_\_\_\_ (*escribir*) la carta y su hermano \_\_\_\_\_ (*mirar*) la televisión.
3. ¿\_\_\_\_\_ (*querer*) vosotros ir conmigo?
4. Yo \_\_\_\_\_ (*escuchar*) con mucha atención al pianista que \_\_\_\_\_ (*él, tocar*) el piano.
5. Tú le \_\_\_\_\_ (*gustar*) a Juan.

**3. Дополните формами глаголов *ser* или *estar* Presente de Indicativo.**

1. \_\_\_\_\_ muy contento a verlas.
2. Todos mis amigos \_\_\_\_\_ muy jóvenes.
3. ¡Buenos días! ¿Cómo \_\_\_\_\_ (usted)?
4. Paco y Juan \_\_\_\_\_ estudiantes.
5. ¿Dónde \_\_\_\_\_ tus padres?
6. ¿De dónde \_\_\_\_\_ Paul y Jozeph?
7. Ellos \_\_\_\_\_ muy tristes hoy.
8. Fernando \_\_\_\_\_ alto y guapo.
9. ¿Vosotros \_\_\_\_\_ casados?
10. Este manual \_\_\_\_\_ muy difícil.

**4. Проспрягайте глаголы в Presente de indicativo.**

	SALIR	ESTAR	DAR	VOLVER
Yo				
Tú				
Usted/él/ella				
Nosotros				
Vosotros				
Ustedes/ellos/ellas				

**5. Отметьте правильный вариант.**

1. El tiempo es.....bueno.  
a) mucho b) muy
2. Todavía es.....temprano.  
a) mucho b) muy
3. Come.....fruta.  
a) poca b) poco.....c) pocas
4. Hace.....calor.  
a) mucho b) muy c) mucha
5. Tengo.....sed.  
a) mucho b) muy c) mucha

**6. Поставьте необходимые ударения.**

sabado, medico, tambien, ahora, abril, feliz, jamas, matrimonio, policia, dia, novio, unico, desayuno, aqui, periodico, infancia, hospital

**7. Определите род имен существительных (M/F).**

Edad sol flor pared catedral plata mano problema plaza puntuación coche  
noche Universidad día tema pianista tarde pierna marido luz silla foto tranvía pez  
ojo padre español idioma cabeza

## Trabajo de control №2

### 1. Pongamos el pronombre posesivo correcto.

*Modelo:* (nosotros) nuestra casa.

1. (Yo) \_\_\_\_\_ moto;
2. (Ella) \_\_\_\_\_ falda;
3. (Vd.) \_\_\_\_\_ vida;
4. (Ellos) \_\_\_\_\_ trabajo;
5. (Yo) \_\_\_\_\_ ideas;
6. (Nosotros) \_\_\_\_\_ casa;
7. (Ellas) \_\_\_\_\_ padres;
8. (Vosotros) \_\_\_\_\_ caras;
9. (Vds.) \_\_\_\_\_ nieto;
10. (Vd.) \_\_\_\_\_ problemas.

### 2. Responde a las preguntas.

1. ¿A qué hora te levantas?
2. ¿A qué hora te despiertas los domingos?
3. ¿A qué hora vas a acostarte hoy?
4. ¿A qué hora sueles cenar?
5. ¿Cuándo tienes vacaciones?
6. ¿A qué hora termina esta clase?
7. ¿Hasta qué hora está abierto el metro?
8. ¿Qué días de la semana estudias en la Universidad?

### 3. ANTONIMOS: SINONIMOS:

terminar –	casa -
antiguo -	cerca de -
delante –	creer -
a la derecha –	bonito -
grande –	cuarto -
venir –	hombre –



**4. Дополните существительными выражения с глаголом *tener* (в некоторых случаях нужно использовать предлог).**

*Razón ganas hambre miedo prisa suerte sed fiebre*

1. ¿Puedes esperarme un poco? – No, tengo.....
2. Entra (войди) tú primero, por favor, tengo .....la oscuridad.
3. ¿Salimos esta noche? – No, no tengo .....
4. Si tienes ....., puedes comer un bocadillo.
5. Mis padres me van a regalar un ordenador si paso el examen. - ¡Vaya! Tienes.....
6. Veo que estás cansado, no debes trabajar tanto. Vamos a salir. – Sí, tienes ....., vamos.
7. ¿Puedes traerme un vaso de agua? Tengo mucha.....
8. Perdona(прости), no puedo hablar contigo, tengo.....
9. El tiene mucho.....y come todo lo que ve.
10. Me parece que no tienes.....: esta chica se llama Ana, no Marta.
11. Señora, su hijo no debe levantarse de la cama, tiene.....

**5. Вставьте подходящий по смыслу предлог.**

- Elisa ....Juan van al hospital.  
 Susana va .....la oficina.  
 Los estudiantes esperan.....la profesora.  
 Es amigo .....Pedro.  
 Está vestido .....un traje oscuro.  
 Está enamorada .....Enrique.  
 Vamos .....teatro.  
 Elenadalápiz .... Pablo.

**6. Запишите время словами.**

- 12.34  
 17.00  
 13.45  
 07.05  
 12.20  
 00.00  
 16.10  
 14.17

**Trabajo de control №3**

**1. Трансформируйте предложения, используя конструкцию ESTAR+gerundio.**

1. Juan escucha la música.
2. Nosotros preparamos la comida.
3. Escribes la carta.
4. Pedro y Marta pasean por la calle.
5. Pienso en mi futuro.

6. Habláis de un tema interesante.

**2. Вставьте подходящую возвратную частицу.**

...levanto	... ponéis
...acuestas	...baña
...viste	...sientan
...peina	...laváis
...limpiamos	...llamo

**3. Вставьте подходящий по смыслу глагол (возможны разные варианты).**

1. ¿Para qué me.....todo esto?
2. Me.....bailar.
3. No.....a este señor.
4. ¿Dónde.....tus hermanos?
5. Es muy difícil, no lo.....
6. ¿Quién.....la comida?
7. ¿A qué hora.....?

**4. Образуйте правильную форму прилагательного (полную или усеченную):**

1. Hace muy (bueno).....día.
2. Velázquez es un (grande).....pintor.
3. Hace muy (malo).....tiempo hoy.
4. (Santo) .....Isidro es el patrón de Madrid.
5. La gente suele comprar en los (grande).....almacenes.
6. Hay que tener cuidado con las (malo).....compañías.
7. El Escorial es una (grande).....obra de arquitectura.
8. (Santo).....Teresa es muy (bueno).....escritora.
9. Tengo (malo).....suerte con ese coche.

**5. Переведите на испанский язык.**

Обычно я встаю очень рано – в 7 часов, но сегодня у меня нет занятий, поэтому я встал в 9, позавтракал, умылся и пошел в гости к одному моему другу. Мы посмотрели фильм, послушали музыку и пошли гулять. Я вернулся домой в 4, пообедал и почитал немного. Потом пришла моя сестра и попросила помочь ей перевести текст с английского. Сейчас уже поздно, и я собираюсь ложиться спать, потому что завтра меня ждет тяжелый день.

**6. Поставьте глаголы в Pretérito Perfecto и переведите на русский язык, стараясь максимально точно передавать значение прошедшего времени.**

1. Nosotros nunca (hablar).....con ella.
2. Ya yo (comer).....antes aquí.
3. Usted no (comprender).....la pregunta.
4. Mi vecino me (ayudar).....con este problema.
5. ¿(Llamar).....tú al médico?

**7. Дополнить местоимениями в дательном и винительном падежах:**

1. ¿Invitamos a Carmen? Sí, \_\_\_\_\_ invitamos.
2. ¿Invitas a Julia y María? \_\_\_\_\_ invitamos.
3. Invito a mi profesor. \_\_\_\_\_ invito.
4. No saluda a sus amigos. No \_\_\_\_\_ saluda.
5. Saluda a su amiga. \_\_\_\_\_ saluda.
6. La profesora explica la gramática. \_\_\_\_\_ explica.
7. El docente explica las reglas. \_\_\_\_\_ explica.
8. Mario explica el texto a los estudiantes. Mario \_\_\_\_\_ explica el texto.
9. Compramos el libro. \_\_\_\_\_ compramos.
10. Veo al señor López. \_\_\_\_\_ veo.

**8. Степень сравнения прилагательных и глаголов. Дополните предложения наречиями COMO, QUE, MÁS, MENOS, TAN.**

1. Tu amigo no baila tan bien.....tú.
2. Este chiste es menos gracioso.....el otro.
3. Las mangas de mi camisa son más cortas .....las de la tuya.
4. No duermo tanto.....otras personas.
5. El cielo está más azul.....ayer.
6. Picasso es.....moderno que Goya.
7. Este camino no es.....corto como aquél.
8. Este espectáculo no me gusta; es .....divertido que ése.
9. Ese niño es mucho más listo .....sus hermanos.
10. En el sur de España llueve .....que en el norte.

**Пример контрольного фонетического задания (УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ПК-4.1)**

**1. Прочитайте, обращая внимание на различные варианты произношения буквы g. Сформулируйте правило произношения этой буквы.**

Gente, grande, Jorge, guerra, segundo, Guillermo, ganar, Rogelio, engaño, ingenio, Miguel, Grecia, elegante, inteligente, grupo, Argentina, gritar, Gibraltar, abogado, cronología.

**2. Прочитайте, обращая внимание на различные варианты произношения буквы c. Сформулируйте правило произношения этой буквы.**

Cinco, cisne, lección, crecer, cine, cola, Moscú, pico, callar, facial, clima, porción, coco, celebrar, cuento, escena, cincuenta, escándalo, princesa, Cuzco, Francia, cocer, crisis.

**3. Прочитайте, обращая внимание на особенности произношения буквы r.**

Perro, correr, romper, Rosa, cerrar, rima, Rusia, parar, rocoso, Roma, Socorro, puerta, ratón, gorra, rincón, perra, rasgo, Margarita, pero, cobrar.

**4. Прочитайте, четко артикулируя букву o.**

Estados Unidos, libro, Colón, puerto, oveja, Olivia, apartamento, botella, algodón, contar, motocicleta, ojos, Osvaldo, pelo, tejanos, locura, bolígrafo, dormitorio, zorro, plátanos.

**Пример промежуточного грамматического теста (УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ПК-4.1)**

**Перескажите текст от 3-го лица, внося необходимые изменения. Выделите возвратные глаголы и напишите их инфинитивы.**

Soy Felipe. Tengo 34 años y vivo en Caracas. Soy músico. Toco la guitarra en un grupo musical. Me gusta mucho mi trabajo. Paso todos los días con mi grupo. Yo tengo padres y dos hermanos. Se llaman Ramón y Juan. Son estudiantes y estudian en la Facultad de Historia. Les ayudo con sus estudios. Los viernes me encuentro con mi novia. Ella se llama Elza. Elza vive en otra ciudad, por eso no podemos vernos cada día. Pero nos queremos mucho.

**Пример промежуточного лексико-грамматического теста (УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ПК-4.1)**

**Подберите антонимы:**

terminar –  
antiguo –  
alegre –  
mucho –  
estrecho –  
venir –

**Подберите синонимы:**

bonito –  
llegar –  
creer –  
marido –  
andar –  
corpulento –

**Определите род существительных**

Tarde pianista manual revista pasión problema clase vida clima cuarto sol radio  
ajedrez novia pared noche

**Образуйте формы**

Participio pasado:

Volver  
Ir  
Poner  
Escribir  
dormir  
Ponerir

Gerundio:

tomar  
comer  
vivir

**Пример текста для домашнего чтения и заданий к нему (УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ПК-4.1)**

**Vicente Riva Palacio  
Un Stradivarius.**

Don Samuel es un señor muy rico. Tiene mucho dinero. Tiene una tienda. La tienda de don Samuel está en México. Es una de las tiendas más ricas de México. En México hay otras tiendas como la tienda de don Samuel, pero no tan ricas.

En su tienda don Samuel tiene muchas cosas. Don Samuel tiene mucho dinero porque vende muchas cosas en su tienda a las personas ricas de México.

Don Samuel está todo el día en su tienda. Como es un señor que tiene mucho dinero, también tiene muchos amigos. Algunos de sus amigos van a su tienda todos los días. Dicen que estos señores no son amigos de don Samuel, sino de su dinero, pero nadie sabe la verdad.

Como don Samuel es un señor muy rico, todos los días mucha gente viene a su tienda para tartar de venderle algunas cosas. Pero don Samuel les dice que no tiene dinero.

(Fragmento)

### Ответьте на вопросы:

- ¿Dónde está la tienda de don Samuel?
- ¿Qué hace Don Samuel todos los días?
- ¿Para qué mucha gente viene a la tienda de don Samuel?
- ¿Es pobre don Samuel?
- ¿Tiene don Samuel muchos amigos verdaderos?

### 2. Задайте к тексту вопросы с использованием вопросительных слов:

¿Quién.....?  
 ¿Cómo.....?  
 ¿Porqué.....?  
 ¿Cuánto.....?

### 3. Отметьте предлог *a* и проанализируйте его употребление в каждом случае.

### 4. Выделите глаголы индивидуального спряжения и напишите их инфинитивы.

### Пример экзаменационных билетов по грамматике (УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ПК-4.1)

#### Билет 1

- Я начинаю работать в 9 все дни, кроме среды.
- Ты должен пойти туда и сказать всю правду.
- Ты что, с ума сошла? Здесь никого нет.
- Почему вы не пришли в гости к Хуану?
- Где мой учебник? – Мама положила его на полку.

#### Билет 2

- В моей комнате есть два стола и три стула.
- Сеньор, который одет в зеленый костюм, мой сосед.

3. Во сколько ты ложишься спать? – В 11.30.
4. Ты можешь помочь мне?
5. Я ничего не видел.

### Билет 3

1. Я бросил изучать японский, мне не нравится.
2. Моя сестра хочет жить в лесу, но недалеко от какого-нибудь города.
3. Сегодня мы проснулись очень рано.
4. Справа от двери стоит кровать.
5. Ее подругу зовут Паула. Она высокая и очень красивая.

### Билет 4

1. Хуан говорит, что Санчесы не придут.
2. Никто из них не знает правды.
3. В четверг мы с родителями идем в кино. Фильм начинается в 15.30.
4. Ты думаешь обо мне?
5. Он возвращается с работы очень поздно.

### Билет 5

1. Это очень сложно для меня.
2. Сестра ничего не хочет говорить о нем.
3. Вы (usted) согласны с нами?
4. В субботу я пойду на работу с тобой.
5. Я люблю путешествовать летом. Мне нравятся новые страны.

**Пример экзаменационного текста и заданий к нему (УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ПК-4.1).**

### **Mi familia**

Soy Carlos y voy a contarles sobre mi familia. Mi familia no es muy grande ni muy pequeña. Somos cinco personas - mi abuela, mis padres, mi hermano Juan y yo. Juan es mi hermano mayor, tiene ya veinte años, estudia económicas. Nos llevamos muy bien aunque tenemos gustos diferentes. No le gusta mucho leer, prefiere escuchar música. A mí sí, yo soy de letras.

*Mi padre tiene cuarenta y cinco años, trabaja en una empresa comercial. Vuelve a casa muy tarde y muy cansado y en seguida se pone a ver las telenoticias. Mi madre es menor que mi padre, tiene solo cuarenta años.*

*Es profesora, por eso tiene toda la tarde libre. Bueno, libre no. Prepara la comida para toda la familia, lee, corrige los ejercicios. Es muy simpática y siempre nos defiende a mí y a mi hermano.*

*Mi abuela ya es una viejecita. En octubre cumple ochenta años. De día baja a hablar con las vecinas y la tarde la pasa viendo las telenovelas de amor. El año pasado se nos ha muerto el abuelo.*

Tengo también 2 primos. Uno vive en Alemania con su familia y el otro, en Moscú. Mi tío es un tipo estupendo. Siempre juega con nosotros y nos regala cosas.

Por desgracia su mujer es bastante antipática. Siempre está de mal humor y se enfada a menudo. Ahora están cuidando a su bebé. Tiene solo 3 meses.

Ah, me he olvidado de nuestro perro! Es un pastor escocés, también es un miembro de la familia. Su amo es Juan. Él mismo lo pasea dos veces al día y le da de comer. Pero a veces lo saco yo, es muy divertido y lo queremos todos.

Como ya somos mayores, pocas veces nos reunimos todos, pero solemos pasar las vacaciones juntos en Crimea o en algun otro lugar bonito.

### Задания

**1. Прочитайте текст. Переведите выделенный отрывок.**

**2. Ответьте на следующие вопросы:**

- ¿Cuáles miembros de la familia le gustan a Carlos y cuáles no?
- ¿Qué ocio prefiere Carlos? ¿Y su hermano?
- ¿Cuándo se reúne toda la familia?
- ¿Por qué a Carlos no le gusta su tía?
- ¿Cómo pasa su tiempo libre el padre de Carlos?

**3. Найдите в тексте формы *participiopasado*. Одинаковы ли случаи его употребления? В каких случаях форма *participiopasado* может меняться, а в каких нет? Приведите собственные примеры.**

**4. Найдите и выделите в тексте обстоятельства времени. Объясните их значение.**

## 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 6.1. Список источников и литературы

#### Учебники и учебные пособия

##### Обязательные

Испанский язык [Электронный ресурс] : рабочая тетрадь студента / Минобрнауки России, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ), Ин-т филологии и истории, Ист.-филол. фак., Каф. романской филологии ; [сост. Е. А. Полетаева ; отв. ред. Н. А. Пастушкова]. - Электрон.дан. - Москва : РГГУ, 2014. - 56 с. - Режим доступа: <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000009489>.

### 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

АВВУУ Lingvo // Электронный словарь. Поиск двустороннего перевода с испанского языка на русский и с русского языка на испанский. URL: <https://www.lingvolive.com/ru-ru> (дата обращения: 28.08.2018).

Мультитран // Электронный словарь. URL: <http://www.multitran.ru/> (дата обращения: 28.08.2018).

Словарь испанского языка Испанской королевской академии=Diccionariodelalenguaespañola (DRAE) deRealAcademiaEspañola[Электрон.версия]URL: <http://lema.rae.es/drae/?val> (дата обращения: 28.08.2018).

*Diccionario.* Электронный словарь (испанско-русский, русско-испанский), сайт обмена информацией о трудностях испанского языка. URL: <http://www.diccionario.ru/> (дата обращения: 28.08.2018).

*Diccionario de uso del Español.* Электронный словарь испанского языка издательской группы La rousse Editorial – сводный по различным испанским словарям. URL: [www.diccionarios.com](http://www.diccionarios.com). (дата обращения 28.08.2018).

Отдельные эпизоды обучающего сериала “Extra” на испанском языке. URL: <http://aprenderespanol.org/videos/series-subtitulos.html> (дата обращения 28.08.2018).

Entreamigos. Интернет-портал для изучающих испанский язык. URL: <http://entre-amigos.ru/> (дата обращения 28.08.2018).

*VideoEle.* Видеокурс испанского языка. Уровень А1. URL: <http://www.videoele.com/menu-A1.html> (дата обращения 28.08.2018).

## 7. Материально-техническое обеспечение дисциплины



Для обеспечения дисциплины используется материально-техническая база образовательного учреждения: учебные аудитории, оснащённые компьютером и проектором для демонстрации учебных материалов.

Состав программного обеспечения:

7. Windows
8. Microsoft Office
9. Kaspersky Endpoint Security

Профессиональные полнотекстовые базы данных:

13. Национальная электронная библиотека (НЭБ) [www.rusneb.ru](http://www.rusneb.ru)
14. ELibrary.ru Научная электронная библиотека [www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru)
15. Электронная библиотека Grebennikon.ru [www.grebennikon.ru](http://www.grebennikon.ru)
16. Cambridge University Press
17. ProQuest Dissertation & Theses Global
18. SAGE Journals

## **8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья**

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
  - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
  - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
  - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
  - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
  - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
  - экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
  - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
  - в печатной форме увеличенным шрифтом;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
  - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
  - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
  - принтером Брайля EmBrailleViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
  - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
  - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
  - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

## 9. Методические материалы

### 9.1. Планы практических занятий по разделам

Раздел 1. Вводно-фонетический курс. Грамматика. Морфология. Количество часов – 28.

**Цель занятий** – практическое овладение произношением и написанием на испанском языке. Приобретение базовых языковых компетенций на элементарном уровне.

**Форма проведения**– контактная работа в группе, индивидуальные консультации по трудным вопросам.

**Краткое описание:** на каждом занятии раздела дается информация по фонетике и элементарной грамматике, производится прослушивание аудиозаписей, имитация нормативного произношения, прodelьваются устные и письменные упражнения из учебников и РТС.

**Задания:**

3. Усвоить теоретический материал, читать вслух предлагаемые тренировочные упражнения и работать над произношением. (Рабочая тетрадь студента (РТС), с.5-6).
4. Работать по учебникам(Испанский язык с элементами делового общения: уроки 1-3), Español 2000: уроки 1-4).Прочитать вслух диалоги, устные упражнения, выполнить письменно упражнения на перевод с русского на испанский, сдать письменные упражнения преподавателю на проверку.
5. Прослушать аудио материалы, записать в тетрадь прослушанные слова и диалоги.

**Литература:**

Nuevospañol2000 :nivelelemental / JesúsSánchezLobato [etal.]. - Madrid :SociedadGeneral Española de Librería, cop. 2003 - 2009. - (Español lengua extranjera).

*Ларионова М. В.* Испанский язык с элементами делового общения для начинающих : Esp@nol.hoy : niveles A1-A2 : учебник и практикум для академического бакалавриата / М. В. Ларионова, Н. И. Царева, А. Гонсалес-Фернандес. - 4-е изд., перераб. и доп. - Москва : Юрайт, 2017.

Испанский язык [Электронный ресурс] : рабочая тетрадь студента / Минобрнауки России, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ), Ин-т филологии и истории, Ист.-филол. фак., Каф. романской филологии ; [сост. Е. А. Полетаева ; отв. ред. Н. А. Пастушкова]. - Электрон.дан. - Москва : РГГУ, 2014. - 56 с. - Режим доступа: <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000009489>.

**Аудио материалы**

Аудиокурс к учебнику испанского языка *Sánchez Lobato J., García Fernández N.* Nuevo español 2000. Libro del alumno. Nivel elemental. Madrid, 2009.- 1 электрон.опт. диск (CD-ROM). - Загл. с этикетки диска. - Систем.требования : MP3.

**Материально-техническое обеспечение занятий:**

Наличие доски, проигрывателя компакт-дисков, компьютера и колонок для воспроизведения аудио и видео записей. Раздаточный материал в виде грамматических схем, таблиц и лексических блоков.

Раздел 2. Фонетика. Грамматика. Морфология. Устная речь. Количество часов – 46.

**Цель занятий** – отработка произношения, приобретение элементарных знаний и компетенций по фонетике и грамматике, расширение словарного запаса с целью устной и письменной коммуникации.

**Форма проведения**– контактная работа в группе, индивидуальные консультации по трудным вопросам.

**Краткое описание:** на каждом занятии раздела дается информация по фонетике и элементарной грамматике, производится прослушивание аудиозаписей, имитация нормативного произношения, изучение лексических блоков, прodelьваются устные упражнения из учебников и РТС.

**Задания:**

6. Усвоить теоретический материал, читать вслух предлагаемые тренировочные упражнения и работать над произношением. (*Макарова Т.Н.* Фонетика испанского языка: с. 5-24).
7. Работать по учебникам (Испанский язык с элементами делового общения: уроки 4-5, Español 2000: уроки 5-7). Читать вслух устные упражнения, делать письменно упражнения на перевод с русского на испанский, сдать письменные упражнения преподавателю на проверку.
8. Прослушать аудио материалы, записать в тетрадь прослушанные слова и диалоги.
9. Письменно выполнить упражнения по РТС с. 7-12.
10. Подготовить устный и письменный рассказ на тему «Я и моя семья». Составить словарь базовой лексики, необходимой для ведения диалога на эту тему.
11. Подготовиться к контрольной работе № 1.
12. По результатам контрольной работы № 1 прodelать самостоятельную работу над ошибками и подготовиться к защите.

**Литература:**

Nuevospañol2000 :nivelelemental / JesúsSánchezLobato [etal.]. - Madrid :SociedadGeneral Española de Librería, cop. 2003 - 2009. - (Español lengua extranjera).

*Ларионова М. В.* Испанский язык с элементами делового общения для начинающих : Esp@nol.hoy : niveles A1-A2 : учебник и практикум для академического бакалавриата / М. В. Ларионова, Н. И. Царева, А. Гонсалес-Фернандес. - 4-е изд., перераб. и доп. - Москва : Юрайт, 2017.

Испанский язык [Электронный ресурс] : рабочая тетрадь студента / Минобрнауки России, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ), Ин-т филологии и истории, Ист.-филол. фак., Каф. романской филологии ; [сост. Е. А. Полетаева ; отв. ред. Н. А. Пастушкова]. - Электрон.дан. - Москва : РГГУ, 2014. - 56 с. - Режим доступа: <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000009489>.

*Макарова Т.Н.* Фонетика испанского языка : вводный курс : [учеб.пособие для студентов высш. пед. учеб. заведений] / Т. Н. Макарова. - СПб. : Каро, 2005. - 173 с.

#### **Аудио материалы**

Аудиокурс к учебнику испанского языка *Sánchez Lobato J., García Fernández N.* Nuevo español 2000. Libro del alumno. Nivel elemental. Madrid, 2009.- 1 электрон.опт. диск (CD-ROM). - Загл. с этикетки диска. - Систем.требования : MP3.

#### **Материально-техническое обеспечение занятий:**

Наличие доски, проигрывателя компакт-дисков, компьютера и колонок для воспроизведения аудио и видео записей. Раздаточный материал в виде грамматических схем, таблиц и лексических блоков.

Раздел 3. Фонетика. Грамматика. Морфология. Устная речь. Количество часов – 48.

**Цель занятий** – расширение фонетических и грамматических знаний, переход на самостоятельную коммуникацию на элементарном уровне.

**Форма проведения**– контактная работа в группе, индивидуальные консультации по трудным вопросам.

**Краткое описание:** на каждом занятии раздела дается информация по фонетике и элементарной грамматике, производится прослушивание аудиозаписей, имитация нормативного произношения, изучение лексических блоков, прделываются устные упражнения из учебников, осуществляется устная коммуникация в группе.

#### **Задания:**

- б. Усвоить теоретический материал, читать вслух предлагаемые тренировочные упражнения и работать над произношением. (*Макарова Т.Н.* Фонетика испанского языка: с. 25-45).

7. Работать по учебникам(Испанский язык с элементами делового общения: урок 6, Español 2000: уроки 8-9). Читать вслух устные упражнения, делать письменно упражнения на перевод с русского на испанский, сдать письменные упражнения преподавателю на проверку.
8. Прослушать аудио материалы, записать в тетрадь прослушанные слова и диалоги.
9. Подготовить устный и письменный рассказ на темы «Я и моя друзья» и «Внешность человека». Составить словарь базовой лексики, необходимой для ведения диалога на эти темы.
10. Подготовиться к контрольной работе № 2.
11. По результатам контрольной работы № 2 проделать самостоятельную работу над ошибками и подготовиться к защите.

***Литература:***

Nuevospañol2000 :nivelelemental / JesúsSánchezLobato [etal.]. - Madrid :SociedadGeneral Española de Libreria, cop. 2003 - 2009. - (Español lengua extranjera).

*Ларионова М. В.* Испанский язык с элементами делового общения для начинающих : Esp@nol.hoy : niveles A1-A2 : учебник и практикум для академического бакалавриата / М. В. Ларионова, Н. И. Царева, А. Гонсалес-Фернандес. - 4-е изд., перераб. и доп. - Москва : Юрайт, 2017.

*Макарова Т.Н.* Фонетика испанского языка : вводный курс : [учеб.пособие для студентов высш. пед. учеб. заведений] / Т. Н. Макарова. - СПб. : Каро, 2005. - 173 с.

***Аудио материалы***

Аудиокурс к учебнику испанского языка *Sánchez Lobato J., García Fernández N.* Nuevo español 2000. Libro del alumno. Nivel elemental. Madrid, 2009.- 1 электрон.опт. диск (CD-ROM). - Загл. с этикетки диска. - Систем.требования : MP3.

***Материально-техническое обеспечение занятий:***

Наличие доски, проигрывателя компакт-дисков, компьютера и колонок для воспроизведения аудио и видео записей. Раздаточный материал в виде грамматических схем, таблиц и лексических блоков.

Раздел 4. Грамматика. Морфология. Устная речь. Домашнее чтение. Количество часов – 46.

***Цель занятий*** – расширение фонетических и грамматических знаний, переход на самостоятельную коммуникацию на элементарном уровне с учетом разговорных тем, приобретение навыков чтения художественной литературы на испанском языке.

***Форма проведения*** – контактная работа в группе, индивидуальные консультации по трудным вопросам.

**Краткое описание:** на каждом занятии раздела дается информация по фонетике и элементарной грамматике, производится прослушивание аудиозаписей, имитация нормативного произношения, изучение лексических блоков, прodelываются устные и письменные упражнения из учебников, осуществляется устная коммуникация в группе. Одно занятие в неделю (2 часа) посвящено домашнему чтению.

**Задания:**

7. Усвоить теоретический материал, читать вслух предлагаемые тренировочные упражнения и работать над произношением (*Макарова Т.Н.* Фонетика испанского языка: с. 46-70).
8. Работать по учебникам (*Español 2000*: уроки 10-11). Читать вслух устные упражнения, делать письменно упражнения на перевод с русского на испанский, сдать письменные упражнения преподавателю на проверку.
9. Прослушать аудио материалы, записать в тетрадь прослушанные слова и диалоги.
10. Письменно выполнить упражнения по РТС с. 13-14, 22-36.
11. Подготовить устный и письменный рассказ на темы «Дом, квартира», «Мой день», «Мое свободное время». Составить словарь базовой лексики, необходимой для ведения диалога на эти темы.
12. Прочитать самостоятельно предложенные преподавателем тексты для домашнего чтения, подготовить медленное фонетическое чтение вслух, произвести грамматический и фонетический анализ прочитанного.
13. Подготовиться к контрольной работе № 3.
14. По результатам контрольной работы № 3 прodelать самостоятельную работу над ошибками и подготовиться к защите.

**Литература:**

*Nuevospañol2000 :nivelelemental / JesúsSánchezLobato [etal.]. - Madrid :SociedadGeneral Española de Libreria, cop. 2003 - 2009. - (Español lengua extranjera).*

Испанский язык [Электронный ресурс] : рабочая тетрадь студента / Минобрнауки России, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ), Ин-т филологии и истории, Ист.-филол. фак., Каф. романской филологии ; [сост. Е. А. Полетаева ; отв. ред. Н. А. Пастушкова]. - Электрон.дан. - Москва : РГГУ, 2014. - 56 с. - Режим доступа: <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000009489>.

*Макарова Т.Н.* Фонетика испанского языка : вводный курс : [учеб.пособие для студентов высш. пед. учеб. заведений] / Т. Н. Макарова. - СПб. : Каро, 2005. - 173 с.

**Аудио материалы**

Аудиокурс к учебнику испанского языка *Sánchez Lobato J., García Fernández N.* Nuevo español 2000. Libro del alumno. Nivel elemental. Madrid, 2009.- 1 электрон.опт. диск (CD-ROM). - Загл. с этикетки диска. - Систем.требования : MP3.

***Материально-техническое обеспечение занятий:***

Наличие доски, проигрывателя компакт-дисков, компьютера и колонок для воспроизведения аудио и видео записей. Раздаточный материал в виде грамматических схем, таблиц и лексических блоков.

**9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ**

В 1 семестре 1 курса студент выполняет письменную версию лексических тем. Для того, чтобы правильно составлять письменный текст, студенту рекомендуется:

6. Составить письменно лексическую тему на русском языке, не превышая элементарный уровень;
7. Произвести перевод русского текста на испанский язык, строго придерживаясь синтаксической схемы: подлежащее – сказуемое + структура дополнений.
8. Выполнять деление на абзацы, когда начинается новая мысль;
9. Отправить преподавателю по почте написанную тему для проверки;
10. При получении ответа скорректировать ошибки.

**9.3. Иные материалы**

**Методические рекомендации по самостоятельной работе с текстами для домашнего чтения.**

В течение семестра студент обязан прочитать необходимое количество текстов художественной литературы, а также учебных адаптированных текстов для увеличения словарного запаса и актуализации полученных на занятиях правил по фонетике и грамматике.

В первые недели первого семестра на занятиях по домашнему чтению в группе проводится медленное фонетическое чтение предложенного текста для контроля над фонетикой и правильным произношением студента. Следовательно, при подготовке к данным занятиям первичной задачей является медленное **чтение вслух дома** и выработка **навыка самоконтроля** над тем, что произносится, над соответствием звуковой стороны слова и его значения. При этом студенту необходимо выбирать такой ритм чтения, при котором происходит одновременное произношение и выстраивание смыслового контура предложения. К концу первого семестра студент должен демонстрировать навыки беглого чтения с правильным интонированием фаз высказывания, необходимыми повышениями и



понижениями тона, слиянием определенных слов со служебными частями речи. Для развития навыка самоконтроля рекомендуется **запись собственного чтения вслух** на аудионоситель и дальнейшее ее прослушивание. Такой способ помогает выявить возможные недостатки произношения, определить «слабые места». Сравнение записей, сделанных в начале, середине и конце семестра позволит более точно представлять прогресс в овладении этим базовым лингвистическим навыком.

Вторым этапом домашней работы с текстом является **перевод на русский язык**. Студенту предлагается выбрать необходимый словарь из рекомендованных в программе. При переводе студент не только учится транслитерировать содержание текста на родной язык, но и постепенно, под контролем преподавателя, приобретает навыки поиска нужной информации в словарных статьях, которые, как известно, имеют специфическую организацию.

Третьим важным условием данного вида самостоятельной работы является способность видеть в тексте грамматические явления и способность их объяснять на основе полученных знаний. Студенту рекомендуется осуществлять **грамматический анализ** прочитанного. С этой целью по электронной почте студенту высылаются список грамматических тем, на основе которых необходимо самостоятельно выделить в тексте соответствующие примеры и их прокомментировать.

### **Методические рекомендации по работе с видеоматериалами**

В качестве дополнительного вида самостоятельной работы студенту рекомендуется просмотр видеоматериалов. На I курсе это могут быть ролики элементарного содержания, где звучит простая и ясная речь, короткие диалоги. Следует отметить первостепенное значение видеоряда при попытке расшифровать речь персонажей. Начинающий студент во многом ориентируется именно на изображение, призванное ему помочь в реконструкции смысла. Следовательно, преподаватель выстраивает свои рекомендации, прежде всего, относительно изображения: посмотреть серию целиком, понять ситуацию и проблематику, посмотреть второй раз, попытаться услышать знакомые слова с опорой на изображение, далее расшифровать пробелы, активизируя свой языковой опыт и эвристический потенциал, выписать новые слова и определить их в активный словарь.

В качестве **контроля** над данным видом работы преподаватель устраивает **точечные совместные просмотры** для выявления и компенсации пробелов в понимании фильмов. На I курсе студентам рекомендуется просмотр отдельных эпизодов обучающего сериала “Extra”, а также видеороликов портала VideoEle, знакомящих зрителей с наиболее

важными аспектами современной жизни Испании. Актуальность содержания позволяет пробудить дополнительную мотивацию студента при выполнении такого рода заданий, расширить знания о стране изучаемого языка.

### **Методические рекомендации по работе с аудиоматериалами**

С самых первых недель обучения иностранному языку студент должен приобретать навыки восприятия и анализа чужой спонтанной речи на неизвестную заранее тему. Зачастую формирование именно этой компетенции происходит медленнее всего и сопряжено с наибольшими трудностями. Поэтому групповая и самостоятельная работа с аудиоматериалами является неотъемлемой частью образовательного процесса. На I курсе это могут как **фонетические диктанты** (медленное четкое проговаривание отдельных слов носителем языка, демонстрирующее правильное произношение того или иного звука), так и **небольшие диалоги и монологи**, актуализирующие недавно приобретенные знания по грамматике и лексике и помогающие студенту выработать правильную интонацию. Прослушивание текста с аудионосителя, а также синхронный и последующий его анализ помимо формирования прочих навыков и умений предполагают развитие способности максимально концентрировать внимание на поставленной задаче, сосредоточиваться, задействовать языковую интуицию и логику в ситуации, когда часть текста остается непонятной. **Контроль** данного вида работы предусматривает: **совместное прослушивание** нового аудиоматериала на занятиях с дальнейшим обсуждением содержания, восполнением пробелов в понимании (когда студенты сами помогают друг другу разобраться в услышанном и прояснить необходимые моменты), а также последующую самостоятельную работу с лексическим и грамматическим содержанием материала; **проверку результатов** домашнего аудирования (например, запись прослушанного текста и ответы на заранее сформулированные преподавателем вопросы).

Обязательной частью работы с аудиоматериалами является **повторное самостоятельное прослушивание** уже проанализированной в группе записи, когда не остается пробелов в понимании. Это позволяет студенту выделить для себя трудные моменты (например, особенности произношения), самостоятельно их осмыслить и усвоить.

## АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Практический курс основного иностранного языка (испанский)» входит в базовую часть дисциплин учебного плана. Дисциплина реализуется на кафедре романской филологии историко-филологического факультета института филологии и истории РГГУ и читается в 1-8 семестрах I-IV курсов.

**Предмет дисциплины** - иностранный язык (испанский) в общекультурном и социально-историческом аспектах.

**Цель дисциплины** - практическое овладение иностранным языком (испанским), позволяющее пользоваться им в следующих коммуникативных сферах: социально-бытовой, социально-культурной, деловой и профессиональной.

### **Основные задачи дисциплины:**

13. Сформировать и развить базовые коммуникативные навыки на иностранном языке;
14. Изучить лексико-грамматический материал в соответствии с уровнями общеевропейской классификации языковых компетенций (A1-C1);
15. Сформировать навыки устного и письменного высказывания на иностранном языке;
16. Дать общее представление о структуре и логике различных текстовых сообщений;
17. Ознакомить студентов с произведениями оригинальной художественной литературы Испании и Латинской Америки, с различными техниками чтения;
18. Развить основные навыки перевода текстов профессиональной направленности;
19. Познакомить с историческими и социокультурными особенностями жизни испанского общества на материале текстов художественной литературы и современной прессы;
20. Сформировать базовые навыки устного и письменного перевода;
21. Объяснить суть основных подходов при осуществлении филологического и лингвистического анализа текста;
22. Развить навыки слухового восприятия звучащей речи при работе с аудио- и видеоматериалами;
23. Приобщить к работе со словарями различной направленности, включая электронные аналоги;
24. Обучить специфике работы с Интернетом для поиска необходимой профессиональной информации.

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения

<p>УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (-ых) языка (-ов); способен логически и грамматически верно строить коммуникацию, используя вербальные и невербальные средства взаимодействия;</p>	<p><b>Знать:</b> базовую лингвистическую терминологию; стилевые и жанровые особенности научного дискурса; <b>Уметь:</b> воспринимать и анализировать устные и письменные тексты изучаемой предметной области; <b>Владеть:</b> письменными нормами русского литературного языка на грамматическом и лексическом уровнях</p>
	<p>УК-4.2. Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную общепрофессиональную информацию на русском и иностранном (-ых) языке (-ах); демонстрирует навыки перевода с иностранного (-ых) на государственный язык, а также с государственного на иностранный (-ые) язык (-и);</p>	<p><b>Знать:</b> стилистические характеристики и особенности русской лексики, тропеических средств языка; разновидности синтаксической и лексической вариативности, основные факторы языковой динамики <b>Уметь:</b> определять степень допустимости использования вариантов, стилистически маркированных слов и тропеических средств <b>Владеть:</b> навыком работы со справочным материалом и интернет-ресурсами, позволяющими уточнять и верифицировать те или иные положения грамматических теорий и исследований лексики русского языка</p>
	<p>УК-4.3. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач для достижения профессиональных целей на государственном и иностранном (-ых) языках.</p>	<p><b>Знать:</b> принципы сбора, анализа и интерпретации языкового материала; <b>Уметь:</b> пользоваться терминологическими справочниками и интернет-ресурсами для поиска и уточнения информации; <b>Владеть:</b> техниками сбора, анализа и интерпретации языкового материала; основами редактирования</p>

		текста, то есть способностями и умениями выявлять стилистические ошибки и корректировать текст
ОПК-5. Способен применять современные информационно-коммуникационные технологии для решения исследовательских и практических задач профессиональной деятельности	ОПК-5.1. Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	<b>Знать:</b> принципы функционирования Интернет-систем поиска; <b>Уметь:</b> составлять базы данных по собственной тематике исследования; <b>Владеть:</b> навыками решения исследовательских задач на основе информационных методов.
	ОПК-5.2. Умеет работать в архивах и музеях, библиотеках, владеет навыками поиска необходимой информации в электронных каталогах и в сетевых ресурсах	<b>Знать:</b> основы пользования информационными системами; <b>Уметь:</b> пользоваться основными печатными и электронными ресурсами исторической тематики; <b>Владеть:</b> методами количественной обработки данных исторических источников различных типов.
ПК-4. Способен использовать в исторических исследованиях тематические сетевые ресурсы, базы данных, информационно-поисковые системы	ПК-4.1. Способен к работе с сетевыми ресурсами, базами данных, информационно-поисковыми системами	<b>Знать:</b> принципы функционирования Интернет-систем поиска. <b>Уметь:</b> составлять базы данных по собственной тематике исследования. <b>Владеть:</b> навыками решения исследовательских задач на основе информационных методов.

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме *экзаменов*.  
Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 42 зачетные единицы.

## Немецкий язык

### 1. Пояснительная записка

#### 1.1. Цели и задачи дисциплины

**Цели** дисциплины – практическая (обучить студентов пользованию основными лексическими и грамматическими средствами немецкого языка в рамках современной литературной нормы) и теоретические (выработать у студентов понимание языковой ситуации, специфики кодификации и функционирования изучаемого языка в современных условиях, а также владение навыком синхронного и – частично – исторического сопоставления фактов изучаемого языка с фактами русского языка).

**Задачи** дисциплины:

- ознакомление студентов с лексико-грамматической базой изучаемого языка, насколько это необходимо для полноценной речевой деятельности (на уровне как понимания, так и активного речепроизводства) в устной и письменной формах коммуникации;
- приложение теоретических знаний грамматики и лексики изучаемого языка к практическим ситуациям речевого общения, что подразумевает выработку у студентов умения распознавать грамматические формы при переводе и воспроизводить их в активной речевой практике в ходе создания разных типов и видов текстов на изучаемом языке;
- обучение переводу бытовых и общегуманитарных текстов с изучаемого языка на русский и в обратную сторону;
- обучение устной и письменной коммуникации на изучаемом языке на темы бытового, а также общегуманитарного характера.

1.2 Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине:

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (-ых) языка (-ов); способен логически и грамматически верно строить коммуникацию, используя вербальные и невербальные средства взаимодействия;	<p><b>Знать:</b> базовую лингвистическую терминологию; стилевые и жанровые особенности научного дискурса;</p> <p><b>Уметь:</b> воспринимать и анализировать устные и письменные тексты изучаемой предметной области;</p> <p><b>Владеть:</b> письменными нормами русского литературного языка на грамматическом и лексическом уровнях</p>

	<p>УК-4.2. Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную общепрофессиональную информацию на русском и иностранном (-ых) языке (-ах); демонстрирует навыки перевода с иностранного (-ых) на государственный язык, а также с государственного на иностранный (-ые) язык (-и);</p>	<p><b>Знать:</b> стилистические характеристики и особенности русской лексики, тропеических средств языка; разновидности синтаксической и лексической вариативности, основные факторы языковой динамики <b>Уметь:</b> определять степень допустимости использования вариантов, стилистически маркированных слов и тропеических средств <b>Владеть:</b> навыком работы со справочным материалом и интернет-ресурсами, позволяющими уточнять и верифицировать те или иные положения грамматических теорий и исследований лексики русского языка</p>
	<p>УК-4.3. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач для достижения профессиональных целей на государственном и иностранном (-ых) языках.</p>	<p><b>Знать:</b> принципы сбора, анализа и интерпретации языкового материала; <b>Уметь:</b> пользоваться терминологическими справочниками и интернет-ресурсами для поиска и уточнения информации; <b>Владеть:</b> техниками сбора, анализа и интерпретации языкового материала; основами редактирования текста, то есть способностями и умениями выявлять стилистические ошибки и корректировать текст</p>
<p>ОПК-5. Способен применять современные информационно-коммуникационные технологии для решения исследовательских и практических задач</p>	<p>ОПК-5.1. Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом</p>	<p><b>Знать:</b> принципы функционирования Интернет-систем поиска; <b>Уметь:</b> составлять базы данных по собственной тематике исследования; <b>Владеть:</b> навыками решения исследовательских задач на основе информационных методов.</p>

профессиональной деятельности	основных требований информационной безопасности	
	ОПК-5.2. Умеет работать в архивах и музеях, библиотеках, владеет навыками поиска необходимой информации в электронных каталогах и в сетевых ресурсах	<b>Знать:</b> основы пользования информационными системами; <b>Уметь:</b> пользоваться основными печатными и электронными ресурсами исторической тематики; <b>Владеть:</b> методами количественной обработки данных исторических источников различных типов.
ПК-4. Способен использовать в исторических исследованиях тематические сетевые ресурсы, базы данных, информационно-поисковые системы	ПК-4.1. Способен к работе с сетевыми ресурсами, базами данных, информационно-поисковыми системами	<b>Знать:</b> принципы функционирования Интернет-систем поиска. <b>Уметь:</b> составлять базы данных по собственной тематике исследования. <b>Владеть:</b> навыками решения исследовательских задач на основе информационных методов.

### 1.3 Место дисциплины в структуре основной образовательной программы

Дисциплина «Практический курс основного иностранного языка» относится к базовой части блока дисциплин учебного плана по направлению подготовки академического бакалавриата 46.03.01 История, профиль «Компаративистика (история, литература, культура России и страны специализации)».

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения дисциплин: Второй иностранный язык, для подготовки ВКР, а также для продолжения учебной, профессиональной и научно-исследовательской деятельности.

## 2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 42 з.е., 1596 академических часа (ов).

### Структура дисциплины для очной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
1	Практические занятия	168
2	Практические занятия	168
3	Практические занятия	144
4	Практические занятия	144
5	Практические занятия	120
6	Практические занятия	96



7	Практические занятия	96
8	Практические занятия	72
Всего:		1008

Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 444 академических часа(ов), промежуточная аттестация (экзамен) 144 академических часов.

### Содержание 1 модуля:

По окончании модуля студент должен обладать навыками:

- адекватного восприятия и продуцирования сообщений на литературном немецком языке, относящихся к элементарным ситуациям повседневной коммуникации;
- чтения со словарем кратких художественных текстов с тематикой, находящейся в пределах пройденного материала;
- фиксации информации, получаемой при прослушивании звучащего текста на литературном и разговорном немецком языке в нормальном темпе;
- составления текстов элементарных жанров (пересказ, изложение, сочинение, частное письмо);
- письменного перевода текстов начального уровня сложности на литературном языке.

#### Грамматика

Личные местоимения. Спряжение глаголов. Указательное местоимение *das*. Вопросительные слова. Предлоги *in, bei, nach, aus*. Порядок слов в предложении. Написание слов с большой буквы. Артикли и имя существительное, его грамматические категории: род, одушевленность/неодушевленность, число, падеж. Количество падежей в немецком языке, традиционный порядок их расположения в парадигме и обозначение. Притяжательные местоимения в именительном падеже. Имена числительные. Существительные и артикли в *Akkusativ*. Существительные мер и весов. Глаголы с изменяющимися гласными. Модальные глаголы. Неопределённое местоимение *man, jemand*. Время. *Partikeln*. Глаголы с отделяемой приставкой. Указание промежутков времени. Определенные и неопределенные местоимения. Предлоги *in, an, auf*. Сложные существительные. Образование и употребление *Perfekt*. Повелительное наклонение *Imperativ*.

#### Лексика

Тематические группы:

- знакомство;
- семья, родственники;
- квартира / дом, предметы домашнего обихода и обстановки;
- город: ориентация по карте, общественный транспорт;
- место учебы, занятия в вузе, изучаемые предметы, экзамены;
- урок немецкого языка и других иностранных языков;
- названия стран, народов, языков;
- количественные числительные первого десятка, образуемые с ними сложные и составные числительные и соответствующие им порядковые числительные.

#### Речевой этикет

Основные жанры формального и неформального речевого общения. Обращение на «ты» и на «вы». Основные формулы приветствия, прощания, благодарности.

**Содержание 2 модуля:**

По окончании второго семестра студент должен обладать следующими навыками:

- иметь элементарные основные фонетические, лексические и грамматические знания, иметь возможность элементарного общения, а также обладать элементарными коммуникативными способностями, при помощи которых он (учащийся) будет в состоянии в определенной ситуации в студенческой жизни породить речевую активность (взаимодействовать, воспринимать, порождать и переводить) в устной и/или в письменной форме и опираясь на различные умения (слушать и говорить, читать и писать, слушать, читать, произносить монологи, писать, переводить устно и письменно). Будет достигнут такой уровень, который даст возможность учащимся, критически оценивать собственные сильные и слабые стороны.
- аудирование: студент понимает отдельные фразы и наиболее употребительные слова в высказываниях, касающихся важных для него тем (например, основную информацию о себе и своей семье, о покупках, о месте, где живет и работает), прослушивает и понимает короткие, 3-6-минутные диалоги и монологи;
- чтение: понимает короткие простые тексты. Может найти конкретную, легко предсказуемую информацию в простых текстах повседневного общения: в рекламе, в рекламных проспектах, меню, расписаниях. Понимает письма личного характера;
- говорение: диалог: умеет общаться в простых типичных ситуациях, требующих непосредственного обмена информацией в рамках знакомых тем и видов деятельности. Может поддерживать предельно краткий разговор на бытовые темы, и все же понимает недостаточно, чтобы самостоятельно вести беседу; монолог: может, используя простые фразы, рассказать о своей семье и других людях, условиях жизни, учебе, настоящей и прежней работе;
- письмо: умеет писать простые короткие записки и сообщения. Может написать несложное письмо личного характера (например, выразить кому-либо свою благодарность за что-либо).

**ЛЕКСИКА**

Повседневная жизнь: дать информацию о событиях и деятельности, продолжить разговор, убедиться в чем-то, отклонить требования, дать рабочие задания, рассказать, что случилось.

Ориентация в городе: объяснить, где находится объект, показать дорогу, назвать преимущества и недостатки.

Покупки и подарки: высказать пожелания, сделать предложения, что можно подарить, отклонить или одобрить покупку, написать приглашение, высказать пожелания о различных покупках.

Немецкий язык и немецкая культура: уметь составить биографию в различных формах, представить географические данные, спросить дорогу и дату.

Внешность и личность: описать человека, передать субъективное впечатление, одежда, толерантность и предрассудки.

Школа, образование, профессия: желаемые профессии, удовлетворенность профессией, школьная система в Германии, выбор профессии, шансы в профессии, поиск места работы, автобиография.

**ГРАММАТИКА**

Perfekt, образование Partizip II, продолжение; Partizip II с отделяемой приставкой, без ge-, глаголы с приставками be-, ent-, er-, ver-, глаголы на -ieren, простое прошедшее время глаголов haben, sein, глаголы с изменяющимся корнем; выражение времени; предлоги in в Dat и Akk; предлоги in, zu, nach; in und an, личные местоимения в Akk.

Предлоги с Dat и Akk; глаголы stellen /stehen, legen /liegen, предлоги, управляющие Dat, глагол lassen.

Правила употребление Dat, глаголы, требующие Dat; существительные, артикли и притяжательные местоимения в Dat; личные местоимения в Dat и Akk, структура предложения, сравнительные степени прилагательных, сложносочиненные и сложноподчиненные союзы, частицы.

Число, дата (порядковые числительные), употребление предлогов в выражениях времени, Genitiv - существительные, артикли и притяжательные местоимения, образование Genetiv, название стран, предлоги с Akk, вопросительный артикль welcher, меры.

Сравнения : wie, als; окончания прилагательных, артикли: dieser, mancher, jener

Придаточные предложения, вводимые союзами weil, obwohl, wenn; модальные глаголы в Präteritum; склонение порядковых числительных.

### Содержание 3 модуля:

#### 3. Содержание модуля

По окончании модуля студент должен обладать навыками:

- адекватного восприятия и продуцирования сообщений на литературном немецком языке, относящихся к базовым ситуациям повседневной коммуникации;
- чтения со словарем художественных текстов среднего объема с тематикой, находящейся в пределах пройденного материала;
- фиксации информации, получаемой при прослушивании звучащего текста на литературном и разговорном немецком языке в нормальном темпе;
- составления текстов несложных жанров (пересказ, изложение, сочинение, частное письмо);
- письменного перевода текстов среднего уровня сложности на литературном языке.

#### Грамматика

Reflexive Verben. Konjunktiv II. Steigerung des Adjektivs. Passiv. Infinitivsatz mit "zu". Nebensatz mit "dass". Präteritum. Unpersönliches Pronomen "es". Relativsatz. "zum" + Infinitiv. Indirekter Fragesatz. Infinitiv mit "um zu"; Subjunktor "damit". Präposition mit festem Kasus. Ausdrücke mit Präpositionen (Dativ, Akkusativ).

#### Лексика

Тематические группы:

- театр, телевидение, СМИ;
- семья, родственники;
- работа, экономика;
- город, природа, окружающая среда;
- путешествия, знакомство с новыми культурами;
- политическая система ФРГ, история Германии;
- новости на телевидении;

### Речевой этикет

Более подробное знакомство с главными жанрами формального и неформального речевого общения. Обращение на «ты» и на «вы». Основные формулы приветствия, прощания, благодарности в различных коммуникативных ситуациях и жанрах, официальных и бытовых, углубленное изучение данных формул (деловое письмо, интервью, беседа на общие темы).

#### Содержание 4 модуля:

По окончании четвертого семестра студент должен обладать следующими навыками:

- аудирование: понимать основные положения четко произнесенных высказываний в пределах литературной нормы на известные ему темы, с которыми приходится иметь дело на работе, в школе, на отдыхе и т.д. Студент понимает, о чем идет речь в большинстве радио- и телепрограммах о текущих событиях, а также передач, связанных с личными или профессиональными интересами. Речь говорящих должна быть при этом четкой и относительно медленной;
- чтение: понимает тексты, построенные на частотном языковом материале повседневного и профессионального общения, понимает описание событий, чувств, намерений в письмах личного характера;
- говорение: умеет общаться в большинстве ситуаций, возникающих во время пребывания в стране изучаемого языка, может без предварительной подготовки участвовать в диалогах на знакомую или интересующую его тему (например: семья, хобби, работа, путешествие, текущее событие). Умеет строить простые связные высказывания о своих личных впечатлениях, событиях, рассказывать о своих мечтах, надеждах и желаниях. Учащийся может кратко рассказать историю или изложить сюжет книги или фильма и выразить свое отношение к этому;
- письмо: может написать простой связанный текст на знакомые или интересующие студента темы, умеет писать письма личного характера, выражая свои личные переживания и впечатления.

### ЛЕКСИКА

Пожилые люди: старение общества, соотношение молодых и пожилых людей в современном обществе, жизнь на пенсии, активные пенсионеры, стар и млад под одной крышей, пенсионеры в Германии, занятия и кружки для пожилых, вместо дома престарелых – кондаминимум единомышленников.

Чтение книг: стихи, попробуй сам зарифмовать слова, виды литературного творчества, отрывок из романа, крестьянская жизнь в довоенной Баварии, Ваша любимая книга.

Знакомство: как предстать в различных жизненных ситуациях, приветствия в разных странах, какие имена модны были несколько лет назад и сейчас в Германии и у нас в стране, 5 вопросов к молодым людям в различных частях света, как рассказать о себе и как написать о себе на своей страничке в интернете, как вести себя в щекотливых ситуациях и как не поссориться с соседом.

Местность: как может выглядеть жилье, город или загород, рассказ о предпочтениях людей, преимущества и недостатки жизни в большом городе, описание домов и кварталов, рассказ о доме или квартире, дом моей мечты

(сочинение), обновление города, письмо из гостиницы: так ли все было хорошо, как рассказывалось в информационном проспекте? Мебель-трансформер? Свободное время и фитнес: рассказ о новых тенденциях в спорте, самые сильные и ловкие, как проводят время пенсионеры, бег трусцой, советы по проблеме фитнеса. Спорт? Нет, спасибо! Как изменилось значение слова «спортивный» в немецком языке, чем можно заняться в свободное время? Попробуйте уговорить лентяя заняться спортом! За и против! Дискуссия о различных видах здорового образа жизни.

Как правильно дать совет! Мой любимый вид спорта!

Повседневная жизнь: как утром правильно встать, какую радиопередачу Вы слушаете, как вы проводите утро выходного дня, в календаре расписана каждая минута, сервируем стол, культура поведения за столом, как созвать гостей на вечеринку, как Вы любите принимать пищу? Тест. Узнайте себя! Советы на любой вкус! Что любят есть немцы? Почему так полюбились гамбургеры! Приглашение на дегустацию. Напишите приглашение на вечеринку и кто что должен принести с собой.

Образование и профессия: какие вы знаете профессии, статистика выбранных профессий, консультации по профориентации в Германии и у вас на родине, проведите собеседование по профориентации, школьники-предприниматели, возможно ли это у нас? Где модно получить рабочую профессию? Объявления о вакансиях, люди самых необычных профессий, что было бы, если бы я выбрал другую профессию? Можно ли играть в компьютерные игры в рабочее время и кто может это запретить?

Учеба: воспоминание о детстве, расскажите интересную историю из своего детства, разные учителя: а вам такие известны? Письмо: мой любимый учитель. Расскажите о своем любимом педагоге. Встреча одноклассников. Вечерние школы и частные образовательные учреждения, сравните статистику, эти «странные» вечерние школы и чему там научат (письма в редакцию), как заполнить формуляр для поступления на курсы дополнительного образования,

## ГРАММАТИКА

Повторение основного пройденного грамматического материала: возвратные глаголы, sich в Вин. и Дат. Падежах; местоимения в Вин. и Дат. падежах и из место в предложении; взаимные местоимения; адвербиальные местоимения; употребление взаимных местоимений; предложное дополнение формы da(r), wo(r); Конъюнктив 2, нереальное; склонение прилагательных (повторение); образование сложных слов: существительное + существительное, существительное+(e)s/(e)n+существительное, прилагательное/наречие+существительное, дополнение в родительном падеже, Пассив с модальными глаголами, предлоги, обозначающие направление движения (повторение), советы с формой модального глагола «sollte», предлоги, употребляемые для обозначения времени, степени сравнения прилагательных и наречий, Конъюнктив 2: употребление (желание, совет, нереальное условие, относительные местоимения +предлоги, конструкции «wenn...(dann)...», «je..., desto...»); словообразование: существительное+прилагательное/наречие (fettarm), союзы «obwohl, trotzdem, bevor, nachdem», глагол „lassen“ в значении: поручение, разрешение, возможность; Конъюнктив 2 прошедшего времени: нереальное условие; употребление als и wenn в значении „когда“; Предпрошедшее время; образование прилагательных: существительное + суффикс -voll, -los; антонимы с приставкой un-; структурные предложения, где на первом месте стоит придаточное предложение.

### Содержание 5 модуля:

Совершенствование навыков стандартного немецкого произношения

Долгота и краткость гласных, редукция, ассимиляция согласных, ударение в слове, твердый приступ.

Лексика. Объем словаря – 1200 единиц нормативной повседневно-бытовой, официально-деловой, общенаучной и специально лексики.

Грамматика. Система наклонений, сослагательное наклонение, модальность, пассивный залог, сложное предложение

Поэзия и проза немецкоязычных авторов.

### **Содержание 6 модуля:**

Морфология

Повторение и систематизация морфологии прилагательного: степени сравнения прилагательного.

Повторение и систематизация морфологии глагола: формы повелительного наклонения, причастия настоящего и прошедшего времени.

Синтаксис

Относительное предложение разных типов.

Придаточное предложение причины, придаточное предложение следствия.

Предлоги местоположения и направления.

Косвенный вопрос.

Глаголы, в модель управления которых вводит предлог.

Инфинитивный оборот с частицей *zu*.

Причастный оборот с причастием настоящего и прошедшего времени.

Вероятностное значение конструкций с глаголом *werden*.

Лексика

Лексические поля «Кино- и видеофильмы», «Поездка», «Музыка и музыканты», «Физкультура и спорт», «Одежда и мода» в объеме приблизительно 1200 новых лексических единиц<sup>1</sup>.

Лексические средства ведения дискуссии.

Чтение художественного текста

Освоение неадаптированной прозы немецкоязычного автора XX или XXI века, приблизительный объём 50 – 100 страниц по 1800 знаков, в зависимости от уровня сложности текста.

**Содержание модулей 7 и 8 : см. таблицу.**

## **4. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

Реализуемые в рамках курса образовательные технологии призваны сформировать профессиональную направленность обучения студентов.

Аудиторные практические занятия проводятся с включением в них:

- комментированного чтения докладов и сообщений по изучаемым темам;
- публичного обсуждения студенческих докладов и презентаций;
- организуемых и проводимых преподавателем дискуссий;
- анализа реальных ситуаций, возникающих в речевой практике.

При реализации программы дисциплины «Практический курс немецкого языка» используются: практический метод обучения в сочетании с наглядным, обсуждение докладов и дискуссии по изучаемым темам на практических занятиях.

---

<sup>1</sup>.

Самостоятельная работа студентов организуется с использованием свободного доступа к Интернет-ресурсам.

## 5. Оценка планируемых результатов обучения

### 5.1. Система оценивания

Текущий контроль успеваемости студентов проводится в следующем виде: подготовка к практическим занятиям по проходимым тематическим блокам, включая подготовку к контрольным работам, подготовку письменных домашних сочинений/эссе и презентаций. Помимо указанной точечной проверки большое методическое значение имеют **четыре опорных контрольных работы (теста)**, проводимых на **3-ий** (10 баллов), **6-ой** (10 баллов), **12ой** (10 баллов) и **17-ой** (10 баллов) неделях. Общее количество баллов за семестр по опорным контрольным работам – **36**. Контрольные работы выполняются в рамках практических занятий и могут занять лишь часть аудиторного времени (20-30 минут).

**Промежуточная аттестация** осуществляется в виде экзамена (40 баллов).

**Экзамен (40 баллов)** проходит в следующем формате:

- Студент отвечает по билету на два вопроса по тематике курса (10 баллов за каждый правильный и развернутый ответ, длительность ответа 15 минут, с предварительной подготовкой 45 минут);
- Студент дает краткие ответы на блиц опрос преподавателей по темам семестра (5 вопросов, по 4 балла за каждый верный ответ, без подготовки);

Система оценивания в виде таблицы:

Формы контроля	Максимальное количество баллов	
	За одну работу	Всего
<b>Текущий контроль:</b>		
- Контрольная работа № 1	10 баллов	10 баллов
- Контрольная работа № 2	10 баллов	10 баллов
- Контрольная работа № 3	10 баллов	10 баллов
- Контрольная работа № 4	10 баллов	10 баллов
- Готовность к занятиям (в конце семестра)		10 баллов
- Самостоятельная работа (в конце семестра)		10 баллов
<b>Промежуточная аттестация</b>		
- Экзамен	Ответ по билету	20 баллов
	Блиц опрос	20 баллов
<b>Итого за семестр</b>		<b>100 баллов</b>

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B

68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

## 5.2. Критерии выставления оценки по модулю

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ А,В	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ С	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	«удовлетворительно»/ «зачтено (удовлетворительно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении</p>



Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		<p>практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами. Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	«неудовлетворительно»/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами. Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по модулю

**Контрольные задания (УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ПК-4.1)**

1. Чтение наизусть стихотворного текста и/или диалогов, закрепление произносительных навыков.
2. Письменная контрольная работа по пройденным лексическим и грамматическим темам.
3. Сочинение и беседа по пройденным лексическим темам.
4. Проверка навыков речевого общения.
5. Аудирование.
6. Чтение, лингвистический анализ, перевод (без словаря) и пересказ текста.

**Пример контрольной работы (УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ПК-4.1)**

- I. Составьте сложные слова, определите артикль.

Abend, Adresse, Arzt, Auto, Automat, Bahn, Ballon, Bank, Buch, Bus, Computer, E-Mail, Fahrer, Flug, Geld, Geschäft, Geschirr, Hafen, Haltestelle, Haus, Hof, Karte, Kinder, Kleid, kühl, Lehrer, Luft, Matratze, Mobil, Notarzt, Notiz, Nummer, Opfer, Ort, Platz, Praxis, Regen, Sack, Schirm, Schlaf, Schlüssel, Schrank, Schuhe, Spüler, Sport, Stand, Student, Taxi, Telefon, Tennis, Tisch, Unfall, Zelle, Zettel, Zimmer, Wagen, Wörter.

**II. Вставьте глаголы. Мüssen, sollen, dürfen, können, möchten oder wollen?**

1. Sie \_\_\_\_\_ gut Tennis spielen.
2. Wir \_\_\_\_\_ unsere Oma besuchen. Sie ist krank!
3. Sie \_\_\_\_\_ uns über ihren Freund erzählen.
4. Mein Vater sagt, ich \_\_\_\_\_ immer höflich sein.
5. \_\_\_\_\_ du mir helfen?
6. Ich \_\_\_\_\_ hier arbeiten.
7. Was \_\_\_\_\_ ich für dich tun?
8. \_\_\_\_\_ wir zusammen schwimmen gehen?
9. \_\_\_\_\_ man hier rauchen?
10. Du \_\_\_\_\_ leise sein!!! Es ist schon 23 Uhr!
11. Ich \_\_\_\_\_ heute nicht ins Kino gehen. Ich \_\_\_\_\_ meine Hausaufgaben machen.
12. Was \_\_\_\_\_ Sie trinken: Wein oder Sekt?
13. Er \_\_\_\_\_ zu uns kommen. Ich lade ihn ein!
14. Man \_\_\_\_\_ den Rasen nicht betreten.
15. Am Abend \_\_\_\_\_ man Schlaftabletten nehmen.
16. Es ist kalt! Man \_\_\_\_\_ die Mütze aufsetzen.
17. Er \_\_\_\_\_ lieber Kaffee trinken.
18. Ich habe kein Geld. Aber ich \_\_\_\_\_ mit der Kreditkarte bezahlen.
19. Peter wohnt allein. Er \_\_\_\_\_ mehr Freiheit haben.
20. Hier \_\_\_\_\_ du nur 60 km/St. fahren!

**III. Опишите Ваш путь от дома до унтверситета.**

**IV. Опишите картинку. Что где расположено?**

**IV. Переведите:**

1. Сегодня его первый день в университете.
2. Он очень счастлив.

3. Она встает в 8 часов.
4. Петер не ест гамбургеры. Утром он пьет только чай или кофе.
5. Как тебя зовут? Твое имя очень красивое. А как зовут твою подругу?
6. Ты очень быстро идешь. Ты торопишься? Мы можем поехать на автобусе или взять такси.
7. Папа едет в банк. У него пропала кредитная карта (weg sein).
8. Я открою окно. Здесь нет воздуха.
9. Давай завтра покатаемся на велосипеде. Ты можешь/тебе подходит?
10. Что она читает? - Обычно газеты или журналы.
11. Какие у тебя планы на выходные? У меня день рождения! Я приглашаю!
12. Я и Марта хотим съехаться. Квартира большая. Поэтому мы можем взять наш диван, две кровати, холодильник, телевизор и письменный стол.
13. У вас проблемы? - Нужно поменять колесо. Простите, у Вас есть мобильный телефон?
14. несчастный случай в Порту Гамбурга. Жертва – мужчина. Он тяжело дышит, его руки кровоточат. Нам нужно вызвать скорую.
15. Машина и врач приедут быстро. Улицы свободны.
16. Художники на улице Монмартр в Париже рисуют людей. Но это стоит не мало!
17. Я бы хотела поехать в Барселону. Там есть музеи, рестораны, магазины, милые люди и море!
18. Ты умеешь плавать? А нырять? Отлично! Я беру солнечные очки с собой! А я беру галстук и шляпу!
19. Это не автостоянка! Это – автозаправка! А автобусная остановка прямо первая улица направо!
20. Он не спит без света! Нужно всегда включать настольную лампу.

**Оценочные материалы для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по модулю (2 семестр) (УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ПК-4.1)**

В каких ситуациях произносились следующие слова (отметьте цифрами):

Cents	Durchsage	furchtbar	Hustensaft	komm
		Schiffsreise		
Tut mir Leid	Verspätung	wechseln	Wurst	

2) Послушайте, дополните диалоги. Следите за родом имен существительных:

A

- Tschüß Mama.
- Wohin \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_?
- Ich gehe \_\_\_\_\_, mit Carola. Um \_\_\_\_\_ bin ich wieder zu Hause.
- Viel \_\_\_\_\_!

B

- \_\_\_\_\_ du eingekauft?
- Nein, \_\_\_\_\_, das \_\_\_\_\_ ich \_\_\_\_\_.
- Hör mal, wir haben \_\_\_\_\_ Kaffee mehr, \_\_\_\_\_ Butter, \_\_\_\_\_ Brot.
- Komm' schnell, es ist schon fast \_\_\_\_\_ Uhr, der Supermarkt macht gleich \_\_\_\_\_!

C

- Verzeihung, \_\_\_\_\_ kann man hier \_\_\_\_\_ kaufen?
- \_\_\_\_\_ Post. \_\_\_\_\_ Post ist gleich dort. Sehen Sie?
- Oh ja, danke.

D

- \_\_\_\_\_ gehst du?
- Ich will \_\_\_\_\_ kaufen, für Hannelore, sie hat bald \_\_\_\_\_.
- Die \_\_\_\_\_ an der Kirche hat schöne \_\_\_\_\_.
- Da kaufe ich immer.
- Kommst du mit?
- Ja, das kann \_\_\_\_\_.

E

- Was machen wir heute?
- Das \_\_\_\_\_ ist nicht schlecht, wollen wir \_\_\_\_\_ gehen?
- Aber nicht in \_\_\_\_\_.
- Nein, \_\_\_\_\_.
- Ja gut, einverstanden. Komm, dann gehen wir gleich.

F

- Kannst du nicht \_\_\_\_\_?
- Nein, ich habe schreckliche \_\_\_\_\_.
- Und wir haben \_\_\_\_\_ mehr.
- Ist das sehr schlimm?
- Ja, ganz schlimm.
- Also, dann hole ich dir \_\_\_\_\_.
- Die Sonnenapotheke hat heute \_\_\_\_\_.

G

- Evelin! Hallo, Evelin!
- Petra? Das ist aber nett! \_\_\_\_\_
- Hast du Zeit? ja? Dann lasst uns zusammen \_\_\_\_\_
- Gute Idee!

H

- Wann geht dein \_\_\_\_\_?
- Um \_\_\_\_\_
- Hast du schon eine \_\_\_\_\_?
- Nein, die muss ich noch kaufen.
- Dann hast du nicht mehr \_\_\_\_\_.
- Ich ruf' gleich \_\_\_\_\_.
- Ja, das ist nett.

I

- Taxi!
- \_\_\_\_\_ möchten Sie?
- Gibt es hier \_\_\_\_\_?
- Na ja, \_\_\_\_\_, „Zum Löwen“ ist ganz modern. \_\_\_\_\_ kostet etwa \_\_\_\_\_ Euro.
- Gut, können Sie mir mit den Koffern \_\_\_\_\_?

Напишите, куда направляются персонажи ситуаций A – I:

<b>Situation A</b>	<i>Situation D</i>	<i>Situation G</i>
.....	.....	.....
...	...	...
<i>Situation B</i>	<i>Situation E</i>	<i>Situation H</i>
.....	.....	.....
...	...	...
<i>Situation C</i>	<i>Situation F</i>	<i>Situation I</i>
.....	.....	.....
...	...	...

Seite 96. Übung 6. **Herr Kern kommt**

nach Hause

3) Вставьте пропущенные глагольные формы. Исправьте 4 ошибки в порядке слов:

- Johann!
- Ja... \_\_\_\_\_ mir leid, aber...
- Es \_\_\_\_\_ schon neun Uhr! Wo \_\_\_\_\_ du denn?
- Ich \_\_\_\_\_ Berndt in der Stadt \_\_\_\_\_. Wir \_\_\_\_\_ in seiner Wohnung und \_\_\_\_\_ ein Bier \_\_\_\_\_.
- Ach so. \_\_\_\_\_ du sonst alles \_\_\_\_\_-?
- Nein, nicht alles. Ich \_\_\_\_\_ in der Bäckerei und in der Metzgerei. Hier, \_\_\_\_\_ mal, die Brötchen und das Fleisch.
- Ja danke. \_\_\_\_\_ du auch auf der Post?
- Ja ja, das Paket an Monika ich \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_.
- Und die Fahrkarten?
- Auf dem Bahnhof ich \_\_\_\_\_ auch. Wo \_\_\_\_\_ ich denn die Karten... Moment. Ach hier. \_\_\_\_\_ du sie \_\_\_\_\_?
- Nein nein. \_\_\_\_\_ du auch in der Apotheke?
- Oh je, das Aspirin. Nein, das ich \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_.
- \_\_\_\_\_ nicht schlimm, ich \_\_\_\_\_ morgen welches.

- Die Passbilder ich \_\_\_\_\_ auch nicht \_\_\_\_\_. Das Fotostudio \_\_\_\_\_ heute Nachmittag geschlossen. Ach ja, und die Reinigung \_\_\_\_\_ auch zu. Der Mantel \_\_\_\_\_ noch im Auto.
- Ach ja, Auto! \_\_\_\_\_ du das Auto \_\_\_\_\_?
- Ja ja, und auf der Bank war ich auch, und in der Stadtbibliothek.
- Hast du auch die Blumen für die Oma?
- Die Blumen für Oma? Ach nein... Da \_\_\_\_\_ ich gerade Berndt \_\_\_\_\_.

Переведите на немецкий:

*Я не смог заказать фотографии на паспорт.*

\_\_\_\_\_

*Ты сдал машину в мойку?*

\_\_\_\_\_

*Ты не купил аспирин? Не страшно, я завтра куплю.*

\_\_\_\_\_

## LEKTION 8 CD 2

Themen Neu Teil 1

Seite 96. Übung 7.

### Dialogübung

4) Послушайте диалог, исправьте в тексте 8 несоответствий с аудиозаписью.

- Was kann ich noch machen?
- Du sollst heute noch das Buch für Dieter aus der Stadtbibliothek holen. Er braucht das morgen im Kindergarten.
- Ja, richtig, das muss ich noch machen. Sag mal, wo ist eigentlich die Stadtbibliothek?
- Die ist im Kirchweg.
- Im Kirchweg?
- Ja. Fahr einfach zum City-Parkplatz, in der Parkstraße, dann bist du bald da.
- Also, ich fahre zum City-Parkplatz und komme dahin in den Kirchweg. Und hier ist die Stadtbibliothek.
- Ja.

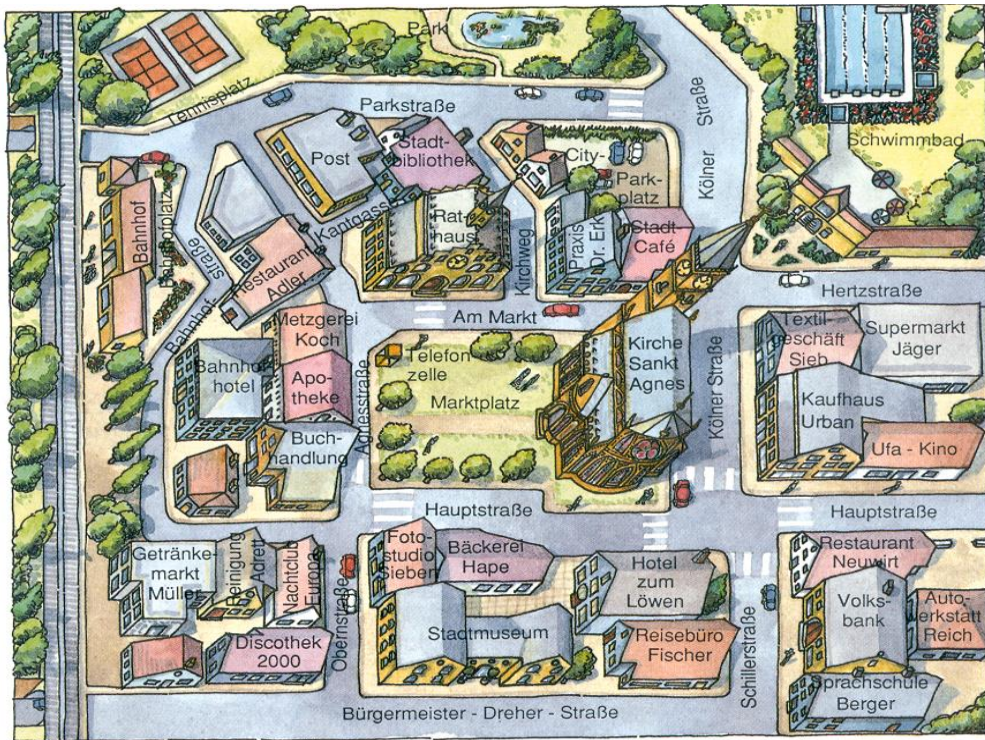
Seite 97. Übung 9. **Wie komme ich zum Bahnhof?**

**A. Schlagen Sie den Stadtplan auf den Seite 94 auf und hören Sie den Dialog.**

5) Послушайте описание дороги, вставьте пропущенные буквы, нарисуйте путь на карте. Где, по Вашему мнению, находятся говорящие? (отметьте на карте).

- Entschuldigen Sie bitte, w\_\_ k\_\_mm\_\_ ich zum B\_\_hnh\_\_f?
- Ge\_\_en Sie h\_\_r die S\_\_\_\_\_straße g\_\_r\_\_d\_\_a\_\_s bis zur K\_\_\_\_e. An der K\_\_\_\_e dann l\_\_\_\_s in die H\_\_\_\_e. Gehen Sie w\_\_i\_\_e\_\_e\_\_a\_\_e\_\_u\_\_ bis zur \_\_\_\_\_straße. An der Ecke ist eine B\_\_c\_\_h\_\_n\_\_l\_\_n\_\_. Dort dann rechts in die Agnesstraße bis zur Post. Da ist der Bahnhof.

- Also... ich gehe hier geradeaus bis zur K\_\_\_\_\_e, dann links in die H\_\_\_\_\_e, und weiter bis zur B\_\_\_\_\_g. Dort in die...
- Agnesstraße.
- Richtig, Agnesstraße. Und weiter bis zur Post.
- Ja, und da ist dann der Bahnhof.
- \_i\_l\_n Dank.



Seite 97. Übung 9.

b) Hören Sie die Dialoge auf der Kassette. Erster Dialog:

6) Послушайте описание дороги и запишите его:

- Entschuldigen Sie bitte, wie komme ich zum Rathaus?

Простите, как пройти к ратуше?

Идите прямо по Хауптштрассе, до церкви. Около церкви поверните направо, на Кельнерштрассе, по ней прямо до Хертцштрассею Там на углу кафе, называется «Штадткафе». Там поверните налево и прямо до рынка, и там на площади справа и будет ратуша.

- Also, ich gehe hier die Hauptstraße geradeaus...

97. Übung 9.

**b) Zweiter Dialog:**

7) Послушайте описание дороги и вставьте пропущенные слова:

- Entschuldigen Sie bitte, wie komme ich \_\_\_\_\_ Volksbank?
- Die Volksbank, \_\_\_\_\_ Sie mal... Ja. Da gehen Sie hier \_\_\_\_\_ bis zur Post und da dann \_\_\_\_\_ in die Agnesstraße \_\_\_\_\_ Rathaus. Dort \_\_\_\_\_ und dann geradeaus bis zum Hotel „Löwen“. Und dort \_\_\_\_\_ dann auch die Volksbank. Neben dem \_\_\_\_\_ „Neuwirt“.
- Also, ich gehe hier \_\_\_\_\_ Post und \_\_\_\_\_ rechts in die...

Seite 99. Übung 10.

**Stadtrundfahrt in Berlin .**

8.1) Послушайте описание экскурсии и вставьте пропущенные артикли и окончания (там, где они нужны):

Gut\_\_ Tag, mein\_ Damen und Herren, mein\_ Name ist Helga Leutze, und ich möchte Ihnen heute unser\_ schön\_\_ Berlin zeigen. Wir fahren zuerst durch \_\_\_\_\_ Stadtzentrum. Dann zeigen wir Ihnen \_\_\_ alt\_ und \_\_\_ modern\_\_ Berlin. Wenn Sie etwas nicht versteh\_\_, dann frag\_\_ Sie bitte.

Wir sind jetzt auf \_\_\_\_\_ Kurfürstendamm, \_\_\_ Berliner sagen auch einfach\_\_ Ku´damm. Das ist \_\_\_ bekanntest\_\_ Einkaufsstraße Berlin\_\_ mit \_\_\_ viel\_\_ groß\_\_ und bekannt\_\_ Café\_\_. Hier am Ku´damm sehen Sie gleich \_\_\_\_\_ Gedächtniskirche. Sie wurde im Krieg zerstört\_\_ und ist nur noch ´ne Ruine. Neben \_\_\_\_\_ Ruine steht d\_\_\_\_ neu\_\_ Turm. Beid\_\_ zusammen ist \_\_\_ Mahnmal gegen \_\_\_ Krieg.

So, und jetzt sehen Sie rechts \_\_\_ ICC, \_\_\_\_\_ International\_\_ Kongresszentrum. Hinter \_\_\_\_\_ Zentrum sieht man \_\_\_\_\_ Funkturm. \_\_\_\_\_ ICC liegt direkt neben \_\_\_\_\_ Messengelände am Funkturm. Es hat 80 Konferenz- und Arbeitsräum\_\_, \_\_\_\_\_ groß\_\_ Konferenzsaal mit fünfzehntausend Plätz\_\_, Kino\_\_, \_\_\_ Post, Banken. Es ist fast \_\_\_ klein\_\_ Stadt. \_\_\_\_\_ ganz\_\_ hat über eine Milliarde Mark gekostet.

Seite 99. Übung 10.

**Stadtrundfahrt in Berlin .**

8.2) Послушайте продолжение экскурсии и исправьте 9 ошибок в окончаниях артиклей и прилагательных:

So, meine Damen und Herren, hier sehen Sie jetzt die Reste des Berliner Mauer, ein traurigen Symbol deutscher Politik. Bis 1989, fast dreißig Jahre, war diese Mauer die Grenze zwischen Ost- und Westberlin. Sie war 46 km lang und hat Berlin in zwei Teile geschnitten. Es gibt heute nur noch einige Reste. Sie sollen an der Teilung Deutschlands erinnern. Wir machen jetzt hier eine kleine Pause. Sie können aussteigen und in Ruhe fotografieren.



Schauen Sie bitte nach rechts, dort sehen Sie jetzt der Fernsehturm am Alexanderplatz. Der Turm ist 365 m hoch, oben in dem Kugel ist ein Restaurant. Da können Sie hoch über dem Stadt gemütlich essen.

Wir sind jetzt auf der Straße *Unter den Linden*. Hier finden Sie die berühmte Gebäude des alten Berlin. Viele waren nach dem Krieg zerstört. Einige hat man restauriert. Zum Beispiel, die Deutsche Staatsbibliothek, die Deutsche Staatsoper, die Neue Wache und die Humboldt-Universität. Hier an der Universität steigen wir aus. In eine Stunde fahren wir dann weiter. Wir treffen uns hier am Humboldt-Denkmal vor der Universtät.

Zum Schluss unserer Stadtrundfahrt halten wir am Alexanderplatz. Er war das Zentrum von Ostberlin. Wir machen hier wieder eine Pause. Auf dem Alexanderplatz steht die große Weltzeituhr, dort treffen wir uns um siebzehn Uhr und fahren dann zurück in den Hotels.

Образец письменной контрольнольной работы на перевод с русского на немецкий язык.

Иоганн Вольфганг фон Гете родился 28 августа 1749 года во Франкфурте. Там он ходил в школу до 1765 года, а с 1765 по 1768 год учился в Лейпциге. После учебы в Лейпциге он отправился в университет в Страсбурге. В 1771 году он защитил там диссертацию. С 1771 по 1775 год он жил во Франкфурте и работал там адвокатом. За эти четыре года он написал роман „Страдания юного Вертера”. Книга сделала его знаменитым во всей Европе. В 1775 году герцог Карл Август пригласил его в Веймар. Гете был в Веймаре чиновником и даже министром. В 1786 году он отправился путешествовать в Италию и остался там до 1788 года. После этого путешествия он вернулся обратно в Веймар. В 1806 году он женился на Кристиане Вульпиус. С ней он жил вместе уже с 1788 года. В этот веймарский период его интересовало естествознание, и только после знакомства с Фридрихом Шиллером (в 1794 году) Гете снова пишет важные литературные произведения. В последние месяцы перед смертью он закончил работу над „Фаустом”. Гете умер в Веймаре в 1832 году.

Переводы с русского

Name:

1. Занятие начинается в 8 ч. 45 мин.
2. А когда сегодня началось занятие?
3. Передача начинается в 21.35.

4. Фильм уже начался. Он начался 15 минут назад.
5. Сколько длится этот фильм? Он длится почти 2 часа, то есть, 1 час 50 минут.
6. Мама заснула 10 минут назад, ее нельзя будить.
7. Мы позавтракали уже 3 часа назад, мы уже опять голодные!
8. Собака съела булочку... у нас нет больше булочек!
9. Я вышел из автобуса и сел в метро.
10. Когда ты последний раз убирался в комнате? – Три дня назад.
11. Поезд отъезжает от вокзала.
12. Поезд отъехал от вокзала 5 минут назад.
13. Ты умеешь шить? – Да, я неделю назад сшила себе юбку!
14. Юрию Лотману 90 лет. Он работал в Тарту и умер в 1993 году.

Переводы с русского

Na

1. Когда ты придёшь домой? – В половину десятого вечера.
2. Сколько ты будешь делать уроки? – С без пятнадцати десять до половины первого ночи.
3. Сколько ты сегодня играла в компьютер? – Почти два часа.
4. Когда ты вчера лег спать? – Без десяти час. Не поздно.
5. Сколько сейчас времени? – Сейчас без четверти одиннадцать.
6. Когда надо разбудить родителей? – В четверть восьмого.

Переводы с русского

Name:

1. Я убрался в комнате и вымыл окно.
2. Ты почистил ботинки? – Да, я почистил свои ботинки и твои сапоги.
3. Дети, вы помыли яблоки? – Да, мы помыли яблоки и теперь едим их.
4. Марта, ты помыла посуду? – Нет, мне неохота мыть посуду.
5. Я помыл руки, потом взял тарелку, вилку и нож.
6. Папа постирал рубашку, помыл посуду и даже убрался в своей комнате.
7. Сегодня я вымыла всю квартиру!
8. Моя сестра вымыла ванну.
9. Я стираю свои носки.
10. Студент моет тарелку, чашку, вилку, ложку и нож.

Deutsch Bilder / Wer spricht wie

Name:

Datum:



Wer spricht wie? Was passt zusammen?

Кто как «говорит»? Попробуй угадать, проверь себя по словарю:

der Hund...



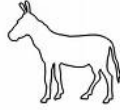
die Kuh...



der Hahn...



der Esel...



die Katze...



das Huhn...

*bellt**gackert**iaht**kräht**miaut muht*

Deutsch Bilder / Wer spricht wie

Name:

Datum:



Wer spricht wie? Was passt zusammen?

Кто как «говорит»? Попробуй угадать, проверь себя по словарю:

das Pferd...



das Schaf...



die Ente...



die Ziege...



der Frosch...



das Schwein ...

*blöckert**grunzt**meckert**quakt schnattert**wiehert*

I. Übersetzen Sie.

1. Sie mag über (den) Geschmack mit mir streiten.

2. Leider hat sie kein Gefühl dafür, was zu ihr passt. Deshalb kann sie nicht einen eigenen Stil entwickeln.
3. Sie selbst trägt meistens eine blaue Hose und einen roten Pullover. Die schwarze Farbe findet sie furchtbar langweilig.
4. Vier Ohrringe in ihrem rechten Ohr, ein teurer Stein an der Nase und ein dunkler Ring am Auge passen ausgezeichnet zu ihren roten Zöpfen.
5. Sie zieht moderne Kleidung nicht an, aber sie sieht wunderbar aus.
6. Ich bin froh, dass sich dieses Mädchen für das Problem der Mode nicht interessiert.
7. Aber sie hat nie aufgehört, sich für das Problem der Selbstdisziplin zu interessieren.
8. Gestern hat sie sich um kurz vor sieben erwacht, hat sich gewaschen und hat sich die Zähne geputzt.
9. Dann hat sie eine Kunstausstellung besucht. Ein Bild hat ihr besonders gut gefallen. Im Vordergrund hat sie eine Kerze gesehen. In der Mitte waren große Bäume.
10. Um halb zehn ist sie nach Hause gegangen.

Примерный тест у уроку 7.

1

Seite 82. Übung 2.

### Montagsmorgen im Büro.

Послушайте диалог и заполните пропуски нужными глаголами в форме Partizip II. Соедините вставленные причастия с относящимися к ним вспомогательными глаголами, переведите получившиеся перфектные конструкции – как показано на образце.

---

– Guten Morgen, Frau Bärlein!

◆ Guten Morgen, Herr Kretchmann

– Mensch, Frau Bärlein, sind Sie auf Ibiza gewesen? (были)

◆ Wie? Was? Ach so, Sie meinen, weil... Nein nein, ich bin im Sonnenstudio \_\_\_\_\_.

– Sie sind ja wirklich fantastisch braun.

◆ Ja, wissen Sie, ich habe am Wochenende Besuch \_\_\_\_\_, ein alter Freund aus Indolstadt, da möchte man schon gut aussehen.

– So so, aus Ingolstadt.

◆ Ja, den habe ich schon lange nicht mehr \_\_\_\_\_. Am Samstagabend sind wir tanzen \_\_\_\_\_, das war schön, und gestern haben wir einen Ausflug zum Chiemsee \_\_\_\_\_.

Und Sie, haben Sie ein schönes Wochenende \_\_\_\_\_?

– Na ja, es geht. Wie immer halt. Samstag sind wir einkaufen \_\_\_\_\_, meine Frau und ich.

Wir kaufen immer für die ganze Woche ein, wissen Sie. Na, und dann habe ich im Garten \_\_\_\_\_ und das Auto \_\_\_\_\_, das muss ja auch mal sein. Und gestern hatte meine Frau Geburtstag. Da haben wir natürlich \_\_\_\_\_.

◆ Da haben Sie sicher viel Besuch \_\_\_\_\_.

– Na klar, die ganze Familie ist \_\_\_\_\_, wie immer...

– Morgen!

• Morgen.

– Guten Morgen, Tina, na was ist denn los?

• Ach. Mein Bein tut weh.

– Habt ihr wieder Fußball \_\_\_\_\_?

• Na sicher, am Samstag.

– Und deshalb tut dein Bein jetzt weh?

• Ja logo!

– Und? Habt ihr \_\_\_\_\_?

• Klar, drei zu eins!

– Na dann habt ihr wohl ordentlich \_\_\_\_\_.

• Nee, ich musste doch für meine Englischprüfung lernen, das ganze Wochenende habe ich \_\_\_\_\_ . Nur gestern Abend, da bin ich im Theater \_\_\_\_\_. Ich habe doch dieses Jugendabonnement.

– Und, was hast du \_\_\_\_\_?

• Ach, so ’n modernes Zeug. War total langweilig.

– Tss, ich glaube, der Weiher kommt! Der hat doch wieder eine neue Freundin!

– Guten Morgen zusammen!

◆ Guten Morgen.

– Was ist? Was gibt es denn? Stimmt etwas nicht?

◆ Nein nein, wir haben nur gerade über das Wochenende \_\_\_\_\_. Was haben Sie denn so \_\_\_\_\_, Herr Weiher?

– Ich? Ach, nichts Besonderes. Ich habe eine neue Küche \_\_\_\_\_.

◆ Was?

– Eine Küche?

– Ja. Meine Küche ist nicht mehr schön. Der Elektroherd ist sowieso kaputt.

◆ Brauchen Sie denn überhaupt eine Küche?

– Ja. Wieso? Was?

◆ Ach, nichts. Und sonst haben Sie nichts \_\_\_\_\_?

– Nein. Gestern bin ich zu Hause \_\_\_\_\_ und habe \_\_\_\_\_. Da war doch das Tennisspiel. Haben Sie das nicht \_\_\_\_\_?

◆ Nein. Fünf Stunden Tennis, das ist mir zu viel.

– Tennis finde ich blöd.

– Guten Morgen, Herr Wolpers.

• Schön, dass Sie so viel Zeit haben. Also, ich habe am Wochenende \_\_\_\_\_. Ich hoffe, Sie tun das jetzt auch. Frau Bärlein, haben Sie den Brief schon \_\_\_\_\_?

Найдите в диалоге и выпишите немецкие эквиваленты следующих слов и выражений:

Вы фантастически загорели!!!

.....

Что это тут происходит?

.....

Всем – доброе утро!

.....

Что такое? Что-то не так?

.....

Да, ничего особенного.

.....

5

Seite 88. Übung 11b. Hören Sie den

**Bericht von Dirk.**

Послушайте рассказ Дирка и впишите недостающие фрагменты. Вы можете ориентироваться на русский перевод.

- Dirk, du hast deine Geschichte sicher schon sehr oft erzählt. Erzählst du trotzdem noch einmal, was am 3. Februar passiert ist?

- Ja-ja, das war so. Wir, also mein Vater, meine Mutter....

.....  
.....  
.....

*Да-да, это было так. Мы, то есть папа, мама, сестра и я выехали ночью в 12 часов.*

Meine Schwester und ich, wir haben im Auto beide

.....  
.....  
.....

*Мы с сестрой – мы оба спали в машине, на заднем сиденье. Я люблю спать в машине.*

Also. Ich habe geschlafen,

.....

*Ну вот. Я спал, а потом я вдруг проснулся. Машина стояла на парковке, но родителей не было.*

- Da hattest du sicher Angst?

*Тогда ты, конечно, испугался?*

- Nein, da hatte ich noch keine Angst.

.....  
.....  
.....

*Нет, тогда я еще не испугался. Я подумал: родители точно сейчас придут.*

- War deine Schwester auch wach?

- Nein,..... Naja, und dann habe ich auf dem Parkplatz eine Toilette gesehen.

*Нет, сестра крепко спала. Ну, а потом я увидел на парковке туалет.*

.....Ich war nicht lange weg,  
vielleicht fünf Minuten.

*Тогда я вышел из машины и пошел в туалет. Я ушел ненадолго, может, на пять минут.*

..... Das Auto war weg und meine  
Eltern waren weg.

*Потом я вернулся, а машины не было. Машины не было, и родителей не было.*

Ich war ganz allein auf dem Parkplatz.

*Я был на парковке совсем один. Это было ужасно.*

### **Контрольные задания (УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ПК-4.1)**

7. Чтение наизусть стихотворного текста и/или диалогов, закрепление произносительных навыков.
8. Письменная контрольная работа по пройденным лексическим и грамматическим темам.
9. Сочинение и беседа по пройденным лексическим темам.
10. Проверка навыков речевого общения.
11. Аудирование.
12. Чтение, лингвистический анализ, перевод (без словаря) и пересказ текста.

#### **I. Sagen Sie anders (mit einem Adjektiv):**

1. die Straßen von Moskau
2. die Grünanlagen von Wien

#### **II. Übersetzen Sie:**

3. Это - лес, который я хорошо знаю.
4. Это – река, на которой лежит мой город.
5. Я знаю автора, книги которого хорошо известны.
6. На фотографии улыбается гид, которого туристы нашли очень симпатичным.
7. Это – мужчина, кошка которого пропала.
8. Это –автобус, на котором я путешествовала по Германии.

#### **III. 9. Setzen Sie weiter fort:**

Das ist das Haus, das Jack gebaut hat. ...“

#### **IV. Übersetzen Sie:**

10. Он говорил, не обращая внимания на слушателей.
11. Она работает целый день не отдыхая.
12. Я читаю не романы, а газеты.
13. Она хорошо говорит по-немецки, но еще лучше по-итальянски.
14. Перед границей была пробка, потому что шел снег.
15. Это - коллеги, имена которых я, к сожалению, забыла.

#### **V.16. Leiten Sie einstämmige Substantive von folgenden Adjektiven ab:**

*Muster: windig – der Wind*

regnerisch, stürmisch, wölkgig, warm, kalt, heiß, neblig, gewittrig, sonnig

VI. Übersetzen Sie:

17. Хорошо поехать в отпуск на море.
18. Мое большое желание – поехать в Австралию.
19. Не плохо бы посетить Африку.

VII. 20. Erarbeiten Sie Ihr Urlaubsprojekt. Berücksichtigen dabei folgende Fragen und argumentieren Ihre Wahl:

1. Reiseziel (Land, Ort, geographische Lage, Klima, Wetter, Sehenswürdigkeiten uam.)
2. Finanzierung
3. Allein? Oder?
4. Privat oder mit einer Touristengruppe
5. Verkehrswege. Flugzeug? Eisenbahn? Auto? Wandern)
6. Wohnen, Aufenthaltsdauer, Erwartungen u.a.m.

*Образец итогового теста (Вопросы для экзамена)*

## **2.Studienjahr                    Prüfungsmaterialien**

### **1. Frage.**

1. *Urlaubsprojekt.* Bei der Wahl des Reiseziels berücksichtigen Sie folgendes: Finanzierung, Jahreszeit, Aufenthaltsdauer, Entfernung, Verkehrswege, Reisekosten, geographische Lage, Klima, Sprachkenntnisse, Sehenswürdigkeiten,

*Bringen Sie Argumente pro und kontra. Entscheiden Sie sich!*

### **2. =. Beachten Sie den Konjunktiv II**

1. Was wäre; wenn es die Wunderpille gäbe?
2. Was wäre, wenn ich (Präsident, Millionär, Künstler u.a.m.) wäre?
3. Was wäre, wenn ich die Zukunft voraussagen könnte?
4. Was wäre, wenn ich ein günstiges Arbeitsangebot im Ausland bekäme?

### **2. Frage.** B.Brecht. Der gute Mensch von Sezuan

1. B. Brecht. Der gute Mensch von Sezuan. Die wichtigsten Informationen über den Autor und das Stück
2. Inhaltsangabe (im Präsens)
3. Was erfahren wir von der Titelseite über Zeit und Ort der Handlung? Über die Eigenart des Genres?
4. Komposition und Struktur und des Textes
5. Die Funktion der Songs (an Beispielen zeigen)
6. Erzählen Sie die Geschichte in der Person von Wang



7. Erzählen Sie die Geschichte in der Person von 3 Göttern
8. Erzählen Sie die Geschichte in der Person von Shen Te
9. Erzählen Sie die Geschichte in der Person von Sun
10. Erzählen Sie die Geschichte in der Person von Shu Fu
11. Erzählen Sie die Episode „Gerichtsverhandlung“
12. Das Ende der Geschichte. Der Epilog. Interpretation

***Nehmen Sie Stellung zu den Themen, die im Stück auch angesprochen werden:***

13. Das Gute und das Böse

14. Liebe und Verrat

15. Reichtum und Armut

16. Sozial- und Menschenkritik

1. Переведите на немецкий язык, используя лексику 10, часть 2 урока:

Дом-интернат для престарелых «Альпенпарк» расположен в живописном зеленом парке в центре города. В этом уютном тихом месте вас ждут светлые просторные апартаменты на одного или двух человек с ванной, туалетом, балконом, телефоном и телевизором. Свою комнату вы можете обустроить так, как вам того хочется – например, привезти свою мебель и книги. У нас вы будете одни только в том случае, если сами того захотите. Если вам понадобится помощь, наши врачи и медицинские сестры всегда будут рядом. Мы позаботимся о вас и поможем вам, если вы сами не можете себе помочь. Если вам пока не нужен уход, вы можете жить в «Альпенпарке» и ухаживать за собой самостоятельно. У нас есть много разных возможностей для проведения досуга: кино, библиотека, любительские мастерские, совместные поездки и экскурсии, а также небольшой бассейн. «Альпенпарк» предлагает пожилым людям не только современный уход, но и домашнюю атмосферу. У нас всегда найдется время поговорить с вами о ваших желаниях и проблемах.

3. Вставьте „wenn“ или „als“:

1. \_\_\_\_\_ ich geboren wurde, lebte mein Urgroßvater noch.
2. \_\_\_\_\_ man früher Wasser brauchte, holte man es aus dem Brunnen.
3. \_\_\_\_\_ Mouart 1791 starb, war er erst 35 Jahre alt.
4. \_\_\_\_\_ ich lernen will, kann ich keine Musik hören.
5. \_\_\_\_\_ mein Freund gestern Abend angerufen hat, \_\_\_\_\_ war ich nicht zu Hause.
6. Ich habe das Abitur gemacht, \_\_\_\_\_ ich neunzehn Jahre alt war.
7. Ich habe früher meistens geweint, \_\_\_\_\_ ich schlechte Noten bekam.
8. \_\_\_\_\_ die Ferien beginnen, verreisen viele Leute.
9. Ich habe mein Portemonnaie wahrscheinlich verloren, \_\_\_\_\_ ich aus dem Taxi ausgestiegen bin.

10. \_\_\_\_\_ Maria Callas ein Konzert gab, war es jedes Mal schwer, Karten zu bekommen.

4. Выберите правильный вариант:

1. Er.. . schon fast... .
  - a) hättet... mitgekommen
  - b) wäret... mitgekommen
  - c) wäre ... mitgekommen
2. Ihr Kollege ... es selbst machen .
  - a) hätte ... gemusst
  - b) hätte ... müssen
  - c) hätte... gesollt
3. Daniel sagt, er... gestern Abend frei... .
  - a) habet... gehabt
  - b) habt... gehabt
  - c) habe ... gehabt
4. Warum sagst du, dass du ihm zum Geburtstag nicht...? Ich habe doch deine Glückwunschkarte gesehen.
  - a) habest gratuliert
  - b) gratuliert habest
  - c) habest gratuliert
5. Der Freund erzählt, er... auf der Straße ... und ... das Bein ....
  - a) habe ... gefallen; habe ... gebrochen
  - b) sei... gefallen; habe ... gebrochen
  - c) sei... gefallen; sei ... gebrochen
7. wir das früher gewusst!
  - a) Hätten ... gewusst
  - b) Hätten ... gewusset
  - c) Hätte ... gewusst
8. Wenn das Theatergebäude gleich nach dem Krieg
  - a) wieder aufgebaut worden wäre
  - b) wäre wieder aufgebaut worden
  - c) wieder aufgebaut wäre worden

5. Переведите на немецкий язык.

а) 1. Если бы у нас была возможность поехать на Черное море вместе с друзьями. 2. Если бы вы завтра смогли пойти вместе со мной на конференцию. 3. Если бы ты вчера купил билеты на премьеру! 4. Если бы папа вчера остался дома! 5. Если бы мы сразу обратились к учителю с этим вопросом. 6. Если бы он завтра пораньше пришел домой. 7. Если бы прошлым летом Эрвину удалось побывать в Ганновере. 8. Если бы ты еще тогда смог руководить нашей лабораторией! 9. Если бы Ральф вчера дал мне этот учебник! 10. Если бы все сдали рефераты вовремя! 11. Если бы завтра на контрольной можно было списать! 12. Если бы я знал это раньше!

б) 1. Врач выписал бы меня на работу, но у меня еще была температура. 2. Без твоей помощи Вольфганг не выполнил бы эту работу вовремя. 3. Где бы ты провел свой следующий отпуск? 4. Завтра я смог бы пригласить друзей к себе домой. 5. Позвони Стефану. Я думаю, он смог бы отвезти тебя на вокзал. 6. В прошлом году Михаэль не смог бы подготовить такой хороший доклад. 7. Он с удовольствием научился бы играть на гитаре. 8. Ты мог бы пригласить на день рождения и Валентина?

9. Вчера у меня было прекрасное настроение, и я бы с удовольствием сходила на дискотеку. 10. Во время командировки Генрих не только подписал бы все необходимые контракты, но и нашел бы время сходить в пару музеев или на выставку. 11. Я бы не позволила уговорить себя отправиться в такое опасное путешествие.

в) 1. Извини, что так поздно, но я чуть было не забыл, что обещал позвонить тебе сегодня. 2. Мы чуть не подписали контракт с одной известной фирмой. 3. Он чуть не лопнул от злости. 4. Родион вчера чуть было не попал под машину. 5. Их сын летом чуть не утонул. 6. Он чуть не уговорил ее выйти за него замуж. 7. Нина чуть не провалилась на экзамене по психологии. 8. Родители едва не запретили мне поступать в военное училище. 9. Олаф чуть не потерял свое рабочее место из-за частых опозданий. 10. Соня чуть не купила машину.

г) 1. Я бы попросил Вас говорить немного помедленнее. 2. Мне кажется, что эти туфли подойдут к вашему новому платью. 3. Что в этом случае тебе посоветовал бы отец? 4. Я бы посоветовал тебе поменять парикмахера. 5. Что бы вы могли сказать о своей новой работе? 6. Не могли бы вы показать мне этот голубой свитер? 7. Это, кажется, то, что тебе нужно. 8. Вы не могли бы уделить мне пару минут? 9. Как насчет командировки в Канаду этим летом? 10. Вы не подадите мне хлеб?

6. Упражнения на Конъюнктив:

### **КОНЪЮНКТИВ (DER KONJUNKTIV) (УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ПК-4.1)**

#### **Упражнение 1. Заполните таблицу в Präsens Konjunktiv**

	ich	du	er, sie, es, man	wir	ihr	sie, Sie
können	könne	...	...	...	...	...
dürfen	...	...	...	...	...	...
müssen	...	...	...	...	...	...
sollen	...	...	...	...	...	...
wollen	...	...	...	...	...	...
mögen	...	...	...	...	...	...
sein	sei	...	...	...	...	...

#### **Упражнение 2. Заполните таблицу в Präteritum Konjunktiv**

	ich	du	er, sie, es, man	wir	ihr	sie, Sie
können	könnte	...	...	...	...	...
dürfen	...	...	...	...	...	...
müssen	...	...	...	...	...	...
sollen	...	...	...	...	...	...
wollen	...	...	...	...	...	...

mögen	...	...	...	...	...	...
sein	wäre	...	...	...	...	...

**Упражнение 3. Раскройте скобки и поставьте модальный глагол в Präteritum Konjunktiv.**

Wohnen in einem modernen Hochhaus. Was wäre gut und nicht so gut?

- Man (haben) ... eine herrliche Aussicht. Man (können) ... sehr weit sehen.
- Man (dürfen) ... keine großen Hunde haben.
- Man (müssen) ... immer ruhig sein, weil noch viele andere Leute im Haus wohnen.
- Man (haben) ... viel Komfort, z. B. eine Tiefgarage, ein Schwimmbad auf dem Dach, Zentralheizung und immer warmes Wasser.
- Man (müssen) ... immer lange auf den Aufzug (лифт) warten.
- Man (haben) ... keinen Garten, sondern nur einen Balkon.
- Man (sein) ... vielleicht oft allein, weil die Atmosphäre in einem Hochhaus meistens sehr unpersönlich ist.
- Man (dürfen) ... keinen Lärm machen, weil es in Hochhäusern einen Hausmeister gibt.
- Man (müssen) ... keinen Hausflur putzen, weil es in Hochhäusern einen Hausmeister gibt.

**Упражнение 4. Образуйте предложения в Konjunktiv.**

Was wäre, wenn ...?

- Hans, Geld weggeben, reicher Mann sein.  
**Wenn Hans das Geld nicht weggeben hätte, wäre er ein reicher Mann gewesen.**
- Frau Schachtner, den Kredit nicht nehmen, das Auto nicht kaufen können
- Frau Kunze, die Anzeige nicht lesen, ein anderes Waschmittel nehmen
- Herr Berlacher, sich einen Einkaufszettel (список продуктов) schreiben, das Obst nicht vergessen
- Herr Gaus, die Küchenmaschine im Fachgeschäft kaufen, mehr Auswahl haben
- Frau Lechner, vorher die Preise vergleichen, den Fernsehapparat billiger bekommen
- Herr Zander, keine Versicherung haben, den Schaden (ущерб, убыток) selbst bezahlen müssen
- Frau Simmet, zum Supermarkt fahren, sofort einen Parkplatz finden

**Упражнение 5. Поставьте глаголы в Präsens Konjunktiv.**

	ich	du	er, sie, es, man	wir	ihr	sie, Sie
malen	...	...	...	...	...	...
lesen	...	lesest	...	...	...	...

fahren	fahre	fahrest	fahre	fahren	fahret	fahren
haben	...	...	...	...	...	...
werden	...	...	...	...	...	...

**Упражнение 6. Поставьте глаголы в Präteritum Konjunktiv.**

	ich	du	er, sie, es, man	wir	ihr	sie, Sie
malen	malte	...	...	...	...	...
lesen	läse	...	...	...	...	...
fahren	führe	führest	führe	führen	führet	führen
haben	hätte	...	...	...	...	...
werden	würde	...	...	...	...	...

**Упражнение 7. Скажите иначе, используя Konjunktiv.**

Was hat Ute geschrieben?

a) „Unser altes Auto hat es doch geschafft“.

**Ute hat geschrieben. ...**

**... dass ihr altes Auto es doch geschafft habe.**

b) „Unser altes Auto klappert an allen Ecken und Enden, aber es fährt doch“.

c) „Wir fahren das letzte Mal mit dem Auto in den Urlaub“.

d) „Wir wollen das nächste Mal mit der Eisenbahn fahren“.

e) „Das nächste Mal fahren wir mit dem Zug“.

f) „Wir sind seit zwei Wochen in Ampuriabrava“.

g) „Wir können schon baden, obwohl es noch Frühling ist“.

h) „Ich und Hans gehen jeden Tag zum Baden“.

i) „Es blüht überall, und es duftet nach Blumen“.

j) „Mir gefällt der Urlaub sehr gut“.

k) „Uns geht sehr gut“.

l) „Ich bin sehr glücklich, und Hans auch, aber er sagt es nicht“.

m) „Ich komme nächste Woche zurück“.

n) „Wir müssen nächste Woche leider schon zurückfahren“.

**Упражнение 8. Переведите на немецкий язык:**

a) Если бы автобус пришел вовремя, мы бы не упустили поезд.

b) Если бы сейчас было лето, мы бы купались.

c) Если бы я знал, что ты интересуешься старой Москвой, я бы подарил тебе альбом со старыми репродукциями.

d) Мы бы пошли на спортивную площадку, если б не пошел дождь.

e) Если бы у тебя был фотоаппарат, мы могли бы сейчас фотографироваться.

f) Если бы погода была сегодня хорошей, мы пошли бы купаться.

g) Если бы ты понимал классическую музыку, то ты пошел бы на концерт.

## 7. Склонение прилагательных:

### Übung 3:

- Ergänzen Sie die fehlenden Endungen aus den Polizeinachrichten.

Gesucht wird ein schlank..... Mann von mittler..... Größe mit hell..... Haaren, dunkl..... Bart und auffallend lang..... Nase, breit..... Mund und groß..... Ohren. Er trägt ein gestreift..... blau..... Hemd, einen weiß..... Pullover, eine schwarz..... Hose, schwarz..... Schuhe und einen weit..... hell..... Wintermantel. Er bevorzugt schnell....., sportlich..... Autos. Nützlich..... Hinweise nimmt jede Polizeidienststelle entgegen.

### Übung 5:

- Ergänzen Sie die fehlenden Endungen dieser Zeitungsannonce.

Welcher jung..... Mann hat Lust mit mir eine lang..... Reise zu machen? Du solltest offen sein für jedes möglich..... Abenteuer. Wir könnten in ein fern..... Land fahren, vielleicht ans blau..... Meer, wo immer die warm..... Sonne scheint. Du solltest ein fein..... Abendessen ebenso mögen wie ein einfach..... Picknick im Freien. Hast du groß..... Interesse an fremd..... Menschen und Ländern, so schreibe mir.

### Übung 4:

- Ergänzen Sie die fehlenden Endungen der Heiratsanzeige.

Jung..... Mann aus gut..... Familie, erfolgreich..... Rechtsanwalt mit hoh..... Einkommen, 1,83 m, 31 Jahre, mit blond..... Haar, jugendlich..... Aussehen und athletisch..... Figur. Er mag klassisch..... Musik, französisch..... Wein, gut..... Essen, lang..... Gespräche, kalt....., sonnig..... Wintertage – und sympathisch..... SIE. Du bist ein dunkl..... Typ mit schlank..... Figur und lang..... Haaren. Du hast eine gut..... Ausbildung und einen anspruchsvoll..... Beruf. Du magst interessant..... Menschen, lang..... Reisen in exotisch..... Länder – aber auch klein..... Kinder.

### Übung 6:

- Ergänzen Sie die fehlenden Endungen dieser Autowerbung.

Viel Neu..... und wenig Alt..... . Das ist das neu..... Modell unserer supermodern..... X-Serie! Dieses Auto ist ausgestattet mit einem stark..... Motor und nach Wahl mit modern..... Automatik. Begeistern werden Sie der groß..... Innenraum, die bequem..... Sitze mit weich..... Leder und der Komfort einer sportlich..... Reiselimousine. Auf lang..... Reisen unterhält Sie ein leistungsstark..... Radio-CD-Gerät. Und all das zu einem wirklich..... Überraschungspreis.

**106. Ergänzen Sie Präpositionen und – wenn nötig – Endungen!**

1. Warum halten Sie Frau Kim \_\_\_\_\_ ein \_\_\_\_\_ Chinesin?
2. Mein \_\_\_\_\_ Bruder handelt \_\_\_\_\_ Teppiche \_\_\_\_\_.
3. Wir freuen uns \_\_\_\_\_ d \_\_\_\_\_ nächst \_\_\_\_\_ Urlaub.
4. Ich wundere mich \_\_\_\_\_ d \_\_\_\_\_ viel \_\_\_\_\_ Boutiquen in der Altstadt.
5. Er konnte sich nicht \_\_\_\_\_ d \_\_\_\_\_ Teilnahme an der Prüfung entschließen.
6. Sie leiden sehr \_\_\_\_\_ d \_\_\_\_\_ feucht \_\_\_\_\_ Klima.
7. Ich habe mich bei Siemens \_\_\_\_\_ ein \_\_\_\_\_ Stelle beworben.
8. Das Fernsehen hat \_\_\_\_\_ ein \_\_\_\_\_ Erdbeben in Chile berichtet.
9. Wir müssen uns jetzt \_\_\_\_\_ dies \_\_\_\_\_ schwierig \_\_\_\_\_ Problem befassen.
10. Ich konnte Sie nicht finden, weil ich mich \_\_\_\_\_ d \_\_\_\_\_ Adresse geirrt hatte.
11. Vergleichen Sie Ihr Land \_\_\_\_\_ d \_\_\_\_\_ Bundesrepublik Österreich!
12. Darf ich Sie \_\_\_\_\_ ein \_\_\_\_\_ Auskunft bitten?
13. Bevor ich nach Deutschland fuhr, habe ich mich \_\_\_\_\_ all \_\_\_\_\_ Freunde \_\_\_\_\_ verabschiedet.
14. Ich Sorge mich \_\_\_\_\_ mein \_\_\_\_\_ Cousin, weil ich lange nichts von ihm gehört habe.
15. Es kommt \_\_\_\_\_ d \_\_\_\_\_ Preis an, ob ich diese Kamera kaufe oder nicht.
16. Ich bin mit meinem Plan \_\_\_\_\_ groß \_\_\_\_\_ Schwierigkeit \_\_\_\_\_ gestoßen.
17. Der Chirurg hat sich \_\_\_\_\_ Herztransplantationen spezialisiert.
18. Sie dürfen nicht \_\_\_\_\_ d \_\_\_\_\_ grammatisch \_\_\_\_\_ Regeln verstoßen!
19. Es handelt sich \_\_\_\_\_ ein \_\_\_\_\_ schwierig \_\_\_\_\_ Problem.
20. Achten Sie immer \_\_\_\_\_ d \_\_\_\_\_ Verkehrszeichen!
21. Ich muss mich stärker \_\_\_\_\_ mein \_\_\_\_\_ Studium konzentrieren.
22. Diese Partei tritt besonders \_\_\_\_\_ d \_\_\_\_\_ Senkung der Steuern ein.
23. Wir bemühen uns \_\_\_\_\_ ein \_\_\_\_\_ Arbeitsplatz.
24. Hast du dich schon \_\_\_\_\_ sein \_\_\_\_\_ Adresse erkundigt?
25. Wir wenden uns \_\_\_\_\_ d \_\_\_\_\_ zunehmend \_\_\_\_\_ Umweltverschmutzung.
26. Es liegt \_\_\_\_\_ d \_\_\_\_\_ glatt \_\_\_\_\_ Straßen, dass wir nicht kommen können.
27. Er klagt schon wieder \_\_\_\_\_ Kopfschmerzen.
28. \_\_\_\_\_ w \_\_\_\_\_ muss ich mich wenden, wenn ich eine Studienbescheinigung haben möchte?

**8. in или auf?**

1. Karin stellt den Kleiderschrank ... das Schlafzimmer.
2. Das Notenheft liegt ... dem Klavier.
3. ... dem Tisch steht der Wecker.
4. Die Kassetten liegen ... dem Schubfach meines Schreibtisches.
5. Gestern war ich ... dem Kino.
6. ... das Wohnzimmer ... den Fußboden wollen wir einen dicken Teppich legen.
7. Es gibt viele Geschäfte ... dieser Straße.
8. Das Mädchen eilt ... die Küche.
9. Die Mutter legt ein schönes Tischtuch ... den Tisch.
10. ... dem Garten gibt es viele Blumen.
11. Der Mann setzt sich ... die Couch.
12. Ich stelle meine Bücher ... den Bücherschrank.
13. Die Studenten arbeiten oft ... dem Lesesaal.
14. Dein Handy ist ... dem Fensterbrett.
15. Meine Freundinnen kaufen gern ... diesem Kaufhaus ein.

**9. an или auf?**

1. Erika stellt den Stuhl ... den Tisch.
2. Die Bücher stehen ... dem Bücherregal.
3. Ich hänge meine Jacke ... den Haken.
4. Ich will die Kaffeemaschine ... diesen Tisch stellen.
5. Warum hängt deine Bluse ... dem Stuhl?
6. Die Frau stellt ihre Handtasche ... den Stuhl.
7. Die Kinder spielen lustig ... der Wiese ... dem Fluss.
8. Setz dich ... den Tisch!
9. Die Studentin schreibt die Vokabeln ... die Tafel.
10. Du kannst deinen Hut ... die Hutablage legen.
11. Jörg trat ... das Fenster und sah ... die Straße.
12. Hänge diesen Poster ... die Wand!
13. Das Kind setzt den Teddybären ... das Bett.
14. Bunte Blätter fallen ... die Erde.
15. Diesen Sommer fahre ich mit meinen Freunden ... das Meer.

Вопросы к устному экзамену по учебнику ТНА 3:

1. Begrüßungsrituale (S. 8).



2. Die beliebtesten Vornamen in Deutschland (Radioreportage Transkription + Fragen Üb. 14).
3. Fünf Fragen reisen um die Welt (S. 12)
4. Internetseiten von Menschen (S. 14). Was würden Sie auf Ihrer Seite erzählen? (Üb. 22)
5. Anzeigen (S. 17).
6. Beschreiben Sie Ihre Stadt/Ihren Stadteil. Wo würden Sie lieber wohnen? Vor- und Nachteile der Großstadt. (S. 21-22).
7. Interview "Großstädte und die Folgen" + "Linke lieben die Stadt".
8. Verschiedene Unterkünfte.
9. Umzug mit Waschbecken.
10. Umfrage "Was unsere Leser in ihrer Freizeit machen".
11. Die Fitness-Branche boomt. Die Fitness-Welle: Plus und Minus.
12. Extremisten
13. Sportlich, sportlich...
14. Radiosendung "Aufwachen". Wie sieht Ihr Morgen am Wochenende aus?
15. Welcher Ess-Typ sind Sie?
16. Warum sind Hamburger eigentlich so beliebt?
17. Menschen mit seltenen Berufen (Reportage auf S. 62).

Примеры контрольных работ (УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ПК-4.1).

Работа № 1.

Bitte ergänzen Sie die richtige Präposition und die Endungen im richtigen Fall: \_\_\_/5 Pkt

Sie hat Respekt \_\_\_\_ ihr\_\_ Eltern.

Peter ist noch nicht reif \_\_\_\_ ein\_\_ eigen\_\_ Wohnung\_\_.

Seit ihrer Kindheit beschäftigt sie sich \_\_\_\_ Malerei.

Der Junge konzentriert sich jetzt voll \_\_\_\_ die bevorstehend\_\_ Prüfung.

\_\_\_\_ dich kann man sich wirklich verlassen.

Wortfeld „arbeiten“ - welche Wörter kennen Sie? \_\_\_/1

Welcher Glückwunsch passt .... \_\_\_/1,5

- zum Geburtstag:

- zur Hochzeit:

- zu Weihnachten:

Ergänzen Sie! \_\_\_/2

Eine Einladung kann man \_\_\_\_\_.

Für den Maskenball müssen sich alle \_\_\_\_\_.

Wenn Ihr Chef Sie zu einer Besprechung ins Ausland schickt, ist das kein Urlaub sondern eine \_\_\_\_\_.

Jemand der Österreich in Pension geht, geht in Deutschland in \_\_\_\_\_.

Was macht eine Tagesmutter?

\_\_\_/1

Nennen Sie das Gegenteil von

\_\_\_/2

- angenehm

- erfolglos

- sympathisch

- Mehrheit

„um zu“ oder „damit“? Bilden Sie die Sätze!

\_\_\_/3

Ich hole ihn von der Universität ab.

Dann muss er nicht zu Fuss gehen.

Sandra hat mich angerufen.

Ich soll die Hausübung nicht vergessen.

Ich drehe das Radio leiser.

Ich möchte ihn nicht aufwecken.

Bitten Sie höflich, verwenden Sie dazu den passenden Konjunktiv!

\_\_\_/1,5

Bringen Sie mir eine Tasse Kaffee!

Kommen Sie mit in die Besprechung!

Rufen Sie Frau Huber an!

Beschreiben Sie sich selbst mit 10 Sätzen!

\_\_\_/3

Работа № 2.

Bitte ergänzen Sie die richtige Präposition und die Endungen im richtigen Fall:

\_\_\_/2,5

Die Großmutter kümmert sich rührend \_\_\_\_\_ d\_\_ Kinder\_\_

Peter ist eifersüchtig \_\_\_\_\_ sein\_\_ groß\_\_ Schwester.

Wir nehmen viel Rücksicht \_\_\_\_\_ alt\_\_ Menschen.

Birgit hat sich für morgen \_\_\_\_\_ ihr\_\_ Kollegin zum Kino verabredet.

Martin hat seinen Freund \_\_\_\_\_ d\_\_ Sonderangebote hingewiesen.

Nennen Sie 5 Dinge die man sammeln kann! \_\_\_/1

Was passt nicht in die Reihe?

\_\_\_/1

auf der faulen Haut liegen – aktiv - gemütlich – sich ausruhen – alle viere von sich strecken

Bringen Sie die folgenden Feiertage in die richtige Reihenfolge! \_\_\_/1

Ostern – Dreikönig – Neujahr – Weihnachten – Silvester – Nikolaus

Erklären Sie! \_\_\_/1

Was ist eine Überstunde?

„als“ oder „wenn“? \_\_\_/2

Unsere Familie hat sich immer nur getroffen, \_\_\_\_\_ es etwas zu feiern gab.

\_\_\_\_\_ ich noch Student war, ging ich immer gern auf Faschingspartys

Lena musste sich erst an das Essen gewöhnen, \_\_\_\_\_ sie nach Deutschland kam.

Ich rufe dich an, \_\_\_\_\_ ich wieder zurück bin.

Ergänzen Sie die passenden Reflexivpronomen! \_\_\_/2

Kannst du \_\_\_\_\_ vorstellen, Hausmann zu sein?

Ich glaube, er hat \_\_\_\_\_ ein Bein gebrochen.

Wir haben \_\_\_\_\_ entschlossen, nächstes Jahr ans Meer zu fahren.

Du schadest \_\_\_\_\_ nur selbst, wenn du so viel rauchst.

Ergänzen Sie das passende Modalverb! \_\_\_/2,5

Sie ist krank: sie \_\_\_\_\_ zum Arzt gehen.

Das tut dir nicht gut. Du \_\_\_\_\_ wirklich nicht so viel trinken.

Mein Sohn \_\_\_\_\_ heute länger aufbleiben, weil er morgen keine Schule hat.

Sie \_\_\_\_\_ wieder arbeiten, aber sie findet keine Tagesmutter, die die Kinder betreut. Deshalb

\_\_\_\_\_ sie zu Hause bleiben.

Welche temporale Präposition passt?

\_\_\_/3

Letztes Jahr hatten wir \_\_\_\_\_ Winter Temperaturen um die minus 15 Grad.

Er kommt \_\_\_\_\_ Montagnachmittag.

\_\_\_\_\_ der Weihnachtszeit treffen sich alle Verwandten.

\_\_\_\_\_ zweiten Samstag \_\_\_\_\_ Mai findet die Hochzeit statt.

Karoline muss den Zug \_\_\_\_\_ 18.30 Uhr erwischen.

Schreiben Sie eine kurze Einladung zu einer Party (10 Sätze)!

**Пример контрольной работы (УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ПК-4.1)**

1) Streichen Sie das Nomen, das nicht in die Reihe passt! \_\_\_/1,5

herzlich: Brotzeit – Begrüßung – Umarmung – Frau – Beziehung  
 leidenschaftlich: Hass - Liebe – Küsse – Gedicht – Verkehrsunfall - Bergsteiger - Musikerin  
 abgekühlt: Bier – Beziehung – Badewasser - Wetter

2) Was wissen Sie über das Oktoberfest? \_\_\_/1

3) Welche Familienformen kennen Sie? \_\_\_/1

4) Erklären Sie! \_\_\_/1  
 Wen bezeichnet man als Stiefmutter?

Wann kommt in Österreich das Christkind?

5) Ergänzen Sie die passenden Vokabel! \_\_\_/1,5  
 Eine Chance kann man \_\_\_\_\_.  
 Er hat für diesen Fehler die Verantwortung \_\_\_\_\_.  
 Sie möchte aus ihrem Beruf \_\_\_\_\_.

6) Ergänzen Sie ein passendes Verb im Konjunktiv II der Gegenwart: \_\_\_/2,5

Ach, \_\_\_\_\_ meine Frau doch ein bisschen lustiger!  
 Ach, \_\_\_\_\_ ich doch ein größeres Auto!  
 Ach, \_\_\_\_\_ er doch regelmäßig duschen!  
 Ach, \_\_\_\_\_ sie doch einmal auf ihre Eltern hören.  
 Ach, \_\_\_\_\_ ich mir doch einen schönen Urlaub leisten.

7) Ergänzen Sie die passenden Reflexivpronomen! \_\_\_/2

Georg zeigte \_\_\_\_ von seiner besten Seite.  
 Linda macht \_\_\_\_ nichts aus Kleidung.  
 Das lasse ich \_\_\_\_ nicht länger gefallen.  
 Sie unterhielten \_\_\_\_ über alles mögliche.

8) Ergänzen Sie das passende Modalverb! \_\_\_/2,5

Sobald er 16 Jahre alt ist, \_\_\_\_\_ er in die Disco gehen. Seine Mutter hat es ihm erlaubt.  
 Der Vater \_\_\_\_\_ es gar nicht, wenn die Kinder frech sind.  
 Nora \_\_\_\_\_ unbedingt die Aufnahmeprüfung schaffen, das ist ihr größter Traum.  
 Bei ihrer Figur \_\_\_\_\_ sie es sich leisten, noch ein Stück Kuchen zu essen.  
 Der Lenker eines Fahrzeuges \_\_\_\_\_ sich anschnallen, so steht es im Gesetz.

9) Welche temporale Präposition passt? \_\_\_/3

Wir können erst \_\_\_\_\_ der Vorlesung schwimmen gehen.  
 Peter ist \_\_\_\_\_ den letzten Wochen so still geworden.  
 Ich arbeite schon \_\_\_\_\_ 20 Jahren für diese Firma.  
 \_\_\_\_\_ der Arbeitszeit dürfen Sie nicht im Internet surfen.  
 Paul bleibt noch \_\_\_\_\_ zum Ende der Woche in Wien.  
 Eva-Maria wurde \_\_\_\_\_ 20 März 1982 geboren.

10) Beschreiben Sie Ihren Traumjob (10 Sätze)! \_\_\_/4

**Пример задания к художественному тексту (Friedrich Dürrenmatt. Die Physiker). (УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ПК-4.1)**

I. Aus den Bühnenanweisungen, zu Beginn des ersten Aktes:

I.1. Finden Sie die Vokabeln, die den Erklärungen entsprechen (die Seite ist in Klammern angegeben):

- ein verwahrlostes, verkommenes größeres Landhaus (11) .....
- eine in der Vergangenheit hübsche, zierliche, gepflegte Kleinstadt (ebd.) .....
- eine idyllische Landschaft **ist da, es gibt** eine prächtige Landschaft (ebd.) .....
- sich befinden, an einem Ort sein; bleiben (12) .....
- mit den Händen oder einen Strick erwürgen (13) .....

I.2. Finden Sie die Vokabeln / die Ausdrücke, die den Übersetzungen entsprechen (Seiten in Klammern):

- тюрьма (11) .....
- слово произнесено вслух (там же) .....
- единство времени, пространства и действия (12) .....
- воображаемый мир (там же) .....

I.3. Finden Sie Synonyme oder Erklärungen zu den Wörtern aus dem Text:

- (11) - gräßliche Gebäude .....
- (11) - kaum nennenswert .....
- (11) - Irrenhaus .....
- (12) - Abendland .....
- (13) - glotzen (vor sich hin) .....

I.4. Übersetzen Sie die Wortgruppe ins Russische, bilden Sie ein Beispiel mit derselben Vokabel:

- der Genauigkeit **zuliebe** (11) .....
- einer Handlung, die unter Verrückten spielt, **kommt** nur die klassische Form **bei** (12) .....

I.5. Finden Sie im Text zwei Namen von berühmten Schweizern:

(12) \_\_\_\_\_ geboren 1875 bei Basel, gestorben 1961 bei Zürich, ist ein Schweizer Psychologe und Psychiater, Gründer der analytischen Psychologie.

(12) \_\_\_\_\_ ist ein Schweizer Maler, Graphiker, Designer und Bildhauer, geboren am 21. Februar 1909 in Luzern) insbesondere bekannt für verschiedene Illustrationen auf Schweizer Briefmarken, für Kampagnen (z.B. gegen das Waldsterben), Lithographien für das schweizerische Rote Kreuz, Fenstermalereien etc.

II. Aus dem ersten Akt, Seiten 137 – 148:

II.1. Finden Sie die Vokabeln, die den Erklärungen entsprechen (die Seite ist in der rechten Spalte angegeben):

- aus dünneren Fäden od. Fasern gedrehter dickerer Faden, Bindfaden, Kordel, <u>hier</u> : Kabel	16
- herrlich, prachtvoll; eindrucksvoll, bedeutend	16
- über den Kopf in die Höhe heben; Sportart: Gewichte, Hanteln ~	16
- Mensch, Mann, Bursche, Junge	17
- irre, geisteskrank; überspannt, nicht recht bei Verstand	17
auf etw. ~, auf einen Plan, einen Vorschlag ~ : ihm zustimmen, mitmachen; akzeptieren	17
- <u>das Wort hat mehrere Bedeutungen, hier</u> : anfangen, beginnen, anfangen zu brennen; <u>das Licht</u> ~	22

- Gerät zum Schließen u. Unterbrechen von Stromkreisen; bei Lampen, Radio u. anderen Elektrogeräten; <i>man kann ihn drehen</i>	22
- aufschreiben, schriftlich festhalten; <i>die Theorie kann man erfinden und dann~</i>	22
- etwas ganz Neues (besonders in der Technik); etw. Ausgedachtes, Erdichtetes	22
- etwas können, zu etwas imstande sein, in der Lage sein, etwas zu tun	22
- <u>das Wort hat 3 Bedeutungen</u> : 1) Kraft, Fähigkeit, Können; 2) Geld u. in Geld schätzbarer Besitz; 3) sehr viel Geld. <u>Hier</u> : eine <b>Fähigkeit</b> zum Unterscheiden	22

II.2. Finden Sie die Vokabeln bzw. die Ausdrücke zum Thema „POLIZEI“, die den Übersetzungen entsprechen:

- (15) так точно! .....
- (15) убийца .....
- (15) преступник .....
- (16) убийство .....
- (16) несчастный случай .....
- (16) допросить .....
- (18) труп .....
- (19) составить протокол о происшествии; записать все факты, касающиеся преступления
- (22) арестовать .....
- (24) к исполнению! (так точно!) .....

II.3. Finden Sie die feste gesprochene Wortverbindungen, die den Übersetzungen entsprechen:

- (15) Это не принято .....
- (17) а меня доводят! .....
- (17) смешаться, прийти в беспорядок, стать непонятным (Inspektor) .....
- (19) Вы позволите? .....
- (19) я уже ничего не понимаю, я в смятённых чувствах (Newton) .....
- (20) вы правда поглупели, или только притворяетесь? .....
- (20) Ваше здоровье! .....
- (21) было бы чёрт знает что такое! .....
- (23) Прощайте! .....
- (23) я подойду попозже .....
- (24) ненавидеть лютой ненавистью .....
- (25) что бы там не говорила... / не обращая внимания на старшую сестру Марту .....
- (27) если только не... (Konj I к SEIN) .....

II.4. Finden Sie Synonyme oder Erklärungen zu den Wörtern aus dem Text:

- (15) Heilanstalt .....
- (16) aufhören .....
- (19) verpestet .....
- (19) ich **ertrage** die Unordnung nicht .....
- (21) kapiieren .....

II.5. Übersetzen Sie die Wortgruppe ins Russische, bilden Sie ein Beispiel mit derselben grammatischen Konstruktion:

- wir **wären** fertig (17) .....
- der Kampf **wird** ihn **wohl** sehr **angestrengt haben** (18) .....
- wir sind **fahrbereit** (21) .....

Студенты, не набравшие необходимый минимум баллов, обязательно сдают комбинированный зачет (письменный тест и устный ответ) по контрольным вопросам.

Пример контрольного теста

**Klausur. 7. Semester.**

NAME: \_\_\_\_\_

**I. Ergänzen Sie bitte die Sätze mit „als ob“, „als wenn“, „als“.**Z.B. Der Himmel sieht so aus, *als ob es jeden Moment regen würde.*

1. Das Mädchen spielt Geige so perfekt, als \_\_\_\_\_

2. Die Chefin hat ihren Angestellten angeschaut, als \_\_\_\_\_

3. Frau Sauer erzählt so viel über Spanien, als \_\_\_\_\_,

4. Du siehst so aus, als \_\_\_\_\_

5. Seine Freundin hat mit ihm Schluss gemacht, aber er tut so, als \_\_\_\_\_

6. Er verdient in seinem Job sehr schlecht, aber er tut so, als \_\_\_\_\_

7. Oft sitzt er zu Hause und ist traurig, aber er tut so, als \_\_\_\_\_

**II. Setzen Sie die Aussagen in die irreale Form.**

Z.B. Ich kannte den Herrn nicht. Ich grüßte ihn nicht.

→ *Wenn ich den Herrn gekannt hätte, hätte ich ihn begrüßt.*oder: *Hätte ich den Herrn gekannt, hätte ich ihn begrüßt.*

1. Ich kam nach Hause sehr spät. Ich hab dich deswegen nicht angerufen.

2. Ich bin deinem Rat nicht gefolgt. Jetzt habe ich viele Probleme.

3. Die Verbindung war sehr schlecht. Er konnte mich nicht erreichen.

4. Du bist jetzt nicht an der Uni. Wir können nicht miteinander reden.

**III. Geben Sie einen Rat bzw. machen Sie einen Vorwurf.**Z.B. Ihre Freundin hat Sie nicht angerufen. → *Du hättest mich doch anrufen können!*

1. Ihr Studienkollege hat die Prüfung nicht bestanden.

2. Ihre beste Freundin hat vergessen, Ihnen zum Geburtstag zu gratulieren.

3. Ihr Freund hat Sie im Stich gelassen.

4. Ihr Nachbar hat Sie die ganze Nacht mit lauter Musik gestört.

**IV. Ergänzen Sie bitte die Verben in der angegebenen Zeitform im Konjunktiv I.***Ägypterin bringt gesunde Siebenlinge zur Welt:*1. Eine 27-jährige Frau \_\_\_\_\_ in der ägyptischen Hafenstadt Alexandria sieben Kinder zur Welt  
\_\_\_\_\_. [bringen – V.]

1. Nach Aussagen des Krankenhausdirektors \_\_\_\_\_ es den drei Mädchen und vier Jungen gut. [gehen – G.]

2. Die Kinder \_\_\_\_\_ aber noch immer in Brutkästen \_\_\_\_\_. [liegen – G.]

3. Auch die Mutter \_\_\_\_\_ sich guter Gesundheit. [erfreuen – G.]

4. Um schwanger zu werden, \_\_\_\_\_ sie besondere Medikamente \_\_\_\_\_. [einnehmen –

V.]





Sprache und Totalitarismus.  
Herta Müllers Geschichtsschreibung.

Студенты, не набравшие необходимый минимум баллов, обязательно сдают комбинированный экзамен (письменный тест и устный ответ) по контрольным вопросам.

**Пример контрольного теста**

**KLAUSUR. 8. Semester.**

Name \_\_\_\_\_

**I Ersetzen Sie bitte im folgenden Text die unterstrichen Stellen durch entsprechende Passivkonstruktionen:**

**Herz eines Patienten**

In Russland hat ein Mann 14 Jahre lang mit einer Mullbinde in seinem Herzen gelebt, die man bei einer Operation an dem lebenswichtigen Organ vergessen hat. Wie die Nachrichtenagentur RIA Nowosti berichtete, erlitt der Mann nach einem chirurgischen Eingriff in einem kardiologischen Institut in Moskau 1995 einen Herzinfarkt, zehn Jahre später bekam er Hirnblutungen. Im Januar starb er nach jahrelangem Leiden. Bei der Obduktion hat man die Mullbinde entdeckt, die man auch als Todesursache identifiziert hat.

Die Staatsanwaltschaft ermittelt nun gegen den Chirurgen, der den fatalen Eingriff vor mehr als einem Jahrzehnt vornahm. Da man die Akten zu den 1995 vorgenommenen Operationen nach Ablauf der Aufbewahrungsfrist vernichtet hat, wird es doch schwierig sein, den Arzt zu finden, sagte der zuständige Staatsanwalt Anatoli Bagmet.



**Herz eines Patienten**

In Russland hat ein Mann 14 Jahre lang mit einer Mullbinde in seinem Herzen gelebt, \_\_\_\_\_, erlitt der Mann nach einem chirurgischen Eingriff in einem kardiologischen Institut in Moskau 1995 einen Herzinfarkt, zehn Jahre später bekam er Hirnblutungen. Im Januar starb er nach jahrelangem Leiden. \_\_\_\_\_

Die Staatsanwaltschaft ermittelt nun gegen den Chirurgen, \_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_ wird es doch schwierig sein, den Arzt zu finden, sagte der zuständige Staatsanwalt Anatoli Bagmet.

**II Was muss, soll, kann oder darf gemacht oder nicht gemacht werden? Bitte, im Passiv.**

Z. B.: Rasen betreten verboten! Der Rasen darf nicht betreten werden.

1. Mäntel bitte an der Garderobe ablegen!

2. Rauchen nicht gestattet!

3. Bitte Tür schließen!

4. Hunde an der Leine führen!

5. Parken verboten!

6. Auf der Straße nicht spielen!

7. Äpfel nicht stehlen!

8. Bitte zuerst an der Tür klopfen!

9. Nicht reden!

10. Bitte auf die Anfänger Rücksicht nehmen!

**III Mit oder ohne zu? Ergänzen Sie bitte:**

1. Ich gehe \_\_\_\_\_ essen. – Ich nicht, ich habe mir vorgenommen \_\_\_\_\_ fasten.

2. Du redest seit einem Jahr davon, aber ich höre dich nur \_\_\_\_\_ jammern, dass du so gerne isst.

3. Holfst du mir \_\_\_\_\_ fasten? – Nein, ich will nicht im Büro \_\_\_\_\_ sitzen, wenn die anderen \_\_\_\_\_ essen gehen.

4. Ich kann allein ohne Hilfe nicht schlanker \_\_\_\_\_ werden, aber ich finde es auch unmöglich so dick \_\_\_\_\_ sein.

5. Lass dich von einem Arzt \_\_\_\_\_ beraten, der wird dir sagen, was du \_\_\_\_\_ tun hast.

6. Ich habe aber keine Lust, extra deswegen zu einem Arzt \_\_\_\_\_ gehen.

7. Dann sehe ich dich immer dicker \_\_\_\_\_ werden. Und bald wirst du nicht mehr in deinen Stuhl \_\_\_\_\_ passen.

8. Das wäre nicht so schlimm, da lohnte es sogar dicker \_\_\_\_\_ werden.

9. Du scheinst unverbesserlich \_\_\_\_\_ sein. Aber es ist nie zu spät sich \_\_\_\_\_ ändern. Du hast also noch genug Zeit, an dir \_\_\_\_\_ arbeiten und Disziplin \_\_\_\_\_ üben.

10. Das brauchst du mir nicht \_\_\_\_\_ sagen! So etwas \_\_\_\_\_ sagen, ist auch ganz leicht, aber entsprechend \_\_\_\_\_ handeln, das ist schwer!

11. Dir ist nicht \_\_\_\_\_ helfen, da ist nichts \_\_\_\_\_ machen. Du hast dich halt mit deinem Appetit ab \_\_\_\_\_ finden!

**Punkte: \_\_\_\_\_ von 12.**

**IV Formen Sie bitte um mithilfe Infinitiv mit zu, wo es möglich ist.**

1. Es scheint, dass die Zöllner kein Interesse an einer Kontrolle haben.

2. Es scheint, dass die Frau im Mercedes Probleme hat.

3. Er behauptet, dass er bei der Lufthansa gearbeitet hat.

4. Er behauptet, dass seine Frau einen Liebhaber hat.

5. Er behauptet, dass er dort drei Jahre lang war.

6. Er sagt, es sei wichtig, dass man die Zustände in der Dritten Welt persönlich kennen lern.

7. Es ist doch von großer Bedeutung, dass die jungen Politiker für den Frieden kämpfen.

8. Ich gebe zu, dass ich unvorsichtig bin und Angst habe.

9. Er gibt zu, dass er unvorsichtig war und dass er Angst hatte.

10. Ich bin sicher, dass mein Projekt Riesenerfolg hat.

11. Ich bin sicher, dass ich ein Geräusch höre.

12. Ich bin sicher, dass ich ein Geräusch gehört habe.

13. Es tut mir Leid, dass ich Sie enttäuschen muss.

14. Es war schön, dass ich mit Ihnen gesprochen habe.

15. Es war falsch, dass wir diese blöde Arbeit angenommen haben.

16. Sie wollen das Haus verkaufen, ohne dass sie ihren Eltern etwas davon sagen.

17. Ohne das sie rot wird, lügt sie mich an.

18. Die Frau hat ihre Kinder in der Nacht verkauft, ohne dass sie etwas davon erfahren haben.

V Ergänzen Sie bitte **ohne ... zu** oder **um ... zu** oder **(an)statt ... zu**.

1. Er ging weg, \_\_\_\_\_ sich \_\_\_\_\_ verabschieden.
2. Er war ein Jahr in Deutschland, \_\_\_\_\_ Deutsch \_\_\_\_\_ lernen.
3. Sie fuhren nach Indien, \_\_\_\_\_ genug Geld dabei \_\_\_\_\_ haben.
4. Viele reden von den alten olympischen Idealen, \_\_\_\_\_ danach \_\_\_\_\_ handeln.
5. Ich habe die ganze Zeit vergebens zugehört, \_\_\_\_\_ etwas \_\_\_\_\_ verstehen.
6. Der Chef verlangt das Letzte von den Angestellten, \_\_\_\_\_ Rücksicht auf sie \_\_\_\_\_ nehmen.
7. \_\_\_\_\_ neue Strategien \_\_\_\_\_ entwickeln, greift man zu vorsintflutlichen Methoden.
8. Die Besitzer ließen die alten Häuser verfallen, \_\_\_\_\_ die Bewohner \_\_\_\_\_ vertreiben.
9. Ich brauche diese Bestätigung von Ihnen, \_\_\_\_\_ das Visum \_\_\_\_\_ bekommen.
10. \_\_\_\_\_ den Kindern eine harmonische Entwicklung \_\_\_\_\_ gestatten, quält und deformiert man sie in den Schulen.
11. Ich habe meinen Ausweis verloren, \_\_\_\_\_ es \_\_\_\_\_ merken.
12. Er bestellte im Restaurant einen teureren Wein, \_\_\_\_\_ einen Cent in der Tasche \_\_\_\_\_ haben.
13. \_\_\_\_\_ für das Studium \_\_\_\_\_ sparen, gibt sie ihr ganzes Geld für Partys und Kneipen aus.
14. Ich muss die Prüfung bestehen, \_\_\_\_\_ an der Universität zugelassen \_\_\_\_\_ werden.
15. Er treibt sich in der Welt herum, \_\_\_\_\_ an die Familie \_\_\_\_\_ denken.
16. \_\_\_\_\_ zum Militär \_\_\_\_\_ gehen, leistet er Zivildienst und arbeitet als Krankenpfleger.
17. Ich habe über eine Stunde auf das Essen gewartet, \_\_\_\_\_ etwas \_\_\_\_\_ bekommen.
18. Sie ging an mir vorbei, \_\_\_\_\_ mich \_\_\_\_\_ grüßen.
19. Wenn sie heiraten, will er die Rolle des Hausmanns übernehmen, \_\_\_\_\_ weiter zur Arbeit \_\_\_\_\_ gehen und Geld \_\_\_\_\_ verdienen.
20. \_\_\_\_\_ eine berufliche Karriere \_\_\_\_\_ machen, will sie für ihre Kinder da sein.

**Примерная тематика докладов (УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ПК-**

**4.1)**

Nonverbale Sprachmöglichkeiten im deutschen und russischen Kulturraum.

Heiraten: Ewige Tradition oder Vergangenheitsreste?

Computer-Sucht: Krankheit oder Tendenz?

Der Medienmarkt in Rahmen der Modernität.

Bücher – Fernsehen – Internet: Entwicklungsmöglichkeiten.

Presselandschaft als ein politisches Mittel.

Analphabetismus als ein zunehmendes Generationsproblem.

Ich will gesunde Ernährung!

Alltags- und Arbeitsstress: Überwindungsmöglichkeiten.

Wellness als der Begriff der Zukunft.

Pendler: Problemlösung oder doch Problem.

Mobilität als Voraussetzung und Herausforderung.

Mein bestes Theatererlebnis.

„Das neue Drama“: ein Rätsel des Theaters.

Stanislawski vs. Brecht: Wer gewinnt heute?

Bachmann und Celan: ein literarischer und intimer Dialog.

Celans „Todesfuge“ als Erinnerungskomplex.

Der Fall Bachmann/Achmatowa als ein Fall der Auseinandersetzung mit dem Geschichtsprozess.

**6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

**Основная литература:**

Акиншина, И. Б. Немецкий язык : учебник / И.Б. Акиншина, Л.Н. Мирошниченко. — Москва : ИНФРА-М, 2020. — 247 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). — DOI 10.12737/textbook\_5d2437f6d0c8f9.98818547. - ISBN 978-5-16-013841-1. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1073457>

Рекомендуемые электронные источники, WEB-ресурсы:

Режим доступа: <http://www.schubert-verlag.de/>

## 1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для обеспечения дисциплины используется материально-техническая база образовательного учреждения: учебные аудитории, оснащённые компьютером и проектором для демонстрации учебных материалов.

Состав программного обеспечения:

10. Windows
11. Microsoft Office
12. Kaspersky Endpoint Security

Профессиональные полнотекстовые базы данных:

19. Национальная электронная библиотека (НЭБ) [www.rusneb.ru](http://www.rusneb.ru)
20. ELibrary.ru Научная электронная библиотека [www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru)
21. Электронная библиотека Grebennikon.ru [www.grebennikon.ru](http://www.grebennikon.ru)
22. Cambridge University Press
23. ProQuest Dissertation & Theses Global
24. SAGE Journals

## 8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
  - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
  - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
  - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
  - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
  - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
  - экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
  - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
  - в печатной форме увеличенным шрифтом;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
  - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
  - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
  - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
  - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
  - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
  - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

## 9. Методические материалы

Методические материалы разрабатываются индивидуально каждым преподавателем по мере их надобности. Более подробно они представлены в разделе 5.



## **АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

«Практический курс основного иностранного языка (немецкий язык), » относится к базовой части блока дисциплин учебного плана.

Данная дисциплина реализуется кафедрой Германской филологии им. Томаса Манна историко-филологического факультета Института филологии и истории РГГУ.

**Предметом** дисциплины является основной иностранный язык (немецкий) как средство коммуникации и познания формы существования другой культуры.

### **Цель дисциплины:**

Обучение иностранному языку по следующим аспектам:

- развитие всех видов речевой деятельности: аудирование, говорение, чтение и письмо, устный и письменный перевод;
- формирование языковой и коммуникативной компетенции в повседневно-бытовой, официально-деловой, публицистической, общенаучной и профессиональной сферах.

### **Задачи модуля:**

- обучить студентов базовым фонетическим, лексическим и грамматическим знаниям, соответствующим определенной степени компетенций Европейских требований к уровню овладения неродным языком;
- обучить студентов базовым коммуникативным навыкам, которые дадут им возможность решать различные коммуникативные задачи в быту, на транспорте, в общественных и присутственных местах, в устной и письменной форме, используя навыки аудирования и говорения, чтения и письма.

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:

<b>Компетенция</b>	<b>Индикаторы достижения компетенций</b>	<b>Результаты обучения</b>
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (-ых) языка (-ов); способен логически и грамматически верно строить коммуникацию, используя вербальные и невербальные средства взаимодействия;	<b>Знать:</b> базовую лингвистическую терминологию; стилевые и жанровые особенности научного дискурса; <b>Уметь:</b> воспринимать и анализировать устные и письменные тексты изучаемой предметной области; <b>Владеть:</b> письменными нормами русского литературного языка на грамматическом и лексическом уровнях

	<p>УК-4.2. Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную общепрофессиональную информацию на русском и иностранном (-ых) языке (-ах); демонстрирует навыки перевода с иностранного (-ых) на государственный язык, а также с государственного на иностранный (-ые) язык (-и);</p>	<p><b>Знать:</b> стилистические характеристики и особенности русской лексики, тропеических средств языка; разновидности синтаксической и лексической вариативности, основные факторы языковой динамики <b>Уметь:</b> определять степень допустимости использования вариантов, стилистически маркированных слов и тропеических средств <b>Владеть:</b> навыком работы со справочным материалом и интернет-ресурсами, позволяющими уточнять и верифицировать те или иные положения грамматических теорий и исследований лексики русского языка</p>
	<p>УК-4.3. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач для достижения профессиональных целей на государственном и иностранном (-ых) языках.</p>	<p><b>Знать:</b> принципы сбора, анализа и интерпретации языкового материала; <b>Уметь:</b> пользоваться терминологическими справочниками и интернет-ресурсами для поиска и уточнения информации; <b>Владеть:</b> техниками сбора, анализа и интерпретации языкового материала; основами редактирования текста, то есть способностями и умениями выявлять стилистические ошибки и корректировать текст</p>
<p>ОПК-5. Способен применять современные информационно-коммуникационные технологии для решения исследовательских и практических задач</p>	<p>ОПК-5.1. Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом</p>	<p><b>Знать:</b> принципы функционирования Интернет-систем поиска; <b>Уметь:</b> составлять базы данных по собственной тематике исследования; <b>Владеть:</b> навыками решения исследовательских задач на основе информационных методов.</p>



профессиональной деятельности	основных требований информационной безопасности	
	ОПК-5.2. Умеет работать в архивах и музеях, библиотеках, владеет навыками поиска необходимой информации в электронных каталогах и в сетевых ресурсах	<b>Знать:</b> основы пользования информационными системами; <b>Уметь:</b> пользоваться основными печатными и электронными ресурсами исторической тематики; <b>Владеть:</b> методами количественной обработки данных исторических источников различных типов.
ПК-4. Способен использовать в исторических исследованиях тематические сетевые ресурсы, базы данных, информационно-поисковые системы	ПК-4.1. Способен к работе с сетевыми ресурсами, базами данных, информационно-поисковыми системами	<b>Знать:</b> принципы функционирования Интернет-систем поиска. <b>Уметь:</b> составлять базы данных по собственной тематике исследования. <b>Владеть:</b> навыками решения исследовательских задач на основе информационных методов.

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме *экзаменов*.  
Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 42 зачетные единицы.

## Итальянский язык

### ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

#### 1.1 Цель и задачи дисциплины

*Предметом курса* является современный итальянский язык и элементы страноведения.

*Цель курса* – подготовить студентов к профессиональной деятельности историка-итальяниста.

*Задачи курса* – научить студентов ряду компетенций.

1.2 Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине:

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (-ых) языка (-ов); способен логически и грамматически верно строить коммуникацию, используя вербальные и невербальные средства взаимодействия;	<b>Знать:</b> базовую лингвистическую терминологию; стилевые и жанровые особенности научного дискурса; <b>Уметь:</b> воспринимать и анализировать устные и письменные тексты изучаемой предметной области; <b>Владеть:</b> письменными нормами русского литературного языка на грамматическом и лексическом уровнях
	УК-4.2. Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную общепрофессиональную информацию на русском и иностранном (-ых) языке (-ах); демонстрирует навыки перевода с иностранного (-ых) на государственный язык, а также с государственного на иностранный (-ые) язык (-и);	<b>Знать:</b> стилистические характеристики и особенности русской лексики, тропеических средств языка; разновидности синтаксической и лексической вариативности, основные факторы языковой динамики <b>Уметь:</b> определять степень допустимости использования вариантов, стилистически маркированных слов и тропеических средств <b>Владеть:</b> навыком работы со справочным материалом и интернет-ресурсами, позволяющими уточнять и верифицировать те или иные положения

		грамматических теорий и исследований лексики русского языка
	<p>УК-4.3. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных <sup>163</sup> коммуникативных задач для достижения профессиональных целей на государственном и иностранном (-ых) языках.</p>	<p><b>Знать:</b> принципы сбора, анализа и интерпретации языкового материала; <b>Уметь:</b> пользоваться терминологическими справочниками и интернет-ресурсами для поиска и уточнения информации; <b>Владеть:</b> техниками сбора, анализа и интерпретации языкового материала; основами редактирования текста, то есть способностями и умениями выявлять стилистические ошибки и корректировать текст</p>
ОПК-5. Способен применять современные информационно-коммуникационные технологии для решения исследовательских и практических задач профессиональной деятельности	ОПК-5.1. Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	<p><b>Знать:</b> принципы функционирования Интернет-систем поиска; <b>Уметь:</b> составлять базы данных по собственной тематике исследования; <b>Владеть:</b> навыками решения исследовательских задач на основе информационных методов.</p>
	ОПК-5.2. Умеет работать в архивах и музеях, библиотеках, владеет навыками поиска необходимой информации в электронных каталогах и в сетевых ресурсах	<p><b>Знать:</b> основы пользования информационными системами; <b>Уметь:</b> пользоваться основными печатными и электронными ресурсами исторической тематики; <b>Владеть:</b> методами количественной обработки</p>

		данных исторических источников различных типов.
ПК-4. Способен использовать в исторических исследованиях тематические сетевые ресурсы, базы данных, информационно-поисковые системы	ПК-4.1. Способен к работе с сетевыми ресурсами, базами данных, информационно-поисковыми системами	<b>Знать:</b> принципы функционирования Интернет-систем поиска. <b>Уметь:</b> составлять базы данных по собственной тематике исследования. <b>Владеть:</b> навыками решения исследовательских задач на основе информационных методов.

### 1.3 Место дисциплины в структуре основной образовательной программы

Дисциплина «Практический курс основного иностранного языка» относится к базовой части блока дисциплин учебного плана по направлению подготовки академического бакалавриата 46.03.01 История, профиль «Компаративистика (история, литература, культура России и страны специализации)».

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения дисциплин: Второй иностранный язык, для подготовки ВКР, а также для продолжения учебной, профессиональной и научно-исследовательской деятельности.

## 2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 42 з.е., 1596 академических часа (ов).

### Структура дисциплины для очной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
1	Практические занятия	168
2	Практические занятия	168
3	Практические занятия	144
4	Практические занятия	144
5	Практические занятия	120
6	Практические занятия	96
7	Практические занятия	96
8	Практические занятия	72
Всего:		1008

Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 444 академических часа(ов), промежуточная аттестация (экзамен) 144 академических часов.

### 3. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Курс структурирован по семестрам обучения, для каждого из которых определяются специфические задачи и, соответственно, содержание и объем материала, изучаемого в каждом семестре. На каждый семестр указывается:

1. Задачи, типовое содержание, материал и его объем в данном семестре:

А. Навыки активного владения языком, которыми должен овладеть студент.

Б. Объем домашнего чтения, которые должен освоить студент

2. Распределение материала по времени

А. Для обучения активному владению языком.

Б. Для освоения объема домашнего чтение ( включая сроки проверки).

3. Рекомендуемый материал.

Предполагается, что рекомендованный материал должен обновляться, но при этом заменяться материалом того же типа.

165

### ***I семестр***

Общая трудоёмкость дисциплины в I семестре составляет 7 з.е., 252 ч., в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 168 ч., промежуточная аттестация 18 ч., самостоятельная работа обучающихся - 66 ч.

1. Объем материала; задачи.

*А. Навыки активного владения языком.*

К концу первого семестра студенты должны:

- знать основы фонетики, морфологии, синтаксиса: алфавит, правила чтения; род и число существительных и прилагательных, артикль, предлоги, местоимения, образование наречий, активно владеть лексикой и словосочетаниями из новых текстов, изучавшихся на занятиях, общим объемом около 10 страниц; знать наиболее употребительную лексику следующих семантических областей: бытие, обладание, местоположение, движение, время, количество, мысль, речь. причина-следствие, психические и физиологические состояния, эмоции, реакции, оценки;
- уметь строить наиболее употребительные словосочетания и простые высказывания на темы: семья, дом, общение, времяпрепровождение, учеба, работа, погода, еда, сон, деньги; иметь по этим темам запас самых употребительных автоматизированных оборотов.
- уметь понимать со слуха основное содержание небольшого простого текста.

*Б. Навыки чтения литературы*

К концу семестра должно быть прочитано дома со словарем около 20-40 страниц не трудного (возможно, частично адаптированного) художественного текста. Предполагается, что незнакомые до поры до времени грамматические явления осознаются студентами лишь в той степени, которая позволяет понимать прочитанное.

## 2. Распределение материала во времени

А. Обучение активному владению языком.

На занятии:

- переводится на русский, подробно анализируется и переводится с русского на итальянский около 0,2 – 0,5 страниц текста.
- выполняются упражнения на передачу заданного смысла словом, словосочетанием или предложением из пройденных текстов;
- отводится по несколько минут спонтанной беседе, хотя бы из самых элементарных высказываний.

Б. Обучение чтению (домашнее чтение и его проверка).

- Заданные 20-40 страниц художественного текста разделяются минимум на 4 порции; срок первой, второй и третьей – две недели, четвертой – месяц. Объем наращивается постепенно, с учетом возможностей студентов данной группы.

## 3. Рекомендуемые материалы

*Обязательные*

А. Для занятий в аудитории:

1. *Angelo Chiuchì, Fausto Minciarelli, Marcello Silvestrini. Grammatica italiana per stranieri. In Italiano. Corso multimediale di lingua e civiltà a livello elementare e avanzato: Edizioni Guerra, Perugia, 1994*
2. *Luciano Ziglio, Giovanna Rizzo Espresso 1. Corso di italiano. Firenze, 2006.*
3. *Буэно Tommaso Говорим по-итальянски. М, 2007.*
4. *Punti di vista– диалоги и интервью на бытовые темы CD.*
5. *О.А. Гуревич. Marta di Chirignago// УМК Российско-итальянского центра «Ступени» 2011*
6. *Материалы для учебного тематического русско-итальянского словаря выражений //УМК Российско-итальянского центра «Ступени» 2011*

### *Дополнительные*

1. *L. Greisbard. Corso di lingua italiana.* М : Филоматис, 2005; (тексты 1-6 уроков основного курса):
2. Итальянские песни: 1-3 // *Ciro Massimo Naddeo; Giuliana Trama* *Canta che ti passa.* Firenze, 2000.
3. Б. Для домашнего чтения
4. *G. Gozzano* *Dieci fiabe.* Centro studi italiani RGGU, 2006

### **II семестр**

Общая трудоёмкость дисциплины во II семестре составляет 7 з.е., 252 ч., в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 168 ч., промежуточная аттестация 18 ч., самостоятельная работа обучающихся - 66 ч.

#### 1. Объем материала; задачи

167

##### *А. Навыки активного владения языком.*

К концу второго семестра студенты должны:

- закрепить грамматический материал, усвоенный в первом семестре, при этом расширяются сведения по темам, пройденным в первом семестре (например о существительном - исключения в образовании мн числа: об артикле: употребление при именах и географических названиях; о местоимениях: тенденции употребления в разговорной речи и т п.). Должен быть усвоен новый грамматический материал по темам: степени сравнения прилагательных и наречий; личные и неличные формы глагола; времена индикатива.

- закрепить навыки речи, приобретенные в первом семестре,

- активно владеть лексикой и словосочетаниями из новых текстов, изучавшихся на занятиях, общим объемом около 10-12 страниц; уметь выполнять в естественном темпе речи обратный перевод этих текстов с русского на итальянский.

- владеть более широким запасом автоматизированных употребительных выражений по лексико-семантическим темам, начатым в первом семестре, в особенности по темам: движение, местоположение, время, психические состояния, эмоции, оценки;

- научиться понимать со слуха более сложные оригинальные тексты;

- овладеть некоторыми элементами речевого этикета;

- овладеть первичными навыками двустороннего перевода.

##### *Б. Навыки чтения литературы*

К концу семестра должно быть прочитано со словарем около 80-100 страниц несложного текста (общий объем чтения за первый год обучения должен составить не менее 120 страниц).

## 2. Распределение материала во времени

А. Обучение активному владению языком.

На занятии:

- переводится на русский, подробно анализируется и переводится с русского на итальянский около 0,2 – 0,5 страниц текста.
- выполняются упражнения на передачу заданного смысла словом, словосочетанием или предложением из пройденных текстов;
- отводится 15-25 минут спонтанной<sup>168</sup> беседе.

Б. Обучение навыкам чтения (домашнее чтение и его проверка).

Заданные на семестр 80-100 страниц художественного текста разделяется не менее, чем на 4 порции; срок первой, второй и третьей – две недели, четвертой – месяц.

## 3. Рекомендуемые пособия и материалы

*Обязательные*

А. Для занятий в аудитории:

1. *Luciano Ziglio, Giovanna Rizzo Espresso 1. Corso di italiano.* Firenze, 2006.
2. *Tommaso Буэно.* Говорим по-итальянски. М, 2007.
3. *Punti di vista*– диалоги и интервью на бытовые темы – CD
4. Материалы для учебного тематического русско-итальянского словаря выражений //УМК Российско-итальянского центра «Ступени»
5. Письма в редакции итальянских журналов и e-mail.// УМК Российско-итальянского центра «Ступени».

*Б. Для домашнего чтения:*

1. *G. Gozzano Dieci fiabe.* Centro studi italiani RGGU 2006
2. *Giovanni Mosca, Ricordi di scuola.*

*Дополнительные*



1. *Angelo Chiuchì, Fausto Minciarelli, Marcello Silvestrini Grammatica italiana per stranieri. In Italiano. Corso multimediale di lingua e civiltà a livello elementare e avanzato. : Edizioni Guerra, Perugia, 1994*
2. *Т.Б.Алисова, Г.Д. Муравьева, Итальянский язык. МГУ, 1997.*
3. *L. Greisbard. Corso di lingua italiana. М : Филоматис, 2005;*
4. *Итальянские песни// Ciro Massimo Naddeo; Giuliana Trama Canta che ti passa. Firenze, 2000.*

### ***III семестр***

Общая трудоёмкость дисциплины в III семестре составляет 6 з.е., 216 ч., в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 144 ч., промежуточная аттестация 18 ч., самостоятельная работа обучающихся - 54ч.  
169

#### 1. Объем материала; задачи

##### *А. Навыки активного владения языком.*

К концу третьего семестра студенты должны:

- закрепить пройденный во втором семестре грамматический материал. Должен быть усвоен новый грамматический материал; закрепить навыки речи, приобретенные в первые два семестра обучения;
- активно владеть лексикой и словосочетаниями из новых текстов, изучавшихся на занятиях, общим объемом около 10-15 страниц; уметь выполнять в естественном темпе речи обратный перевод этих текстов с русского на итальянский.
- владеть запасом автоматизированных употребительных выражений по лексико-семантическим темам, пройденным в данном семестре: мысль, речь, эмоции, реакции; возраст; необходимость; боль; профессия.
- закрепить понимание со слуха оригинальных текстов;
- закрепить и расширить знание речевого этикета;
- развить навыки двустороннего перевода в условиях повседневного общения.

##### *Б. Навыки чтения литературы*

К концу семестра должно быть прочитано со словарем около 120-150 страниц несложного текста.

#### 2. Распределение материала во времени

А. Обучение активному владению языком.

На занятии:

- переводится на русский, подробно анализируется и переводится с русского на итальянский около 0,5-1 страница текста.
- выполняются упражнения на передачу заданного смысла словосочетаниями или предложениями из пройденных текстов;
- отводится 15-25 минут спонтанной беседе.

Б. Обучение чтению (объем домашнего чтения и сроки проверки).

Заданные на семестр 120-150 страниц художественного текста разделяется не менее, чем на 3 порции, каждая сроком на месяц.

170

### 3. Рекомендуемые пособия и материалы

#### *Обязательные*

А. Для занятий в аудитории:

1. Буэно *Tommaso* Говорим по-итальянски. М, 2007.
2. *Luciano Ziglio, Giovanna Rizzo* Espresso 1. Corso di italiano. Firenze, 2006.
3. Т. Marin. Ascolto medio. 2004
4. *Punti di vista*– диалоги и интервью на бытовые темы CD.
5. Материалы из газет и интернета из УМК Российско-итальянского центра «Ступени» или новые аналогичные
6. Материалы для учебного тематического русско-итальянского словаря выражений //УМК Российско-итальянского центра «Ступени»

#### *Дополнительные*

1. *Алисова Т.Б., Муравьева Г.Д.*, Итальянский язык. МГУ, 1997.

Б. Для домашнего чтения (рекомендуемая литература на выбор).

1. *Natalia Ginzburg* Le piccole virtù; *Stefano Benni* Il bar sotto il mare; *Achille Campanile* Racconti; *Italo Calvino*; *Alberto Moravia* Racconti.

## ***IV семестр***

Общая трудоёмкость дисциплины в IV семестре составляет 6 з.е., 216 ч., в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 144 ч., промежуточная аттестация 18 ч., самостоятельная работа обучающихся – 54 ч.

### 1. Объем материала; задачи

#### *А. Навыки активного владения языком.*

К концу четвертого семестра студенты должны:

- закрепить пройденный в третьем семестре грамматический материал. Должен быть усвоен новый грамматический материал по темам: Futuro semplice; Passato remoto; герундий; выделительная конструкция; реприза.

- закрепить навыки речи, приобретенные на предыдущем этапе обучения;

- активно владеть лексикой и словосочетаниями из новых текстов, изучавшихся на занятиях, общим объемом около 15 страниц; уметь выполнять в естественном темпе речи обратный перевод этих текстов с русского на итальянский.

- владеть запасом автоматизированных употребительных выражений по лексико-семантическим темам, пройденным в данном семестре: культура, экология, спорт, компьютер.

- закрепить понимание со слуха оригинальных текстов;

- овладеть этикетом писем, электронных писем и телефонных разговоров;

- усвоить навыки двустороннего перевода в условиях деловых переговоров.

#### *Б. Навыки чтения литературы*

К концу семестра должно быть прочитано со словарем около 200 страниц текста: художественного (около 100 страниц), газетно-журнального (эквивалентно 50-60 страницам), по специальности студента (около 40-50 страниц) Возможна замена чтения части текста со словарем на чтение без словаря в удвоенном объеме

### 2. Распределение материала во времени

#### *А. Обучение активному владению языком.*

На занятии:

- переводится на русский, подробно анализируется и переводится с русского на итальянский около 0,5-1 страница текста.

- выполняются упражнения на передачу заданного смысла словосочетаниями или предложениями из пройденных текстов;

- отводится 20-30 минут спонтанной беседе и/или двустороннему переводу.

Б. Обучение чтению (домашнее чтение и сроки проверки).

Заданные на семестр 200 страниц художественного текста разделяется не менее, чем на 3 порции, каждая сроком на месяц.

### 3. Рекомендуемые пособия и материалы

#### *Обязательные*

А. Для занятий в аудитории:

1. *Томмазо Буэно* Говорим по-итальянски. М, 2007.
2. *Maria Bali, Giovanna Rizzo Espresso 2- Livello A2.* Firenze, 2007.
3. Т. Marin. Ascolto medio. 2004
4. *Punti di vista* – диалоги и интервью на бытовые темы CD.
5. Материалы из газет и интернета // УМК Российско-итальянского центра «Ступени» или новые аналогичные
6. Материалы для учебного тематического русско-итальянского словаря выражений // УМК Российско-итальянского центра «Ступени»

#### *Дополнительные*

- *Т.Б. Алисова, Г.Д. Муравьева,* Итальянский язык. МГУ, 1997.
- 

Б. Для домашнего чтения (*рекомендуемая литература на выбор*).

*Natalia Ginzburg, Nanni Balestrini, Luigi Malerba; Achille Campanile; Carlo Manzoni. Primo Levi.*

### ***Всеместр***

Общая трудоёмкость дисциплины в V семестре составляет 5 з.е., 180 ч., в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 120 ч., промежуточная аттестация 18 ч., самостоятельная работа обучающихся - 42 ч.

#### 1. Объем материала; задачи

*А. Навыки активного владения языком.*

К концу пятого семестра студенты должны:

- закрепить пройденный в четвертом семестре грамматический материал по темам: наиболее употребительные перифрастические конструкции; согласование времен;

страдательный залог; модальное употребление будущего и предбудущего; наклонения: Imperativo, Condizionale. Должен быть усвоен новый грамматический материал по темам: употребление перифрастических конструкций с модальным значением: andare +причастие; andare+герундий; stare a fare; fare per+инфинитив; употребление Congiuntivo в придаточных цели, временных, уступительных.

- закрепить навыки речи, приобретенные в первый семестр обучения;
- активно владеть лексикой и словосочетаниями из новых текстов, изучавшихся на занятиях, общим объемом около 10-15 страниц; уметь выполнять в естественном темпе речи обратный перевод этих текстов с русского на итальянский.
- владеть запасом автоматизированных употребительных выражений по лексико-семантическим темам, пройденным в данном семестре: мысль, речь, эмоции, реакции; возраст; необходимость; боль; профессия.
- закрепить понимание со слуха <sup>173</sup>оригинальных текстов;
- развить навыки двустороннего перевода в условиях повседневного общения.

#### *Б. Навыки чтения литературы*

К концу семестра должно быть прочитано со словарем около 120-150 страниц несложного текста.

## 2. Распределение материала во времени

### А. Обучение активному владению языком.

На занятии:

- переводится на русский, подробно анализируется и переводится с русского на итальянский около 0,5-1 страница текста.
- выполняются упражнения на передачу заданного смысла словосочетаниями или предложениями из пройденных текстов;
- отводится 25-40 минут спонтанной беседе и/или двустороннему устному переводу.

### Б. Обучение чтению (домашнее чтение и его проверка).

Заданные на семестр 120-150 страниц художественного текста разделяется не менее, чем на 3 порции, каждая сроком на месяц.

## 3. Рекомендуемые материалы

А.Для занятий в аудитории:

- *Punti di vista*– диалоги и интервью на бытовые темы с кассетами.

- Г.Д. Муравьева. *Материалы для учебного тематического русско-итальянского словаря выражений.*

- Т.Б.Алисова, Г.Д. Муравьева, *Итальянский язык.* МГУ, 1997.

- Italo Calvino, *Racconti*; Alberto Moravia, *Racconti*. Nanni Balestrini, *Gli invisibili*; Luigi Malerba *L'allergia*; Achille Campanile *Racconti*; Carlo Manzoni, *Racconti*; Nanni Balestrini, *Gli invisibili*; Luigi Malerba *L'allergia*; Achille Campanile *Racconti*; Carlo Manzoni, *Racconti*.

- Письма в редакции итальянских журналов

- Электронные письма итальянцев

- Итальянские песни.

174

## ***VI семестр***

Общая трудоёмкость дисциплины в VI семестре составляет 4 з.е., 144 ч., в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 96 ч., промежуточная аттестация 18 ч., самостоятельная работа обучающихся - 30 ч.

### 1. Объем материала; задачи

*А. Навыки активного владения языком.*

К концу семестра студенты должны:

- закрепить пройденный во втором семестре грамматический материал по темам: согласование времен; страдательный залог; модальное употребление будущего и предбудущего; наклонения: Imperativo, Condizionale, Congiuntivo (формы и употребление в придаточном дополнительном); условный период.

- усвоить основные различия в построении связной речи на итальянском и русском языке (элементы контрастивной грамматики текста: длина предложения; оформление подлежащего в цепи предложений, описывающих ситуации с общими участник; соотношение подлежащих и протагониста повествования; сочетание глагола и герундия; порядок слов в предложении; предложная и глагольная связь между существительными; условный период; выражение действия в будущем; модальная рамка; существительное абстрактного значения и глагол; аспектуальные значения; анафора; логические связки; гипотаксис и паратаксис).

- закрепить навыки речи, приобретенные на предыдущем этапе обучения;
- активно владеть лексикой и словосочетаниями из новых текстов, изучавшихся на занятиях, общим объемом около 15-20 страниц; уметь выполнять в естественном темпе речи обратный перевод этих текстов с русского на итальянский.
- владеть запасом автоматизированных употребительных выражений по лексико-семантическим темам, пройденным в данном семестре: культура, экология, спорт, компьютер.
- закрепить понимание со слуха оригинальных текстов;
- овладеть этикетом писем, электронных писем и телефонных разговоров;
- усвоить навыки двустороннего перевода в условиях деловых переговоров.

### *Б. Навыки чтения литературы*

К концу семестра должно быть прочитано со словарем <sup>175</sup> около 300 страниц текста: художественного (около 200 страниц), газетно-журнального (эквивалентно 50-60 страницам), по специальности студента (около 40-50 страниц). Возможна замена чтения части текста со словарем на чтение без словаря в удвоенном объеме

## 2. Распределение материала во времени

### А. Обучение активному владению языком.

На занятии:

- переводится на русский, подробно анализируется и переводится с русского на итальянский около 0,5-1 страница текста.
- выполняются упражнения на передачу заданного смысла словосочетаниями или предложениями из пройденных текстов;
- отводится 20-30 минут спонтанной беседе и/или двустороннему переводу

### Б. Обучение чтению (домашнее чтение и его проверка).

Заданные на семестр 200 страниц художественного текста разделяется не менее, чем на 3 порции, каждая сроком на месяц.

## 3. Рекомендуемые материалы

А. Для занятий в аудитории:

- *Punti di vista*– диалоги и интервью на бытовые темы с кассетами.
- Г.Д. Муравьева. *Материалы для учебного тематического русско-итальянского словаря выражений.*

- Т.Б.Алисова, Г.Д. Муравьева, *Итальянский язык*. МГУ, 1997.
- Indro Montanelli, *Articoli*; Luca Goldoni, *E gradito l'abito scuro, Di` che ti mando io*; Enzo Biagi, *Amori*;
- Письма в редакции итальянских журналов
- Интервью из итальянской периодики.
- Статьи из итальянской периодики.
- Итальянские песни.

## ***VII семестр***

Общая трудоёмкость дисциплины в VII семестре составляет 4 з.е., 144 ч., в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 96 ч., промежуточная аттестация 18 ч., самостоятельная работа обучающихся - 30 ч.

К концу семестра студенты должны:

- закрепить пройденный грамматический материал. Должен быть усвоен новый материал по темам: условный период, синтаксические особенности итальянского языка, стилистические возможности итальянского языка.

- закрепить навыки речи, приобретенные на предыдущем этапе обучения;
- активно владеть лексикой и словосочетаниями из новых текстов, изучавшихся на занятиях, общим объемом около 15 страниц; уметь выполнять в естественном темпе речи обратный перевод этих текстов с русского на итальянский.

- владеть запасом автоматизированных употребительных выражений по лексико-семантическим темам, пройденным в данном семестре: культура, экология, спорт, компьютер.

- закрепить понимание со слуха оригинальных текстов;
- овладеть этикетом писем, электронных писем и телефонных разговоров;
- усвоить навыки двустороннего перевода в условиях деловых переговоров.

### ***Б. Навыки чтения литературы***

К концу семестра должно быть прочитано со словарем около 200 страниц текста: художественного (около 100 страниц), газетно-журнального (эквивалентно 50-60 страницам), по специальности студента (около 40-50 страниц) Возможна замена чтения части текста со словарем на чтение без словаря в удвоенном объеме

## **2. Распределение материала во времени**

**А. Обучение активному владению языком.**

На занятии:



- переводится на русский, подробно анализируется и переводится с русского на итальянский около 0,5-1 страница текста.

- выполняются упражнения на передачу заданного смысла словосочетаниями или предложениями из пройденных текстов;

- отводится 20-30 минут спонтанной беседе и/или двустороннему переводу.

Б. Обучение чтению (домашнее чтение и его проверка).

Заданные на семестр 300 страниц художественного текста разделяется не менее, чем на 3 порции, каждая сроком на месяц.

### 3. Рекомендуемые пособия и материалы

*А. Для занятий в аудитории:*

1. T. Marin. Ascolto avanzato. Edilingua, 2004

2. *Punti di vista*– диалоги и интервью<sup>177</sup> на бытовые темы CD.

3. Материалы из газет и интернета из УМК Российско-итальянского центра «Ступени» или новые аналогичные

4. Материалы для учебного тематического русско-итальянского словаря выражений //УМК Российско-итальянского центра «Ступени»

5. Переводы на итальянский язык русскоязычных текстов (публицистика – печатная интернет) – Материалы РИЦ

*Дополнительная*

1. Материалы радио- и телепередач (Интернет, CD с записями программ Benfatto и др.)

2. Статьи из текущей итальянской периодики.

3. Переводы на итальянский

*Б. Для домашнего чтения (рекомендуемые авторы на выбор):*

Italo Calvino; Giovannino Guareschi; Elsa Morante; Pier Vittorio Tondelli,

Tommaso Landolfi, Dino Buzzati, Giorgio Bassani, Antonio Baricco; Italo Svevo; Primo Levi.

## ***VIII семестр***

Общая трудоёмкость дисциплины в VIII семестре составляет 3 з.е., 108 ч., в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 72 ч., промежуточная аттестация 18 ч., самостоятельная работа обучающихся - 18 ч.

### 1. Объем материала; задачи

#### *А. Навыки активного владения языком.*

К концу восьмого семестра студенты должны:

- развить навыки речи, приобретенные в процессе обучения;
- активно владеть лексикой и словосочетаниями из новых текстов, изучавшихся на занятиях, общим объемом около 20 страниц; уметь выполнять в естественном темпе речи обратный перевод этих текстов с русского на итальянский;
- развить навыки двустороннего перевода в любых условиях общения;
- развить понимание со слуха текстов любой степени сложности;
- развить навыки реферирования текстов;
- развить навыки письменного перевода на русский художественных и научных текстов.

#### *Б. Навыки чтения литературы* <sup>178</sup>

К концу семестра должно быть прочитано со словарем около 300 страниц текста: художественного (около 200 страниц), газетно-журнального (эквивалентно 50-60 страницам), по специальности студента (около 40-50 страниц). Возможна замена чтения части текста со словарем на чтение без словаря в удвоенном объеме

### 2. Распределение материала во времени

#### *А. Обучение активному владению языком.*

На занятии:

- переводится на русский, подробно анализируется и переводится с русского на итальянский около 1 страница текста.
- выполняются упражнения на передачу заданного смысла словосочетаниями или предложениями из пройденных текстов;
- отводится 30-50 минут спонтанной беседе и/или двустороннему переводу или письменному изложению и аргументации своей точки зрения на заданную тему.

#### *Б. Обучение чтению (домашнее чтение и сроки его проверки).*

Заданные на семестр 300 страниц художественного текста разделяется не менее, чем на 3 порции, каждая сроком на месяц.

### 3. Рекомендуемые пособия и материалы

#### *А. Для занятия в аудитории:*

*Обязательные*

1. Annamaria Di Francesco, Ciro Massimo Naddeo Bar ITALIA. Firenze, 2002
2. T. Marin. Ascolto avanzato. Edilingua, 2004
3. Материалы из газет и интернета // УМК Российско-итальянского центра «Ступени»  
или новые аналогичные
4. Материалы для учебного тематического русско-итальянского словаря выражений //УМК Российско-итальянского центра «Ступени»
5. Переводы на итальянский язык русскоязычных текстов (публицистика – печатная интернет) – Материалы РИЦ

*Дополнительные*

Материалы радио- и телепередач (Интернет, CD с записями программ Benfatto и др.)

*Б. Для домашнего чтения*

- рекомендуемые авторы на выбор:

Italo Calvino; Giovannino Guareschi;<sup>179</sup> Elsa Morante; Pier Vittorio Tondelli, Tommaso Landolfi, Dino Buzzati, Giorgio Bassani, Antonio Baricco; Italo Svevo; Primo Levi; Goffredo Parise, Luigi Pirandello; Silvio Pellico; Alessandro Manzoni; Giovanni Verga; Gabriele d'Annunzio; Aldo Palazzeschi.

- Статьи из текущей итальянской периодики.

#### **4. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

Методической основой курса являются наиболее зарекомендовавшие себя традиционные и современные приемы обучения языку, как заимствованные из существующей практики в России и за рубежом, так и выработанные в Российско-итальянском учебно-научном центре РГГУ.

Программа предусматривает обучению не только пассивному, но и активному владению языком.

Под пассивным владением понимается умение читать литературу на итальянском языке – художественную, публицистическую, специальную.

Под активным владением понимается умение устно и письменно общаться с носителями итальянского языка и выполнять двусторонний перевод.

Программа предусматривает разный подход к обучению пассивному и активному владению иностранным языком.

180

Чтению и анализу прочитанного посвящается и часть аудиторного времени.

Чтение современных авторов предполагает, прежде всего, внеаудиторную самостоятельную работу студента с книгой (или периодическим изданием) и словарем, а затем уже консультацию преподавателя и периодическую проверку проделанной домашней работы. Чтение текстов прошлых веков – художественных и исторических – требует аудиторной работы под руководством преподавателя.

Обучение активному владению языком, включающее моделирование реальных условий устного общения и перевода, также требует работы в аудитории под руководством преподавателя.

Исходя из сказанного, большая часть аудиторного времени отводится обучению навыкам активного владения языком. Часть аудиторного времени отводится чтению и анализу наиболее представительных текстов XIII-XIX вв. Чтению современных авторов отводится время, предназначенное для самостоятельной работы студента. Результаты самостоятельного чтения со словарем – «домашнего чтения» – проверяются во внеаудиторное время и выборочно (то есть студенту предлагается перевести те или иные фрагменты прочитанного текста).

Обучение активному владению языком опирается на как можно более полное усвоение значительного числа разножанровых текстов в аудитории. Грамматический и лексический состав текста внимательно анализируется на занятиях, все элементы текста (слова, словосочетания, предложения) заучиваются при помощи разных мнемонических приемов; на их основе строятся новые высказывания и спонтанная беседа.

Реализуемые в курсе образовательные технологии призваны сформировать профессиональную направленность обучения студентов.

Аудиторные занятия проводятся в виде:

- практические занятия с дискуссиями или выступлениями на основании плана, предложенного преподавателем;
- контрольных работ.

## **5. ОЦЕНКА ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ**

### **5.1. Система оценивания**

Текущий контроль проводится в нескольких формах.

1. Усвоение нового материала, пройденного на занятии, контролируется на этом же или следующем занятии при помощи фронтального устного или письменного опроса (максимально 10 баллов).

2. В течение семестра по материалу, предназначенному развить навыки активного владения языком, проводится две зачетных контрольных (“промежуточный зачет”) в устной и/или письменной форме. На “промежуточном зачете” студент должен показать умение бегло (в темпе естественной речи) и точно перевести с русского на итальянский или с итальянского на русский тексты, пройденные в предыдущий период (максимально 20 баллов). В конце 1-8 семестров студенты сдают экзамен (максимально 40 баллов).

3. В течение семестра три или четыре раза проводится контроль домашнего чтения. Критерием оценки является при этом точность понимания текста и сдача домашнего чтения в установленный срок (максимально 30 баллов).

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

## 5.2. Критерии выставления оценок

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ А,В	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ С	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	«удовлетвори- тельно»/ «зачтено (удовлетвори- тельно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		<p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	«неудовлетворительно»/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

### 5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

А. Обучение активному владению языком (УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ПК-4.1).

На занятии:

- переводится на русский, подробно анализируется и переводится с русского на итальянский около 0,2 – 0,5 страниц текста.
- выполняются упражнения на передачу заданного смысла словом, словосочетанием или предложением из пройденных текстов;
- отводится по несколько минут спонтанной беседе, хотя бы из самых элементарных высказываний.

Б. Обучение чтению (домашнее чтение и его проверка) (УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ПК-4.1).

- Заданные 20-40 страниц художественного текста разделяются минимум на 4 порции; срок первой, второй и третьей – две недели, четвертой – месяц. Объем наращивается постепенно, с учетом возможностей студентов данной группы.

Рекомендуемые материалы (УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ПК-4.1)

1. *Angelo Chiuchì, Fausto Minciarelli, Marcello Silvestrini. Grammatica italiana per stranieri. In Italiano. Corso multimediale di lingua e civiltà a livello elementare e avanzato: Edizioni Guerra, Perugia, 1994*
2. *Luciano Ziglio, Giovanna Rizzo Espresso 1. Corso di italiano. Firenze, 2006.*

3. *Буэно Tommaso* Говорим по-итальянски. М, 2007.
4. *Punti di vista*– диалоги и интервью на бытовые темы CD.
5. *О.А. Гуревич. Marta di Chirignago*// УМК Российско-итальянского центра «Ступени» 2011
6. Материалы для учебного тематического русско-итальянского словаря выражений //УМК Российско-итальянского центра «Ступени» 2011



## **6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **Учебная литература**

Банкери, С. Итальянский язык. Основной курс : пособие для изучающих итальянский язык: уровень от начального к среднему / С. Банкери, М. Летгьери. [пер. с англ. А. А. Вовина]. — Санкт-Петербург : КАРО, 2018. - 416 с. - ISBN 978-5-9925-1273-1. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1047900>

## **7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Для обеспечения дисциплины используется материально-техническая база образовательного учреждения: учебные аудитории, оснащённые компьютером и проектором для демонстрации учебных материалов.

Состав программного обеспечения:

13. Windows
14. Microsoft Office
15. Kaspersky Endpoint Security

Профессиональные полнотекстовые базы данных:

25. Национальная электронная библиотека (НЭБ) [www.rusneb.ru](http://www.rusneb.ru)
26. ELibrary.ru Научная электронная библиотека [www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru)
27. Электронная библиотека Grebennikon.ru [www.grebennikon.ru](http://www.grebennikon.ru)
28. Cambridge University Press
29. ProQuest Dissertation & Theses Global
30. SAGE Journals

## **8. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ И ИНВАЛИДОВ**

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
  - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;

- для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;

- письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;

- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

• для глухих и слабослышащих:

- лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;

- письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;

- экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

• для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- лекции оформляются в виде <sup>186</sup>электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;

- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;

- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

• для слепых и слабовидящих:

- в печатной форме увеличенным шрифтом;

- в форме электронного документа;

- в форме аудиофайла.

- для глухих и слабослышащих:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
  - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
  - дисплеем Брайля PAC Mate 20;<sup>187</sup>
  - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
  - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
  - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
  - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

## АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Практический курс основного иностранного языка» реализуется Российско-итальянским учебно-научным Центром РГГУ. Программа отражает методы преподавания, используемые в УН РИЦ, а также оригинальность авторского подхода.

Цель дисциплины: подготовить студентов к профессиональной деятельности историка-итальяниста.

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (-ых) языка (-ов); способен логически и грамматически верно строить коммуникацию, используя вербальные и невербальные средства взаимодействия;	<p><b>Знать:</b> базовую лингвистическую терминологию; стилевые и жанровые особенности научного дискурса;</p> <p><b>Уметь:</b> воспринимать и анализировать устные и письменные тексты изучаемой предметной области;</p> <p><b>Владеть:</b> письменными нормами русского литературного языка на грамматическом и лексическом уровнях</p>
	УК-4.2. Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную общепрофессиональную информацию на русском и иностранном (-ых) языке (-ах); демонстрирует навыки перевода с иностранного (-ых) на государственный язык, а также с государственного на иностранный (-ые) язык (-и);	<p><b>Знать:</b> стилистические характеристики и особенности русской лексики, тропеических средств языка; разновидности синтаксической и лексической вариативности, основные факторы языковой динамики</p> <p><b>Уметь:</b> определять степень допустимости использования вариантов, стилистически маркированных слов и тропеических средств</p> <p><b>Владеть:</b> навыком работы со справочным материалом и интернет-ресурсами, позволяющими уточнять и верифицировать те или иные положения грамматических теорий и исследований лексики русского языка</p>

	<p>УК-4.3. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач для достижения профессиональных целей на государственном и иностранном (-ых) языках.</p>	<p><b>Знать:</b> принципы сбора, анализа и интерпретации языкового материала; <b>Уметь:</b> пользоваться терминологическими справочниками и интернет-ресурсами для поиска и уточнения информации; <b>Владеть:</b> техниками сбора, анализа и интерпретации языкового материала; основами редактирования текста, то есть способностями и умениями выявлять стилистические ошибки и корректировать текст</p>
<p>ОПК-5. Способен применять современные информационно-коммуникационные технологии для решения исследовательских и практических задач профессиональной деятельности</p>	<p>ОПК-5.1. Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности</p>	<p><b>Знать:</b> принципы функционирования Интернет-систем поиска; <b>Уметь:</b> составлять базы данных по собственной тематике исследования; <b>Владеть:</b> навыками решения исследовательских задач на основе информационных методов.</p>
	<p>ОПК-5.2. Умеет работать в архивах и музеях, библиотеках, владеет навыками поиска необходимой информации в электронных каталогах и в сетевых ресурсах</p>	<p><b>Знать:</b> основы пользования информационными системами; <b>Уметь:</b> пользоваться основными печатными и электронными ресурсами исторической тематики; <b>Владеть:</b> методами количественной обработки данных исторических источников различных типов.</p>
<p>ПК-4. Способен использовать в исторических исследованиях тематические сетевые ресурсы, базы данных, информационно-поисковые системы</p>	<p>ПК-4.1. Способен к работе с сетевыми ресурсами, базами данных, информационно-поисковыми системами</p>	<p><b>Знать:</b> принципы функционирования Интернет-систем поиска. <b>Уметь:</b> составлять базы данных по собственной тематике исследования. <b>Владеть:</b> навыками решения исследовательских задач на основе информационных методов.</p>

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме *экзаменов*.  
Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 42 зачетные единицы.

## Шведский язык

### ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

#### 1.1. Цель и задачи

**Целью** курса является подготовка студента, свободно владеющего основным иностранным языком (шведским языком) в его литературной форме и владеющего навыками использования шведского языка в устной и письменной форме в сфере профессиональной и межличностной коммуникации. Под свободным владением шведским языком подразумевается восприятие (на слух и при чтении) объемных сложных текстов, в том числе современной художественной и научной литературы в оригинале, умение распознавать не только прямое, но и скрытое значение текста, способность спонтанно высказываться в быстром темпе, не испытывая затруднений с подбором слов и выражений. Под профессиональной коммуникацией понимается умение гибко и эффективно использовать язык для общения в научной и профессиональной деятельности, создавать точный, детальный, хорошо выстроенный текст (сообщение, доклад, обзор) на сложные темы, демонстрируя владение моделями организации текста, средствами связи и объединением его элементов, а также выполнять письменный и устный перевод текстов по специальности (научные тексты в гуманитарной области, публицистические тексты, документы) со шведского языка на русский и с русского языка на шведский (согласно системе уровней владения иностранным языком, используемой в Европейском союзе – это уровень профессионального владения иностранным языком, C2).

«Практический курс основного иностранного языка» рассчитан на 8 семестров (I-IV курсы) и подразделяется на несколько этапов:

1-й этап – общеобразовательный (I-III семестры)

2-й этап – широкой специализации (IV-VI семестры)

3-й этап – узкой специализации (VII-VIII семестр)

В связи с этим **задачи** курса уместно сформулировать поэтапно.

Поскольку все обучающиеся не изучали шведский язык ранее, то первый, начальный общеобразовательный этап обучения ориентирован на овладение базовым курсом шведского языка в рамках повседневного общения, а также содержит значительную страноведческую составляющую.

Таким образом, первый этап предполагает решение следующих задач:

1. Формирование навыков правильного произношения, акцентуации и орфографии.

2. Выработка базовых навыков лексико-грамматического оформления высказываний (как устных, так и письменных)
3. Овладение иноязычной коммуникацией: формирование активных коммуникативных навыков (устная и письменная коммуникация), позволяющих общаться на шведском языке – понимать речь собеседников и адекватно выражать свои мысли в рамках повседневной деятельности.
4. Овладение в процессе обучения спецификой языкового сознания, характерного для носителей шведского языка.
5. Умение читать адаптированные тексты, а также детскую и подростковую литературу.

Второй этап обучения – этап широкой специализации – ориентирован на самостоятельное использование языка, т.е. способность будущего специалиста подключаться к коммуникативному полю страны изучаемого языка для получения, анализа и интерпретации культурологической<sup>192</sup> информации, влияющей на весь ход профессиональной деятельности в инокультурном социуме и, как следствие, на ее успешность.

Обучение на этом этапе базируется на знаниях, умениях и навыках, сформированных на первом, общеобразовательном, этапе и предусматривает дальнейшее совершенствование иноязычных речевых способностей учащихся на качественно более высоком витке развития – в сфере широких профессиональных интересов будущих специалистов.

Основные задачи второго этапа обучения:

1. Овладение языком профессиональной коммуникации и, в первую очередь, активное усвоение профессиональной лексики (терминологии), характерной для таких областей гуманитарного знания как история, литературоведение, текстологический анализ, языкознание.
2. Развитие и совершенствование речевых процессов (говорения, слушания, чтения и письма) на основе шведского языка, их максимальное приближение по временным и содержательным характеристикам к нормативному уровню родного языка, в результате чего студенты смогут слушать лекции на шведском языке, обсуждать вопросы, затрагивающие общественно-политические и научные проблемы.
3. Формирование умений и навыков продуктивного чтения оригинальной художественной литературы (современных и классических авторов), публицистики, а также специальной научной литературы с максимальным извлечением полезной информации, ее анализ, реферирование и аннотирование.



4. Закрепление навыков грамматического оформления высказываний, умение составлять собственные тексты различной стилистической и жанровой направленности (эссе, реферат, отчет о проделанной работе, научная статья, доклад и т.п.).

Третий этап обучения – этап узкой специализация – по сути, представляет собой этап компетентного использования языка в узкопрофессиональной области специализации конкретного студента.

На данном этапе решаются следующие задачи:

1. Совершенствование коммуникативной и коммуникационной компетенции обучаемого.
2. Формирование умений и навыков научной работы студента, связанной с творческим поиском необходимой профессиональной информации на шведском языке и способами ее обработки.
3. Закрепление умений и навыков активного обмена информацией на шведском языке в различных сферах профессиональной <sup>193</sup> деятельности будущего специалиста.
4. Чтение и анализ сложных текстов на шведском языке, в том числе поэзии.
5. Получение представления о письменном и устном переводе, умение переводить тексты со шведского языка на русский и с русского языка на шведский.
6. Развитие умений и навыков ведения переговоров, пресс-конференций, организации презентаций на шведском языке.

1.2 Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине:

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (-ых) языка (-ов); способен логически и грамматически верно строить коммуникацию, используя вербальные и невербальные средства взаимодействия;	<p><b>Знать:</b> базовую лингвистическую терминологию; стилевые и жанровые особенности научного дискурса;</p> <p><b>Уметь:</b> воспринимать и анализировать устные и письменные тексты изучаемой предметной области;</p> <p><b>Владеть:</b> письменными нормами русского литературного языка на грамматическом и лексическом уровнях</p>

	<p>УК-4.2. Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную общепрофессиональную информацию на русском и иностранном (-ых) языке (-ах); демонстрирует навыки перевода с иностранного (-ых) на государственный язык, а также с государственного на иностранный (-ые) язык (-и);</p>	<p><b>Знать:</b> стилистические характеристики и особенности русской лексики, тропеических средств языка; разновидности синтаксической и лексической вариативности, основные факторы языковой динамики <b>Уметь:</b> определять степень допустимости использования вариантов, стилистически маркированных слов и тропеических средств <b>Владеть:</b> навыком работы со справочным материалом и интернет-ресурсами, позволяющими уточнять и верифицировать те или иные положения грамматических теорий и исследований лексики русского языка</p>
	<p>УК-4.3. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач для достижения профессиональных целей на государственном и иностранном (-ых) языках.</p>	<p><b>Знать:</b> принципы сбора, анализа и интерпретации языкового материала; <b>Уметь:</b> пользоваться терминологическими справочниками и интернет-ресурсами для поиска и уточнения информации; <b>Владеть:</b> техниками сбора, анализа и интерпретации языкового материала; основами редактирования текста, то есть способностями и умениями выявлять стилистические ошибки и корректировать текст</p>
<p>ОПК-5. Способен применять современные информационно-коммуникационные технологии для решения исследовательских и практических задач</p>	<p>ОПК-5.1. Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом</p>	<p><b>Знать:</b> принципы функционирования Интернет-систем поиска; <b>Уметь:</b> составлять базы данных по собственной тематике исследования; <b>Владеть:</b> навыками решения исследовательских задач на основе информационных методов.</p>

профессиональной деятельности	основных требований информационной безопасности	
	ОПК-5.2. Умеет работать в архивах и музеях, библиотеках, владеет навыками поиска необходимой информации в электронных каталогах и в сетевых ресурсах	<b>Знать:</b> основы пользования информационными системами; <b>Уметь:</b> пользоваться основными печатными и электронными ресурсами исторической тематики; <b>Владеть:</b> методами количественной обработки данных исторических источников различных типов.
ПК-4. Способен использовать в исторических исследованиях тематические сетевые ресурсы, базы данных, информационно-поисковые системы	ПК-4.1. Способен к работе с сетевыми ресурсами, базами данных, информационно-поисковыми системами  195	<b>Знать:</b> принципы функционирования Интернет-систем поиска. <b>Уметь:</b> составлять базы данных по собственной тематике исследования. <b>Владеть:</b> навыками решения исследовательских задач на основе информационных методов.

### 1.3 Место дисциплины в структуре основной образовательной программы

Дисциплина «Практический курс основного иностранного языка» относится к базовой части блока дисциплин учебного плана по направлению подготовки академического бакалавриата 46.03.01 История, профиль «Компаративистика (история, литература, культура России и страны специализации)».

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения дисциплин: Второй иностранный язык, для подготовки ВКР, а также для продолжения учебной, профессиональной и научно-исследовательской деятельности.

## 2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 42 з.е., 1596 академических часа (ов).

### Структура дисциплины для очной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
1	Практические занятия	168
2	Практические занятия	168
3	Практические занятия	144
4	Практические занятия	144
5	Практические занятия	120
6	Практические занятия	96

7	Практические занятия	96
8	Практические занятия	72
Всего:		1008

Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 444 академических часа(ов), промежуточная аттестация (экзамен) 144 академических часов.

### 3. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

#### Раздел 1.1. Введение в дисциплину. Вводно-фонетический курс

1. Шведский язык и его место среди индо-европейских языков. Алфавит. Принцип слогового равновесия. Долгие и краткие гласные звуки. Долгие и краткие согласные звуки.
2. Гласные переднего ряда.
3. Гласные заднего ряда.
4. Согласные: губно-губные, губно-зубные, зубные.
5. Согласные: альвеолярные, фрикативные, сонорные. Долгие смычные.
6. Орфография. Сочетания G, K, SK + гласные переднего ряда. Другие способы обозначения на письме звуков [j], [tj], [sj].
7. Ударение. Мелодическое ударение. Мелодика сложных слов.<sup>197</sup>
8. Фразовое ударение. Интонация повествовательных, вопросительных и побудительных предложений.
9. Опрос.

#### Раздел 1.2. Лексико-грамматическая практика. Уровень А1 (часть 1)

	Лексико-коммуникативные темы	Грамматические темы
1	Знакомство.	Глагол: настоящее время.
2-3	Язык. Страна.	Порядок слов в утверждениях, общих и специальных вопросах.
4-5	Семья.	Вопросительные слова. Личные местоимения: 1 и 2 лицо.
6-7	Работа. Учеба.	Личные местоимения: 3 лицо.
8-9	Приветствия и прощания.	Отрицание. Отрицательные предложения.
10-11	Количественные числительные. Время.	Глагол: инфинитив. Модальные глаголы.
12-13	Адрес, номер телефона, возраст.	Глагол: повелительное наклонение.
14-15	Распорядок дня.	Имя существительное: род, определенная форма единственного числа. Артикли.

16-17	Покупки.	Указательные местоимения.
18-19	Еда.	Имя существительное: множественное число, неопределенная форма.
20-21	Свободное время.	Наречие.
22-23	Планирование досуга.	Глагол: будущее время.
24-25	В кафе и ресторане.	Порядок слов: фразовые наречия.
26-27	В магазине. <span style="float: right;">198</span>	Имя прилагательное: сильная форма, согласование.
28-29	Разговор о недавнем прошлом.	Глагол: прошедшее время
30-31	Поход в кино. Любимый фильм, жанр.	Употребление показателя инфинитива после некоторых глаголов ( <i>att gilla, att tycka om, att älska</i> ).
32-34	Поход в театр.	Личные местоимения 1 и 2 лица: косвенный падеж.
35-37	Поход на концерт. Любимая музыка.	Личные местоимения 3 лица: косвенный падеж.
38	Контрольная работа.	

### Раздел 1.3. Лексико-грамматическая практика. Уровень А1 (часть 2)

	Лексико-коммуникативные темы	Грамматические темы
1-2	Родня.	Притяжательные местоимения: 1 и 2 лицо.
3-4	Хобби.	Притяжательные местоимения: 3 лицо.
5-6	Альфред Нобель — изобретатель динамита и учредитель премии.	Предикативная функция имен прилагательных.

7-8	Нобелевская премия. Известные лауреаты.	Союз <i>som</i> .
9-10	Одежда. Цвета.	Имя существительное: определенная форма множественного числа.
11-12	Шопинг.	Имя прилагательное: степени сравнения.
13-14	Погода.	Безличные предложения с подлежащим <i>det</i> .
15-16	Рассказ о поездке.	Глагол: презенс перфект.
17-18	Туризм. <span style="float: right;">199</span>	Наречия направления и местоположения.
19-20	Даты. Обсуждение планов на будущее.	Порядковые имена числительные.
21-22	Коммуникации, транспорт.	Словообразование: субстантивация имен числительные.
23-24	Как дойти до...? Диалоги о дороге.	Предлоги направления и местоположения.
25-26	Личные письма и сообщения.	Отличия прошедшего времени от перфекта.
27-28	Факты о Швеции.	Временные предлоги.
29-30	География.	Сложные предлоги.
31-32	Особенности шведской бытовой культуры глазами иностранцев.	Порядок слов в простых предложениях (повторение).
33-34	Шведские города: Стокгольм.	Имя существительное: словообразование и словоизменение (повторение).
35	Шведские города: Гётеборг.	Глагол: система времен (обобщение).

36	Шведские города: Мальмё.	Имя прилагательное: словообразование и словоизменение (повторение).
37	Контрольная работа.	

### Раздел 2.1. Лексико-грамматическая практика. Уровень А2 (часть 1)

	Лексико-коммуникативные темы	Грамматические темы
1	Компьютеры.	Наречие <i>också vs. inte heller</i> .
2	Интернет.	Сочинительные союзы.
3	Социальные сети.	Порядок слов в сложносочиненных предложениях.
4-5	Шведская национальная кухня. <small>200</small>	Употребление определенной и неопределенной формы имен существительных.
6-7	Национальные кухни народов мира: Европа.	Имя прилагательное: национальности.
8-9	Национальные кухни народов мира: Азия.	Прилагательные <i>få vs. lite</i> .
10-11	Национальные кухни народов мира: Северная и Южная Америка.	Прилагательные <i>många vs. mycket</i> .
12-13	В ресторане.	Глаголы <i>att tro vs. att tycka</i> .
14-15	Семейное торжество.	Глаголы <i>att sitta, att ligga, att stå</i> .
16-17	Профессии.	Порядок слов в придаточных предложениях.
18-19	Рабочее место.	Наречия направления и местоположения (продолжение). Сложные наречия.
20-21	Обязанности на работе.	Обстоятельства времени плана настоящего и плана прошедшего.
22-23	Поиск работы.	Употребление инфинитива с показателем и без показателя <i>att</i> .



24-25	Отдых за городом.	Косвенная речь. Придаточные относительные предложения.
26-27	В гостях. Правила этикета.	Восклицания.
28	Тест.	

## Раздел 2.2. Лексико-грамматическая практика. Уровень А2 (часть 2)

	Лексико-коммуникативные темы	Грамматические темы
1	Шведские традиции.	Возвратное притяжательное местоимение <i>sin</i> .
2	Климат Швеции.	Местоимения <i>någon, ingen</i> .
3	Система образования в Швеции. <sup>201</sup>	Подчинительные союзы.
4-5	Учеба в школе и университете.	Способы выражения будущего времени.
6-7	Профессиональный рост.	Глаголы с частицами.
8-9	Жилье.	Наречие: степени сравнения.
10-11	Поиски квартиры.	Предлоги местонахождения (продолжение).
12-13	Жизнь в городе, в пригороде и за городом.	Согласование прилагательных в конструкции с глаголом <i>att se ut</i> .
14-15	Студенческие общежития.	Конструкция <i>det finns</i> .
16-17	Обстановка квартиры. Мебель.	Конструкции с местоимением <i>det + ligger, sitter, står</i> .
18-19	Беседы с коллегами по работе. Этикет на рабочем месте.	Имя прилагательное: определенная форма.
20-21	Телефонный этикет.	Формы прилагательного <i>liten</i> .
22-23	Офисная техника.	Аттрибутивная и предикативная функция имени прилагательного (повторение).
24-25	Инструкции и правила пользования.	Сложноподчиненные предложения (повторение).

26-27	Расшифровка и обсуждение статистических диаграмм.	Косвенная речь (повторение).
28	Контрольная работа.	

### Раздел 2.3. Лексико-грамматическая практика. Уровень А2 (часть 3)

	Лексико-коммуникативные темы	Грамматические темы
1	Здоровье.	Сложносочиненные предложения (повторение).
2	Части тела.	Имя существительное: употребление определенной формы с частями тела.
3	Диалог с врачом.	Краткие ответы на общие вопросы.
4-5	Болезни.	Предлоги в конструкциях со значением частотности действия.
6-7	Массмедиа.	Морфология и словоизменение (обобщение пройденного материала).
8-9	Новости в газетах.	Словообразование (обобщение пройденного материала).
10-11	Новости на радио.	Классы глаголов (обобщение пройденного материала). 1-3 классы
12-13	Отчет в прессе о происшествии.	Формы глагола (повторение).
14-15	Шведские праздники: Адвент.	Сильные глаголы (обобщение пройденного материала).
16-17	Шведские праздники: День святой Люсии.	Неправильные глаголы (обобщение пройденного материала).
18-19	Шведские праздники: Рождество.	Употребление форм глаголов плана настоящего.
20-21	Шведские праздники: Новый год.	Употребление форм глаголов плана прошедшего.

22-23	Фильм Kalle Anka.	
24-25	Фильм Sagan om Karl-Bertil Jonssons julafton.	
26-27	Шведские традиции в сравнении с традициями других стран.	Синтаксис (обобщение пройденного материала).
28	Опрос.	

### Раздел 3.1. Лексико-грамматическая практика. Уровень В1 (часть 1)

	Лексико-коммуникативные темы	Грамматические темы
1-5	Спорт и тренировки. 203	Особенности согласования имен прилагательных в предложениях с некоторыми глаголами. Словообразование: имя прилагательное.
6-9	Досуг.	Имя прилагательное vs. наречие. Словообразование: наречие.
10-14	Друзья.	Местоимения: личные и возвратные. Возвратные глаголы. Глаголы с частицами.
15-19	Коллекционер Эрнест Тиль. Тильская галерея.	Предлоги vs. частицы / наречия.
20-23	Художник Эужен Янссон. Писатель Яльмар Сёдерберг.	Союзы: сочинительные и подчинительные. Порядок слов в сложных предложениях (повторение).
24	Контрольная работа.	

### Раздел 3.2. Лексико-грамматическая практика. Уровень В1 (часть 2)

	Лексико-коммуникативные темы	Грамматические темы
1-5	Личные финансы.	Атрибутивная функция имени прилагательного. Особенности согласования прилагательных в

		словосочетаниях с различными местоимениями в препозиции.
6-9	Образ жизни и уровень жизни.	Употребление прилагательных и наречий <i>för mycket, lite, lagom</i> .
10-14	Исследования уровня счастья в разных странах мира.	Предлоги времени (повторение).
15-19	Домашние животные. Опасные животные в Швеции.	Причастие настоящего времени: образование, склонение, функции.
20-23	Хищники в шведских лесах. Лось – символ Швеции.	Словообразование: отглагольные существительные.
24	Опрос.	

### Раздел 3.3. Лексико-грамматическая практика. Уровень В1 (часть 3)

	Лексико-коммуникативные темы	Грамматические темы
1-5	Понятие <i>fredagsmys</i> как шведский культурный феномен.	Наречия <i>hem</i> и <i>hemma</i> . Предлоги <i>hos, till, på</i> .
6-9	Сладости. История потребления сладостей в Швеции.	Косвенная речь (продолжение). Относительные местоимения <i>vilket, något som</i> .
10-14	Привычки хорошие и дурные.	Наречия местоположения, направления в/к, направления из/от (продолжение).
15-19	Государственный строй Швеции. Королевская семья. Основные законы.	Сослагательное наклонение I.
20-23	Политические партии, парламент, правительство, органы местного самоуправления.	Сослагательное наклонение II.
24	Контрольная работа.	

### Раздел 4.1. Лексико-грамматическая практика. Уровень В1 (часть 4)

	Лексико-коммуникативные темы	Грамматические темы
--	------------------------------	---------------------

1-5	<b>Smultronställe: что называют «земляничной поляной» и как используют данное понятие.</b>	<b>Относительные местоимения и наречия.</b>
6-9	<b>Ингмар Бергман. Кинематограф Швеции.</b>	<b>Причастие прошедшего времени (1-3 классы): образование, склонение, функции.</b>
10-14	<b>Шведские провинции.</b>	<b>Причастие прошедшего времени (сильные глаголы): образование, склонение, функции.</b>
15-19	<b>История Швеции: краткий обзор. XX век в Швеции и мире.</b>	<b>Причастие прошедшего времени (неправильные глаголы): образование, склонение, функции.</b>
20-23	<b>Три королевы и одна принцесса: Маргарета, Кристина, Ульрика Элеонора и Виктория. Скандинавские языки.</b>	<b>Глаголы с частицами + предлоги.</b>
24	<b>Контрольная работа.</b>	

#### Раздел 4.2. Лексико-грамматическая практика. Уровень B1 (часть 5)

	<b>Лексико-коммуникативные темы</b>	<b>Грамматические темы</b>
1-5	<b>Городские легенды и байки: фольклор или ложь?</b>	<b>Обстоятельства времени с местоимениями <i>varje, varannan, vartannat, var, vart.</i></b>
6-9	<b>«Рекордсмены» Швеции: самые-самые в разных областях.</b>	<b>Глаголы <i>tycket, tänker, tror:</i> семантика, предложное управление и синтаксические конструкции.</b>
10-14	<b>Путешествия. Индустрия туризма в современном мире.</b>	<b>Имя прилагательное: определенная форма превосходной степени.</b>
15-19	<b>Космический туризм. Путешествовать, не выходя из дома.</b>	<b>Пассивный залог: <i>s-passiv.</i></b>

20-23	Феномен шведского детектива. «Скандинавский нуар».	Пассивный залог: <i>vara/bli-passiv</i> .
24	Опрос.	

#### Раздел 4.3. Лексико-грамматическая практика. Уровень B1 (часть 6)

	Лексико-коммуникативные темы	Грамматические темы
1-5	Преступление и наказание.	Глаголы с суффиксом <i>-s</i> : отложительные.
6-9	Криминальная хроника. История Ларса Ларссона (Лассе-Майя), вора и писателя.	Глаголы с суффиксом <i>-s</i> : взаимное действие.
10-14	Риск – благородное дело? Эва Диксон, шведская искательница приключений.	Глаголы с суффиксом <i>-s</i> : другие значения.
15-19	Столкновения культур. Конфликтные ситуации и проблемы в общении.	Фразовые наречия <i>nog, väl, ju</i> .
20-23	Социальные сети – мнения, оскорбления, ненависть в сети.	Конструкция <i>вопросительное слово+som helst</i> .
24	Контрольная работа.	

#### Раздел 5.1. Лексико-грамматическая практика. Уровень B2 (часть 1)

	Лексико-коммуникативные темы	Грамматические темы
1-4	Праздники в Швеции: <i>jul, påsk, midsommar</i> . Кто такие <i>påskkärringar, tomten</i> и <i>Lucia</i> ? Праздник: радость или паника?	Имя существительное: употребление неопределенного артикля и безартиклевой формы.
5-8	Времена года. Поэт Густаф Фрёдинг.	Междометия. Восклицательные предложения.
9-12	Офисная жизнь: сотрудничество и хаос. Мобильные телефоны.	Неопределенные и возвратные притяжательные местоимения.
13-16	Покупки и закон: обмен, возврат денег, гарантия. Защита прав потребителя.	Эмфатическая конструкция.

17-19	Оптимизм и пессимизм. Чему можно научиться у пессимиста?	Переходные и непереходные глаголы. Глаголы <i>byta, ändra, förändra, växla</i> .
20	Контрольная работа.	

### Раздел 5.2. Лексико-грамматическая практика. Уровень B2 (часть 2)

	Лексико-коммуникативные темы	Грамматические темы
1-4	Устройство на работу: анонсы, резюме, мотивационные письма.	Глагол: употребление перфекта для выражения действий в будущем времени.
5-8	Устройство на работу: мотивационное письмо, <small>207</small> собеседование.	Сравнительные конструкции с местоимениями <i>lika, olika, annorlunda</i> и т. д.
9-12	Семейная жизнь. Братья и сестры, их роль в жизни друг друга.	Субстантивация имен прилагательных и причастий.
13-16	История семьи в Швеции. Семейная статистика.	Указательные местоимения.
17-19	Поэтесса Кристина Лугн. Шведская академия.	Употребление редуцированной формы перфекта и плюсквамперфекта.
20	Опрос.	

### Раздел 5.3. Лексико-грамматическая практика. Уровень B2 (часть 3)

	Лексико-коммуникативные темы	Грамматические темы
1-4	Викинги. Язычество в Швеции.	Глаголы <i>stå, ställa, ligga, lägga</i> . Местоимения <i>hel, all</i> .
5-8	Исландские саги. Сага о Сигурде, победителе дракона.	Прямое и косвенное дополнение в конструкциях с переходными и непереходными глаголами.
9-12	История письменности, рунический алфавит. «Древо жизни» в Швеции.	Имена прилагательные <i>liten, stor</i> .
13-16	Неписанные правила. Шведские традиции и этикет на рабочем	Эллиптические предложения.

	месте. Законы Янте. Fika (кофе-пауза).	
17-19	Рынок труда в Швеции. Бизнесмены и бизнесвумен. Равноправие.	Конструкции с противопоставлением различных членов предложения. Идиомы.
20	Контрольная работа.	

#### Раздел 6.1. Лексико-грамматическая практика. Уровень B2 (часть 4)

	Лексико-коммуникативные темы	Грамматические темы
1-3	Изучение иностранных языков. Билингвизм. Звуковой символизм. 208	Порядок слов: правило и исключения. Сочинительные союзы.
4-6	Многоязычие. Полиглот Дэниел Таммет.	Связующие элементы в тексте.
7-9	Климат Швеции. Времена года: осень, зима.	Придаточные предложения времени. Подчинительные союзы.
10-12	Времена года: весна, лето.	Употребление неопределенной и определенной формы имен существительных (повторение).
13-15	Королева Кристина и философ Декарт. Историк Кристина Савин о философии и идеях эпохи великодержавия в Швеции.	Глаголы в безличных конструкциях.
16	Контрольная работа.	

#### Раздел 6.2. Лексико-грамматическая практика. Уровень B2 (часть 5)

	Лексико-коммуникативные темы	Грамматические темы
1-3	Душа и тело. Medmänniskor — люди рядом с нами. Любовь к себе.	Косвенная речь (повторение). Подчинительные союзы.
4-6	Революционные научные открытия: Эдвард Дженнер, Робин Уоррен, Игнац Земмельвейс.	Причастие прошедшего времени (повторение).



7-9	Этикет: история обращений в шведском обществе. «Ты-реформа» в конце 1960-х.	Глагол: прошедшее время и перфект.
10-12	Общество и культура. Религия в Швеции.	Согласование времен.
13-15	Государство, семья и индивид. Шведский индивидуализм.	Местоимения (обобщение пройденного материала).
16	Опрос.	

### Раздел 6.3. Лексико-грамматическая практика. Уровень B2 (часть 6)

	Лексико-коммуникативные темы	Грамматические темы
1-3	Писатель Пер Андерс Фогельстрём. Жизнь в эпоху индустриализма. Отрывок из романа «Матери и сыновья».	Идиомы с союзом <i>och</i> .
4-6	Межличностные отношения. Стефан Эйнхорн: «Искусство быть добрым».	Причастие прошедшего времени от глаголов с частицами и дополнениями.
7-9	Писательницы Карин Бойе, Исабель Столь. Отрывок из книги «Имитация близости».	Глагол в роли фундамента в предложении.
10-12	Писатель Пер Кристиан Йерсильд. Отрывок из книги «Пять сердец в спичечном коробке».	Конструкции со сравнением.
13-15	Сложности шведского языка: орфография, сложные слова. Устная презентация — правила и советы.	Вспомогательные глаголы.
16	Контрольная работа.	

### Раздел 7.1. Лексико-грамматическая практика. Уровень C1 (часть 1)

	Лексико-коммуникативные темы	Грамматические темы
--	------------------------------	---------------------

1-3	Работать или не работать? Трудовая жизнь vs. частная жизнь. Стрессы на работе.	Глаголы с суффиксом -s: пассивный залог и другие значения (повторение).
4-6	Швеция, шведский язык и мир. История шведского языка.	Придаточные относительные предложения с различными союзами/союзными словами (повторение).
7-9	Писатель Лейф ГВ Перссон. Перемены в «доме для народа». Отрывок из книги «Парень Густава».	Способы выражения будущего времени (повторение).
10-12	Великая эмиграция. Писатель <sup>210</sup> Вильгельм Муберг. Отрывок из романа «Иммигранты».	Наречия-связки. Построение предложений со связующими элементами.
13-15	Новые технологии в современном мире. Техника на службе у моды. Что такое «время за экраном».	Глаголы с частицами.
16	Контрольная работа.	

## Раздел 7.2. Лексико-грамматическая практика. Уровень C1 (часть 2)

	Лексико-коммуникативные темы	Грамматические темы
1-3	Писатель Стиг Дагерман: «Жизнь, которую заклинило», «Сюрприз».	Эмфатическая конструкция (повторение). Переходные и непереходные глаголы (повторение).
4-6	Язык и идентичность. Отражение классовых различий в языке. Неологизмы.	Глаголы <i>ligga, lägga, sitta, sätta, stå, ställa</i> .
7-9	Переводческие ошибки. «Ложные друзья» переводчика. Омонимы, омофоны, омографы.	Подчинительные союзы причины.
10-12	Язык жестов. «Акцент» в жестикуляции. Жесты в риторике.	Наречие: степени сравнения.

13-15	Повседневный «экологический героизм». Защита окружающей среды. Еда, которая должна спасти планету.	Глагол: перфектный инфинитив.
16	Опрос.	

### Раздел 7.3. Лексико-грамматическая практика. Уровень C1 (часть 3)

	Лексико-коммуникативные темы	Грамматические темы
1-3	«Глобализация» животных и растений. Инвазивные виды — друзья или враги?	Причастия настоящего и прошедшего времени.
4-6	Проблема потребления. <sup>211</sup> Статистика и экология. XX век открыл людям глаза на проблемы климата и окружающей среды.	Пассивный залог: <i>vara-passiv</i> vs. <i>bli-passiv</i> .
7-9	Город и провинция. Провинциалы vs. стоکгольмцы. Разные миры. Писатель Йенс Лапидус. Отрывок из романа «Шальные деньги».	Идиомы с союзами <i>och, eller</i> .
10-12	Природа в наших сердцах. Любовь шведов к природе. Писательница Черстин Экман. Отрывок из романа «Происшествия у воды».	Псевдооднородные члены предложения (сказуемое).
13-15	Шведские писатели о жизни. Сельма Лагерлёф, Август Стриндберг, Фредрик Бакман, Черстин Торвалль, Кристиан Гидлунд.	Эллиптические предложения. Предлоги с глаголами и именами прилагательными, обозначающими чувства/эмоции и т. п.
16	Контрольная работа.	

### Раздел 8.1. Лексико-грамматическая практика. Уровень C2 (часть 1)

	Лексико-коммуникативные темы	Грамматические темы
1-3	Шведский менталитет: <i>lagom, nja</i> и «законы Янте».	Метафоры, гиперболы, литоты.

4-6	Du-reformen в конце 1960-х: символ демократизации общества. Стереотипы о скандинавских странах: правда или клише?	Глаголы с частицами, образованные от глаголов <i>göra, stå</i> .
7-9	ИКЕА и tvättstuga: два символа Швеции со своими традициями.	Классификация подчинительных союзов.
10-11	Женщины в Швеции: взгляд со стороны. Шведы за границей.	Различия между наречиями и союзами ( <i>därför vs. därför att</i> etc.)
12	Контрольная работа.	

### Раздел 8.2. Лексико-грамматическая практика. Уровень C2 (часть 2)

	Лексико-коммуникативные темы 212	Грамматические темы
1-3	Коммуникация: новый взгляд на пространство и время. Новые технологии изменяют жизнь.	Придаточные относительные и косвенные вопросы.
4-6	Мобильный телефон — гораздо больше, чем просто телефон. Всегда на связи: плюсы и минусы.	Различия между глаголами с частицами и глаголами, управляющими различными предлогами.
7-9	Транспорт в Швеции: переход на правостороннее движение. Мобильный телефон за рулем: риск для себя и опасность для других.	Словообразующие суффиксы имен прилагательных.
10-11	Развитие туризма: в гостях хорошо или дома лучше? Искусство путешествовать без предубеждений. В поездке без карты и плана.	Наречия и словосочетания, выполняющие функцию фразовых обстоятельств.
12	Тест.	

### Раздел 8.3. Лексико-грамматическая практика. Уровень C2 (часть 3)

	Лексико-коммуникативные темы	Грамматические темы
--	------------------------------	---------------------

1-3	<b>Языки мира: родство и взаимовлияние. Мертвые и исчезающие языки.</b>	<b>Словообразующие суффиксы имен существительных.</b>
4-6	<b>Шведский язык сегодня: мнение шведов. Молодежный сленг. Дети и язык.</b>	<b>Словообразующие суффиксы глаголов.</b>
7-9	<b>Изучение иностранных языков — радость и развитие. Умение слушать.</b>	<b>Устойчивые выражения в шведском языке, сохранившие архаичные формы различных слов.</b>
10-11	<b>Язык как фактор идентичности и орудие власти. Искусственные языки.</b>	<b>Фразеологизмы.</b>
12	<b>Опрос.</b>	

#### 4. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

При реализации программы дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» используется проблемный метод изложения материала, и отработка ключевых моментов тем на практических занятиях.

Основные формы обучения: **аудиторная и самостоятельная**. Большое внимание в процессе обучения уделяется самостоятельной работе, так как именно за счет индивидуальной подготовки представляется возможным эффективно проводить практические занятия, а также промежуточную аттестацию.

Практические занятия. На практических занятиях студенты должны закрепить материал, прослушанный в лекционном курсе, уяснить узловые темы курса.

**Самостоятельная работа** предусматривает домашние занятия вне группы с целью предварительной подготовки к аудиторным занятиям, выступлениям, контрольным работам различного формата. Самостоятельная работа проходит в следующих формах:

- чтение рекомендованных источников и литературы, в том числе на шведском языке;
- подготовка к практическим занятиям, осуществляемым в рамках контроля в аудитории и промежуточной аттестации;
- подготовка публичных выступлений в соответствии с выбранным профилем и научными интересами;

- поиск и обработка информации (в Интернете, библиотеках, прессе).

## 5. ОЦЕНКА ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ

### 5.1. Система оценивания

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль:		
Тест / опрос	20 баллов	20 баллов
Контрольная	20 баллов	40 баллов
Экзамен		40 баллов
<b>Итого за семестр</b>		<b>100 баллов</b>
экзамен	214	

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

### 5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».
82-68/ С	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	«удовлетвори-тельно»/ «зачтено (удовлетвори-тельно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	«неудовлетворительно» / не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.

**5.3. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по модулю.**

**КОНТРОЛЬНЫЕ РАБОТЫ (УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; ОПК-5.1; ОПК-5.2; ПК-4.1)**

**Контрольная работа №1:**

**Переведите следующие предложения**

1. Путешествие было великолепным. <sup>216</sup>	
2. Как долго ты собираешься путешествовать?	
3. Мы забронировали два простых одноместных номера.	
4. Какие достопримечательности самые древние в городе?	
5. Я живу у моего друга в его квартире.	
6. Аэропорт действительно находится в шхерах?	
7. Ты хочешь посетить дворец?	
8. Звучит красиво.	
9. Все всё успевают делать.	
10. Она никогда не жила в палатке.	
11. Так облачно и пасмурно!	
12. Была гроза и сильный дождь.	
13. Вчера шел снег.	
14. Погода идеальная.	
15. Ты дописал свое письмо?	
16. Секундочку, я посмотрю.	
17. У меня только сотенные купюры.	



18. Сколько ночей?	
19. Как пройти к пункту обмена валют?	
20. 24 июля	
21. 18 августа	
22. 3 марта	
23. Кстати, здесь нельзя ездить верхом.	
24. Тебе следовало бы начать изучать шведский.	
25. Это ж/д вокзал вон там?	

## ТЕСТЫ

217

### Тест №1:

#### I. Substantiv 25

Ryska	Sg. obest.	Sg. best.	Pl. obest.	Pl. best.
1.	____ dator			
2. раз				
3.		huset		
4.				väskorna
5.			pojkar	
6.	bokhylla			
7. глава				
8.		väggen		
9.			skåp	
10.	kopp			
11.				timmarna
12. кресло				
13.	äpple			

14.			författare	
15.		ämnet		
16.				fönstren
17. семья				
18.		våren		
19.	cykel			
20.				böckerna
21.			hem	
22. друг		218		
23.		tidningen		
24.	mobil			
25.			foton	

## II. Adjektiv 25

Ryska	Sg. utrum	Sg. neutrum	Plural
1. красивый			
2.		gott	
3.	bra		
4.			långa
5. зеленый			
6.			flitiga
7.		snällt	
8.	blå		
9. старый			
10.			glada
11.	liten		

12.		blont	
13.	smal		
14. НОВЫЙ			
15.		arbetsamt	
16.			enkla
17.	modern		
18. умный			
19.	röd		
20.			trötta
21.		rikt	
22.	pigg		
23. веселый			
24.			svarta
25.	vit		

### III. Verb 25

Ryska	Infinitiv	Imperativ	Presens	Preteritum	Supinum
1.	att äta				
2.			lagar		
3.	att läsa				
4. ЗВОНИТЬ					
5.				betalade	
6.			mår		
7.		börja!			
8.	att hänga				
9.			röker		

10.	просьпаться				
11.		att åka			
12.			städa!		
13.					diskat
14.				tyckte om	
15.				behöver	
16.	пить				
17.				ställer	
18.			bo! 220		
19.		att lyssna			
20.				kom	
21.					parkerat
22.	быть				
23.		att köpa			
24.			titta!		
25.				skriver	

#### IV. Ordföljd 15

1. ekonom en Jag på är jobbar och bank.
2. med Han från arbetar Amerika personer så dag engelska han talar varje.
3. stort köpte Igår ett vi bord.
4. på stan restaurang Hon servitör är en i.
5. väskan idag Vad du i har?
6. en studerar fotoskola Jag på för bli jag fotograf vill.
7. Göteborg Bor i du här?
8. ganska en liten Vi familj har.
9. till När Sverige du åka ska?
10. någon Jag film inte vill romantisk se.
11. de barn Hur har många?
12. vaknar På klockan halv jag måndagarna åtta alltid.
13. hon mobilen Den fredag köpa ska på här.
14. tyska Studerar svenska eller han?
15. hemma vi teve I var lördags och på tittade.

## 6.1 Список источников и литературы

### ЛИТЕРАТУРА

#### Обязательная

Катушева, Е.К. Шведский язык : учеб. пособие для студентов вузов / Е.К. Катушева. — 2 изд., испр. — Москва : Аспект Пресс, 2018. — 432 с. - ISBN 978-5-7567-0937-7. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1039554>

## 6.2 ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСЫ

1. [www.kreativpedagogik.se/](http://www.kreativpedagogik.se/) (собрание ссылок в интернете для изучающих шведский язык)
2. [www.si.se/](http://www.si.se/) (сайт Шведского Института)
3. [www.sprakradet.se/](http://www.sprakradet.se/) (сайт языкового комитета Швеции Språkrådet)
4. <https://svenska.se/> (толковые словари шведского языка)
5. <https://lexin.nada.kth.se/lexin/> (шведско-русский словарь)
6. <https://www.synonymer.se/> (словарь синонимов шведского языка)
7. <http://gramota.ru/> (справочно-информационный портал по русскому языку)
8. <http://www.ruscorpora.ru/new/index.html> (Национальный корпус русского языка)

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для обеспечения дисциплины используется материально-техническая база образовательного учреждения: учебные аудитории, оснащённые компьютером и проектором для демонстрации учебных материалов.

Состав программного обеспечения:

16. Windows
17. Microsoft Office
18. Kaspersky Endpoint Security

Профессиональные полнотекстовые базы данных:

31. Национальная электронная библиотека (НЭБ) [www.rusneb.ru](http://www.rusneb.ru)
32. ELibrary.ru Научная электронная библиотека [www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru)
33. Электронная библиотека Grebennikon.ru [www.grebennikon.ru](http://www.grebennikon.ru)
34. Cambridge University Press
35. ProQuest Dissertation & Theses Global
36. SAGE Journals

## 8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

для слепых и слабовидящих:

- лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
- обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
- для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
- письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

для глухих и слабослышащих:

- лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
- письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
- экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

для слепых и слабовидящих:

- в печатной форме увеличенным шрифтом;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.

для глухих и слабослышащих:

- в печатной форме;
- в форме электронного документа.

для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

для слепых и слабовидящих:

- устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
- дисплеем Брайля PAC Mate 20;
- принтером Брайля EmBraille ViewPlus;

для глухих и слабослышащих:

- автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
- акустический усилитель и колонки;

для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
- компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

## 9. Методические материалы

### ***ПЛАНЫ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ***

#### Пример описания практического занятия:

Раздел 3.1, тема 6-9 «Досуг».

Задания:

1. Проверка домашнего задания: прочитать и устно перевести текст "Fritid förr och nu" (Rivstart B1+B2. Textbok, с. 18).
2. Проверка домашнего задания: упр. 4. "Tidsprepositioner" (Rivstart B1+B2. Övningsbok, с. 10).
3. Работа в парах: написать вопросы к тексту "Fritid förr och nu", ответить на вопросы друг друга.
4. Пересказать текст "Fritid förr och nu".<sup>224</sup>
5. Прослушать аудирование (Rivstart B1+B2. Аудиокурс, трек 4).
6. Письменно ответить на вопросы по прослушанному тексту (Rivstart B1+B2. Textbok, с. 18, п. L).
7. Выполнить упр. 6 "Ord: sport och fritid" (Rivstart B1+B2. Övningsbok, с. 13).
8. Работа в группе: дискуссия на тему «Досуг».

Указания по выполнению заданий:

1. Перед прочтением текста рекомендуется его прослушать (Rivstart B1+B2. Аудиокурс, трек 3).
2. При чтении текста обратить внимание на употребление временных предлогов.
3. В случае необходимости для перевода текста можно воспользоваться одним из рекомендованных словарей.
4. Вопросы к тексту следует задавать как общие, так и специальные, употребляя различные вопросительные слова и избегая однотипные конструкции.
5. Во время дискуссии рекомендуется употреблять ранее изученные идиоматические выражения для выражения согласия/несогласия и т. п.

Список литературы:

1. Lindemalm K., Scherrer P. L. Rivstart B1+B2. Stockholm: Natur och kultur, 2015.
2. Новый большой шведско-русский словарь. М.: Живой язык, 2007.

Интернет-ресурсы:



1. <https://svenska.se/> (толковые словари шведского языка)
2. <https://lexin.nada.kth.se/lexin/> (шведско-русский словарь)

Материально-техническое обеспечение занятия:

Аудитория, укомплектованная мультимедийным проектором, компьютером и экраном, доской.

## **АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

**Модуль «Практический курс второго иностранного языка» реализуется в Российско-шведском учебно-научном центре в 1-7 семестрах обучения.**

**Целью дисциплины** является подготовка студента, свободно владеющего вторым иностранным языком (шведским языком) в его литературной форме и владеющего навыками использования шведского языка в устной и письменной форме в сфере профессиональной и межличностной коммуникации. Под свободным владением шведским языком подразумевается восприятие (на слух и при чтении) объемных сложных текстов, в том числе современной художественной и научной литературы в оригинале, умение распознавать не только прямое, но и скрытое значение текста, способность спонтанно высказываться в быстром темпе, не испытывая затруднений с подбором слов и выражений. Под профессиональной коммуникацией понимается умение гибко и эффективно использовать язык для общения в научной и профессиональной деятельности, создавать точный, детальный, хорошо выстроенный текст (сообщение, доклад, обзор) на сложные темы, демонстрируя владение моделями организации текста, средствами связи и объединением его элементов, а также выполнять письменный и устный перевод текстов по специальности (научные тексты в гуманитарной области, публицистические тексты, документы) со шведского языка на русский и с русского языка на шведский (согласно системе уровней владения иностранным языком, используемой в Европейском союзе – это уровень профессионального владения иностранным языком, C2).

«Практический курс второго иностранного языка» рассчитан на 8 семестров (I-IV курсы) и подразделяется на несколько этапов:

1-й этап – общеобразовательный (I-III семестры)

2-й этап – широкой специализации (IV-VI семестры)

3-й этап – узкой специализации (VII-VIII семестр)

В соответствии с поставленной целью формулируются важнейшие задачи:

Поскольку все обучающиеся не изучали шведский язык ранее, то первый, начальный общеобразовательный этап обучения ориентирован на овладение базовым курсом шведского языка в рамках повседневного общения, а также содержит значительную страноведческую составляющую.

Таким образом, первый этап предполагает решение следующих задач:

1. Формирование навыков правильного произношения, акцентуации и орфографии.
2. Выработка базовых навыков лексико-грамматического оформления высказываний (как устных, так и письменных)

3. Овладение иноязычной коммуникацией: формирование активных коммуникативных навыков (устная и письменная коммуникация), позволяющих общаться на шведском языке – понимать речь собеседников и адекватно выражать свои мысли в рамках повседневной деятельности.
4. Овладение в процессе обучения спецификой языкового сознания, характерного для носителей шведского языка.
5. Умение читать адаптированные тексты, а также детскую и подростковую литературу.
6. Овладение языком профессиональной коммуникации и, в первую очередь, активное усвоение профессиональной лексики (терминологии), характерной для таких областей гуманитарного знания как история, литературоведение, текстологический анализ, языкознание.
7. Развитие и совершенствование речевых процессов (говорения, слушания, чтения и письма) на основе шведского языка, <sup>227</sup> их максимальное приближение по временным и содержательным характеристикам к нормативному уровню родного языка, в результате чего студенты смогут слушать лекции на шведском языке, обсуждать вопросы, затрагивающие общественно-политические и научные проблемы.
8. Формирование умений и навыков продуктивного чтения оригинальной художественной литературы (современных и классических авторов), публицистики, а также специальной научной литературы с максимальным извлечением полезной информации, ее анализ, реферирование и аннотирование.
9. Закрепление навыков грамматического оформления высказываний, умение составлять собственные тексты различной стилистической и жанровой направленности (эссе, реферат, отчет о проделанной работе, научная статья, доклад и т.п.).

Третий этап обучения – этап узкой специализации – по сути, представляет собой этап компетентного использования языка в узкопрофессиональной области специализации конкретного студента.

На данном этапе решаются следующие задачи:

1. Совершенствование коммуникативной и коммуникационной компетенции обучаемого.
2. Формирование умений и навыков научной работы студента, связанной с творческим поиском необходимой профессиональной информации на шведском языке и способами ее обработки.
3. Закрепление умений и навыков активного обмена информацией на шведском языке в различных сферах профессиональной деятельности будущего специалиста.
4. Чтение и анализ сложных текстов на шведском языке, в том числе поэзии.

5. Получение представления о письменном и устном переводе, умение переводить тексты со шведского языка на русский и с русского языка на шведский.

6. Развитие умений и навыков ведения переговоров, пресс-конференций, организации презентаций на шведском языке.

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
<p>УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (-ых) языка (-ов); способен логически и грамматически верно строить коммуникацию, используя вербальные и невербальные средства взаимодействия;</p>	<p><b>Знать:</b> базовую лингвистическую терминологию; стилевые и жанровые особенности научного дискурса; <b>Уметь:</b> воспринимать и анализировать устные и письменные тексты изучаемой предметной области; <b>Владеть:</b> письменными нормами русского литературного языка на грамматическом и лексическом уровнях</p>
	<p>УК-4.2. Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную общепрофессиональную информацию на русском и иностранном (-ых) языке (-ах); демонстрирует навыки перевода с иностранного (-ых) на государственный язык, а также с государственного на иностранный (-ые) язык (-и);</p>	<p><b>Знать:</b> стилистические характеристики и особенности русской лексики, тропеических средств языка; разновидности синтаксической и лексической вариативности, основные факторы языковой динамики <b>Уметь:</b> определять степень допустимости использования вариантов, стилистически маркированных слов и тропеических средств <b>Владеть:</b> навыком работы со справочным материалом и интернет-ресурсами, позволяющими уточнять и верифицировать те или иные положения грамматических теорий и исследований лексики русского языка</p>

	<p>УК-4.3. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач для достижения профессиональных целей на государственном и иностранном (-ых) языках.</p>	<p><b>Знать:</b> принципы сбора, анализа и интерпретации языкового материала; <b>Уметь:</b> пользоваться терминологическими справочниками и интернет-ресурсами для поиска и уточнения информации; <b>Владеть:</b> техниками сбора, анализа и интерпретации языкового материала; основами редактирования текста, то есть способностями и умениями выявлять стилистические ошибки и корректировать текст</p>
<p>ОПК-5. Способен применять современные информационно-коммуникационные технологии для решения исследовательских и практических задач профессиональной деятельности</p>	<p>ОПК-5.1. Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности</p>	<p><b>Знать:</b> принципы функционирования Интернет-систем поиска; <b>Уметь:</b> составлять базы данных по собственной тематике исследования; <b>Владеть:</b> навыками решения исследовательских задач на основе информационных методов.</p>
	<p>ОПК-5.2. Умеет работать в архивах и музеях, библиотеках, владеет навыками поиска необходимой информации в электронных каталогах и в сетевых ресурсах</p>	<p><b>Знать:</b> основы пользования информационными системами; <b>Уметь:</b> пользоваться основными печатными и электронными ресурсами исторической тематики; <b>Владеть:</b> методами количественной обработки данных исторических источников различных типов.</p>
<p>ПК-4. Способен использовать в исторических исследованиях тематические сетевые ресурсы, базы данных, информационно-поисковые системы</p>	<p>ПК-4.1. Способен к работе с сетевыми ресурсами, базами данных, информационно-поисковыми системами</p>	<p><b>Знать:</b> принципы функционирования Интернет-систем поиска. <b>Уметь:</b> составлять базы данных по собственной тематике исследования. <b>Владеть:</b> навыками решения исследовательских задач на основе информационных методов.</p>

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме *экзаменов*.  
Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 42 зачетные единицы.